

# Fellowes

## Powershred® 99Ci The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.  
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.  
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.  
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.  
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Lees deze instructies voor gebruik.  
Goop ze niet weg, maar bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.  
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Łue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.  
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.  
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.  
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
Nelíkvídujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!  
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.  
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.  
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.  
אין להשליך: שמרו לעיונכם בעתיד.



## KEY

- |  |  |
|--|--|
| <p>A. SafeSense® Technology</p> <p>B. Paper entry</p> <p>C. See safety instructions</p> <p>D. CD/Card safety flap</p> <p>E. Pullout bin</p> <p>F. Casters</p> <p>G. Disconnect power switch</p> <p>○ 1. OFF</p> <p>I 2. ON</p> | <p>H. Control Panel and LEDs</p> <p> 1. Overheat (red)</p> <p> 2. Bin open (red)</p> <p> 3. Bin full (red)</p> <p> 4. Remove Paper (red)</p> <p> 5. SafeSense® indicator (yellow)</p> <p> 6. Reverse</p> <p> 7. ON/OFF (blue)</p> <p> 8. Forward</p> |
|--|--|

## CAPABILITIES

**Will shred:** Paper, plastic credit cards, CD/DVDs, staples, small paper clips and junk mail

**Will not shred:** Adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

**Paper shred size:**

Cross-Cut ..... 4 x 38mm

**Maximum:**

Sheets per pass ..... 18\*

CDs/Cards per pass ..... 1\*

Paper entry width ..... 230mm

\*A4 (70g), paper at 220-240V/50/60 Hz, 2.5Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 1500 sheets per day, 50 credit cards; 10 CDs. 18 sheets per pass.

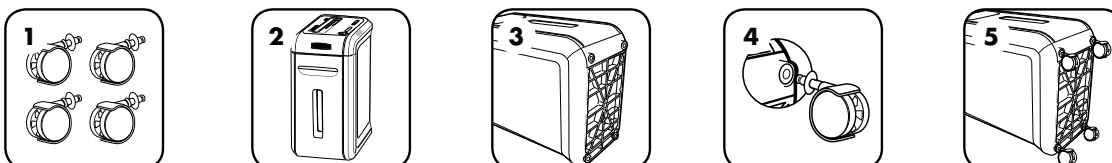
Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

## ⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (<<) to back out object.
- DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE “CANNED AIR” OR “AIR DUSTERS” ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- This shredder has a Disconnect Power Switch (G) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (○) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

## BASIC SET UP

### CASTER INSTALLATION

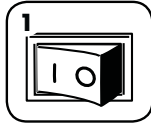


# BASIC SHREDDING OPERATION

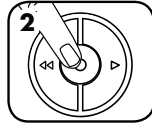


**Continuous operation:**  
Up to 30-minute maximum  
**NOTE:** Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 30-minutes will trigger 40-minute cool down period.

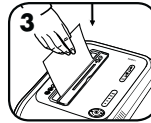
## PAPER OR CD/CARD



1 Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



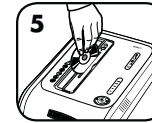
2 Press (ON) ON to activate (blue)



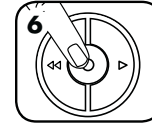
3 Feed paper straight into paper entry and release



4 To shred CDs rotate CD flap into place



5 Hold CD/card at edge, feed into CD/Card flap entry and release



6 When finished shredding set to OFF (O)

# ADVANCED PRODUCT FEATURES



**100% JAM PROOF**

**Jam Proof System**  
Eliminates paper jams and powers through tough jobs.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SafeSense® Technology**  
Stops shredding immediately when hands touch the paper entry.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™ Technology**  
SilentShred™ noise quality shreds without noisy disruptions.

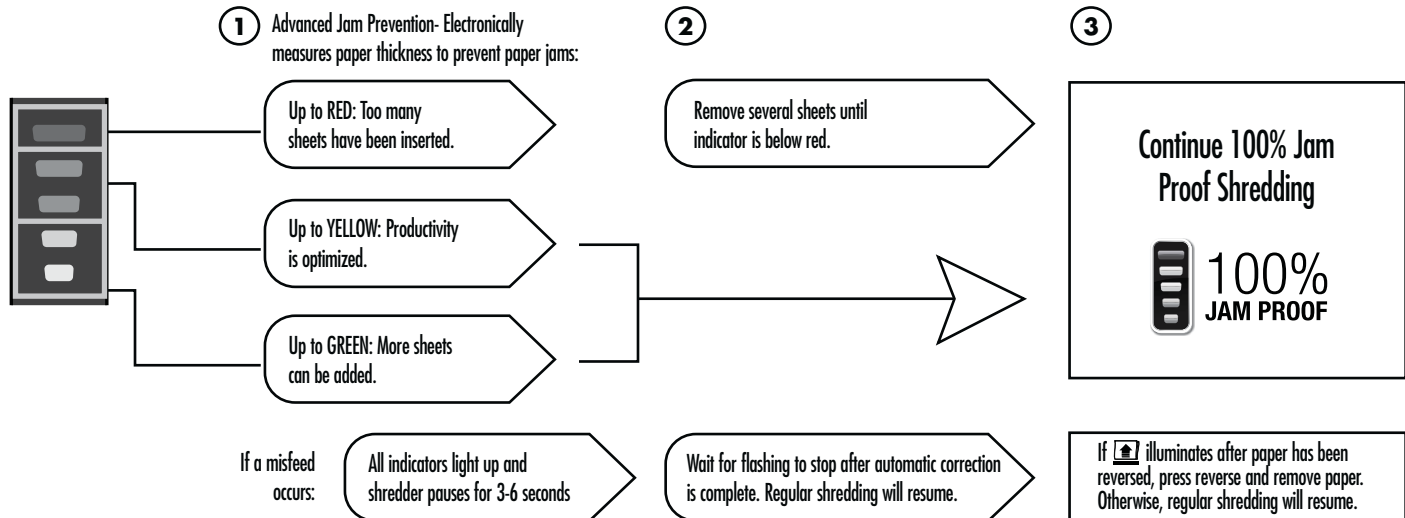


**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energy Savings System**  
Optimal energy efficiency 100% of the time – in use and out of use.



**100% JAM PROOF SYSTEM OPERATION\***  
**JAM PROOF** Eliminates paper jams and powers through tough jobs.



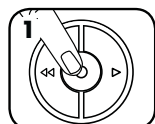
\*100% Jam Proof when used in accordance with user manual



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SAFESENSE® TECHNOLOGY OPERATION**  
Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

## SET-UP AND TESTING



1 Turn the shredder ON (O) to activate SafeSense®



2 Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



3 SafeSense® is active and working properly



4 If hand is held on SafeSense® area more than 3 seconds shredder will shut off



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ENERGY SAVINGS SYSTEM**

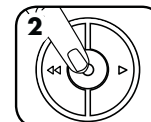
Optimal energy efficiency 100% of the time – in use and out of use.

- Saves energy in four ways: energy-efficient electronics, jam prevention, standby mode and sleep mode.
- Sleep Mode shuts down shredder after 2 minutes of inactivity.

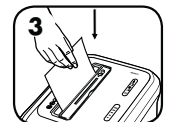
## WHEN IN SLEEP MODE



1 In sleep mode



2 To get out of sleep mode touch control panel



3 insert paper

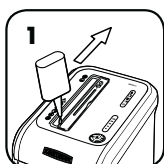
For more information about all of Fellowes Advanced Product Features go to [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUCT MAINTENANCE

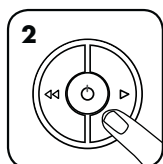
### OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.


**FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE**



\*Apply oil across entry



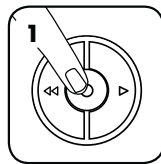
Press and hold forward (▶)  
2-3 seconds

**CAUTION** *\*Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250* 

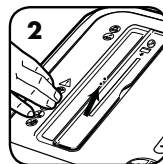
### CLEANING AUTO-START INFRARED SENSORS

Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions, the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present. (Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

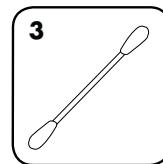
**TO CLEAN THE SENSORS**



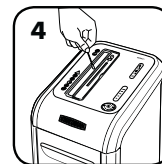
Turn off and unplug  
shredder



Locate Auto-start  
infrared sensor




Dip cotton swab in  
rubbing alcohol




Using cotton swab, wipe  
away any contamination  
from the paper sensors

## TROUBLESHOOTING

 **Overheat Indicator:** When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

 **Bin Open:** The shredder will not run if the bin is open. When illuminated, close the bin to resume shredding.

 **Bin Full:** When illuminated, the shredder waste bin is full and needs to be emptied. Use Fellowes waste bag 36053.

 **Remove Paper:** When illuminated, press reverse (◀◀) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.

 **SafeSense® Indicator:** If hands are too close to the paper entry, the SafeSense® indicator will illuminate and the shredder will stop shredding. If SafeSense® is active for 3 seconds, the shredder will automatically turn off and the user must press the power button on the control panel to resume shredding.

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

### Australia Residents Only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.



## LÉGENDE

- A. Technologie SafeSense®  
 B. Insertion du document  
 C. Voir les consignes de sécurité  
 D. Trappe de sécurité pour CD/cartes  
 E. Corbeille amovible  
 F. Roulettes  
 G. Interrupteur d'alimentation  
 ○ 1. ARRÊT  
 I 2. MARCHE
- H. Panneau de commande et voyants DEL  
 1. Surchauffe (rouge)  
 2. Corbeille ouverte (rouge)  
 3. Corbeille pleine (rouge)  
 4. Retirer le papier (rouge)  
 5. Indicateur SafeSense® (jaune)

- ◀◀ 6. Arrière  
 ○ 7. MARCHE/ARRÊT (bleu)  
 ▶ 8. Marche avant

## CARACTÉRISTIQUES

**Détruit :** le papier, cartes de crédit en plastique, les CD/DVD, les agrafes, les trombones de petite taille et le courrier poubelle

**Ne détruit pas :** les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les trombones de grande taille, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

**Format de coupe :**

Coupe croisée ..... 4 x 38 mm

**Maximum :**

Feuilles par cycle ..... 18\*

CD/cartes par cycle ..... 1\*

Largeur de fente d'insertion ..... 230 mm

\*A4 (70 g) à 220-240 V/50/60 Hz, 2,5 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens recommandés : 1500 feuilles par jour, 50 cartes de crédit ; 10 CD 18 feuilles par cycle.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour une utilisation en milieu domestique et professionnel à une température variant entre 10 et 26 °C et une humidité relative comprise entre 40 et 80 %.

## ⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



• Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.\*



• Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



• Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (◀◀) pour le retirer.



• NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité du destructeur. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LE DESTRUCTEUR. Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.

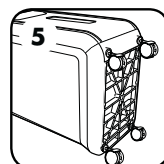
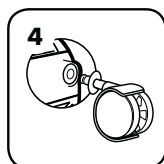
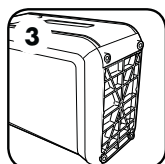
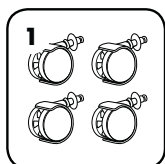


• Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (G) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE – Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage intérieur uniquement.
- Débrancher le destructeur avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

## CONFIGURATION DE BASE

### INSTALLATION DES ROULETTES



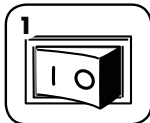
# DESTRUCTION DE BASE



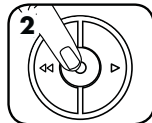
**Fonctionnement en continu :**  
30 minutes au maximum

**REMARQUE :** le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 30 minutes enclenchera une période de refroidissement de 40 minutes.

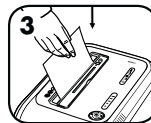
## PAPIER OU CD / CARTE



Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHÉ (I)

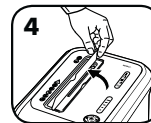


Appuyer sur (⏻) MARCHÉ pour activer le destructeur (bleu)

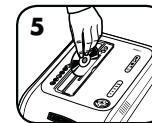


Insérer le papier bien droit dans l'entrée papier et le lâcher

ou



Pour détruire des CD tourner la trappe pour CD pour qu'elle s'enclenche



Placer le CD/la carte sur le bord de la fente, l'insérer dans la fente d'insertion de la trappe pour CD/cartes et le/la lâcher



À la fin de la destruction, appuyer sur ARRÊT (⏻)

# FONCTIONNALITÉS AVANCÉES



**100% JAM PROOF**

**Système anti-bourrage**  
Élimine les bourrages de papier et permet de réaliser des destructions plus compliquées.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**Technologie SafeSense®**  
La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.



**SILENT SHRED™**

**Technologie SilentShred™**  
SilentShred™ détruit sans interruptions bruyantes.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Système d'économie d'énergie**  
Efficacité énergétique optimale en permanence : en utilisation et hors utilisation.



**100% JAM PROOF**

## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ANTI-BOURRAGE\*

Élimine les bourrages de papier et permet de réaliser des destructions plus compliquées.

**1** Prévention avancée des bourrages - Mesure électronique de l'épaisseur du papier afin d'éviter les bourrages :

Jusqu'au ROUGE : trop de feuilles ont été insérées.

Jusqu'au JAUNE : la productivité est optimale.

Jusqu'au VERT : il est possible d'ajouter des feuilles.

**2**

Retirer plusieurs feuilles jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.

**3**

Poursuivre la destruction garantie sans bourrage.

**100% JAM PROOF**

Si du papier a été mal inséré :

Tous les voyants s'allument et le destructeur marque un temps d'arrêt de 3 à 6 secondes.

Attendre l'arrêt du clignotement une fois que l'action de correction automatique est terminée. La destruction reprendra normalement.

Si s'allume lorsque la marche arrière du papier a été enclenchée, appuyer sur la marche arrière et retirer le papier. Autrement, la destruction reprendra normalement.

\*100 % anti-bourrage s'il est utilisé conformément au manuel d'utilisation

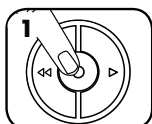


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

## FONCTIONNEMENT DE LA TECHNOLOGIE SAFESENSE®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

### RÉGLAGE ET TEST



Allumer le destructeur en appuyant sur (⏻) pour activer la technologie SafeSense®



Toucher la zone de test et regarder si le voyant SafeSense® s'allume



SafeSense® est activé et fonctionne correctement



Lorsque l'on garde la main sur la zone SafeSense® pendant plus de 3 secondes, le destructeur s'éteint



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

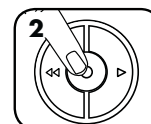
**SYSTÈME D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**  
Efficacité énergétique optimale en permanence : en utilisation et hors utilisation.

- Vous permet d'économiser l'énergie de quatre manières : une conception électronique écoénergétique, la prévention des bourrages, un mode attente et un mode veille.
- Le mode veille arrête le destructeur au bout de 2 minutes d'inactivité.

### EN MODE VEILLE

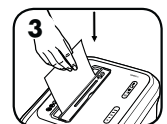


En mode veille



Pour sortir du mode veille, toucher le panneau de commande

ou



insérer du papier

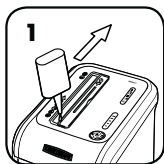
Pour plus d'informations sur tous les fonctionnalités avancées des produits Fellowes, visitez [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ENTRETIEN DU PRODUIT

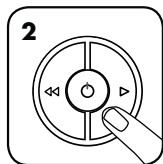
### HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors du déchiquetage et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de lubrifier le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

SUIVRE LA PROCÉDURE DE LUBRIFICATION CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



\*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



Appuyer et maintenir le bouton de marche avant (▷) enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

**ATTENTION** \*N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250

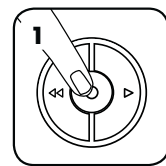


### NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

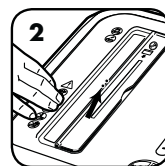
Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares occasions les capteurs peuvent se bloquer à cause de la poussière de papier entraînant le fonctionnement du moteur même s'il n'y a pas de papier.

(Remarque : les deux capteurs de papier se situent au centre de la fente d'insertion du papier).

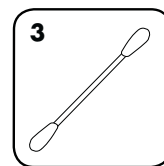
POUR NETTOYER LES CAPTEURS



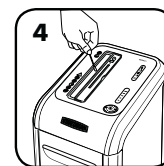
1  
Éteindre et débrancher le destructeur



2  
Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique




3  
Tremper un coton-tige dans de l'alcool à brûler



4  
Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige


## DÉPANNAGE

 Indicateur de surchauffe : l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.

 Corbeille ouverte : le destructeur ne fonctionne pas si la corbeille est ouverte. Lorsque cet indicateur est allumé, fermer la corbeille pour reprendre la destruction.

 Corbeille pleine : lorsque cet indicateur est allumé, cela signifie que la corbeille est pleine et qu'elle être vidée. Utiliser le sac en plastique Fellowes n° 36053.

 Retirer le papier : lorsque cet indicateur est allumé, appuyer sur (<<) et retirer le papier. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion.

 Indicateur SafeSense® : si des mains sont trop proches de la fente d'insertion de papier, l'indicateur SafeSense® s'allume et le destructeur s'arrête. Si SafeSense® reste activé pendant 3 secondes, le destructeur s'éteint automatiquement et l'utilisateur doit appuyer sur le bouton d'alimentation sur le panneau de commande pour reprendre la destruction.



## GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle répertoriée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais

supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



## COMPONENTES

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>A. Tecnología SafeSense®<br/>B. Entrada del papel<br/>C. Ver las instrucciones de seguridad<br/>D. Tapa de seguridad de CD/Tarjeta<br/>E. Papelera extraíble<br/>F. Rueditas<br/>G. Interruptor de encendido/apagado<br/>○ 1. Apagado<br/>I 2. Encendido</p> | <p>H. Panel de control e indicadores LED<br/>  1. Sobrecalentado (rojo)<br/>  2. Papelera abierta (rojo)<br/>  3. Papelera llena (rojo)<br/>  4. Retirar el papel (rojo)<br/>  5. Indicador SafeSense® (amarillo)</p> | <p>◀◀ 6. Retroceso<br/>  7. ENCENDIDO/APAGADO (azul)<br/>  8. Avance</p> |
|---|---|--|

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Destruye:** papel, tarjetas de crédito de plástico, CD/DVD, grapas, clips pequeños y correo basura

**No destruye:** etiquetas adhesivas, papel continuo para impresora, transparencias, periódicos, cartón, clips grandes, plastificaciones, carpetas de documentos, radiografías u otros tipos de plásticos además de los mencionados

**Tamaño del papel destruido:**

Corte cruzado..... 4 x 38 mm

**Máximo:**

Hojas por pasada..... 18\*

CD/Tarjetas por pasada ..... 1\*

Ancho de entrada de papel ..... 230 mm

\*Papel A4 (70 g) a 220-240 V/50/60 Hz, 2.5 A; el papel de gramaje superior, la humedad o un voltaje diferente al nominal puede reducir la capacidad. Tasas de uso diario recomendadas: 1500 hojas por día, 50 tarjetas de crédito; 10 CD. 18 hojas por pasada.

Las destructoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno doméstico y de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

## ⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la destructora!



• Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.



• Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Siempre apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.



• Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de retroceso (◀◀) para retirar el objeto.



• NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destructora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOL PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.



• No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No la coloque ni cerca de ni sobre una fuente de calor o agua.

• Esta destructora tiene un interruptor de desconexión de la alimentación (G) que debe estar en la posición de encendido (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.

• Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la cabeza de la destructora.

• La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.

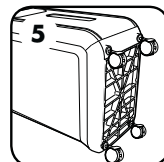
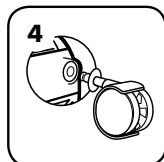
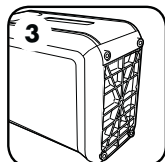
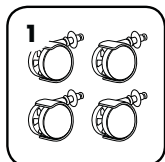
• PELIGRO DE INCENDIO – NO destruya tarjetas de felicitación que posean chips de sonido o pilas.

• Para uso en interiores únicamente.

• Desenchufe la destructora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

## INSTALACIÓN BÁSICA

### INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS



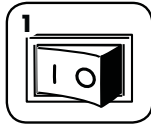
# FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



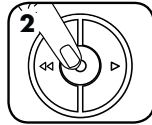
**Funcionamiento continuo:**  
máximo de 30 minutos

**NOTA:** la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 30 minutos activará el período de enfriamiento de 40 minutos.

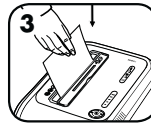
## PAPEL O CD/TARJETA



1 Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I).



2 Pulse la tecla (⏻) de ENCENDIDO para activarla (azul)



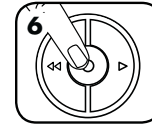
3 Introduzca el papel recto en la entrada de papel y suéltelo



4 Para destruir los CD, gire la tapa para CD para colocarla en su lugar



5 Sujete el CD/tarjeta por el borde, insértelo en la entrada de la tapa para CD/tarjeta y suéltelo



6 Cuando haya terminado, APAGUE (⏻) el equipo.

# FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



**100% JAM PROOF**

**Sistema a prueba de atascos**  
Elimina los atascos de papel y hace pasar el papel difícil.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**Tecnología SafeSense®**  
Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.



**SILENT SHRED™**

**Tecnología SilentShred™**  
Gracias a la calidad de ruido SilentShred™, la destructora funciona sin problemas que ocasionen un ruido excesivo.

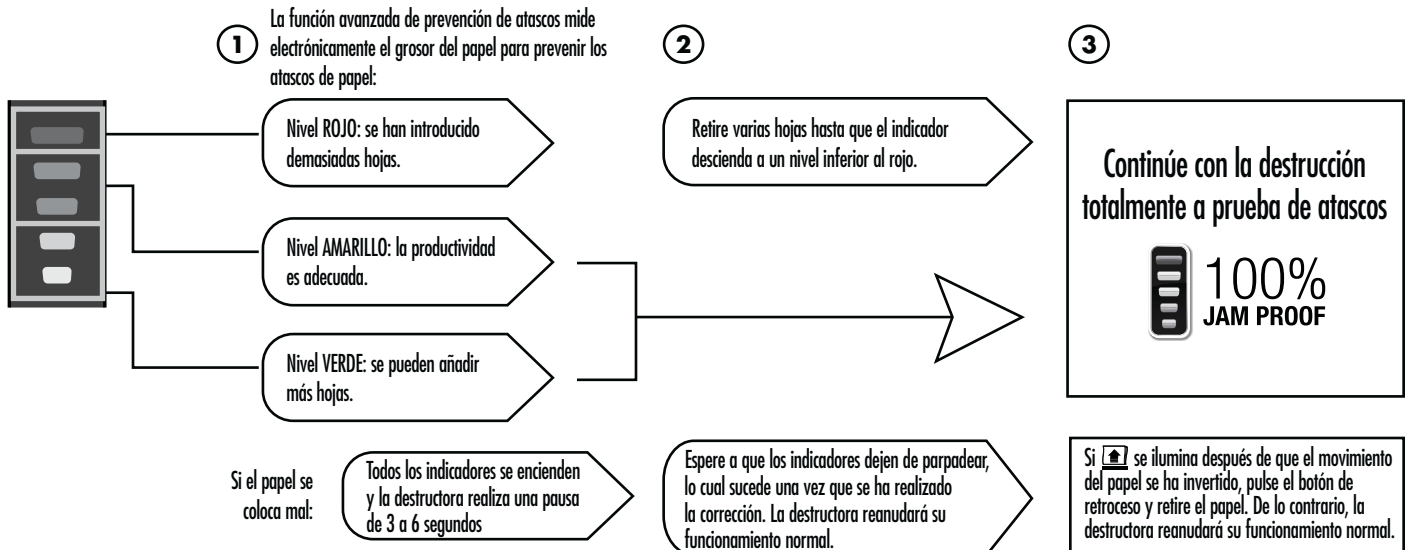


**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Sistema de ahorro energético**  
Óptima eficiencia energética todo el tiempo, al usarse y al no usarse.



**100% JAM PROOF** **FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA A PRUEBA DE ATASCOS\***  
Elimina los atascos de papel y hace pasar el papel difícil.



\*Totalmente a prueba de atascos cuando se utiliza según el manual del usuario

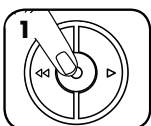


**SAFESENSE TECHNOLOGY**

## OPERACIÓN DE LA TECNOLOGÍA SAFESENSE®

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

### CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 ENCIENDA (⏻) la destructora para activar SafeSense®



2 Toque el área de prueba y observe si se ilumina el indicador SafeSense®



3 La función SafeSense® está activada y funciona adecuadamente



4 Si se mantiene una mano en la zona SafeSense® durante más de 3 segundos, la destructora se apagará



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## SISTEMA DE AHORRO ENERGÉTICO

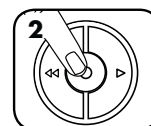
Óptima eficiencia energética todo el tiempo, al usarse y al no usarse.

- Cuatro formas de ahorrar energía: componentes electrónicos de bajo consumo, prevención de atascos, modo en espera y modo latente.
- El modo latente apaga la destructora después de 2 minutos de inactividad.

### SI EL MODO LATENTE SE ACTIVA



1 En modo latente



2 Toque el panel de control para salir del modo latente



3 inserte papel

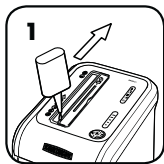
Si desea obtener más información acerca de todas las funciones avanzadas de los productos Fellowes, visite [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

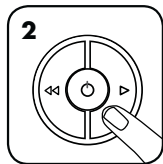
### ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

**REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES**



\*Aplice aceite en la entrada



Mantenga pulsada la tecla de avance (▶) durante 2 o 3 segundos.

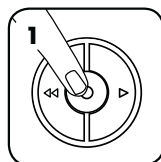
**PRECAUCIÓN** \*Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250 

### LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

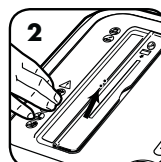
Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, los sensores podrían bloquearse con el polvo del papel haciendo que el motor se ponga en movimiento aunque no haya papel presente.

(Nota: ambos sensores de detección de papel se encuentran en el centro de la entrada de papel).

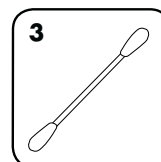
**PARA LIMPIAR LOS SENSORES**



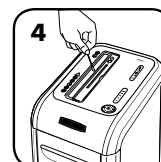
1 Apague y desenchufe la destructora.



2 Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático.




3 Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol.



4 Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón.


## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

 **Indicador de sobrecalentamiento:** cuando se ilumina el Indicador de sobrecalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.

 **Papelera abierta:** la destructora no se pondrá en marcha si la papelera está abierta. Cuando se ilumine, cierre la papelera para continuar triturando.

 **Papelera llena:** cuando está iluminada, la papelera de la destructora está llena y hay que vaciarla. Utilice bolsas de residuos Fellowes Ref. 36053.

 **Retirar el papel:** cuando está iluminado, pulse invertir (◀◀) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel

 **Indicador SafeSense®:** si las manos están demasiado cerca de la entrada del papel, el indicador SafeSense® se ilumina y la destructora detiene la destrucción. Si SafeSense® está activo durante 3 segundos, la destructora se apagará automáticamente y el usuario debe pulsar el botón de encendido en el panel de control para continuar destruyendo.

## GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho

de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



### LEGENDE

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>A. SafeSense®-Technologie</p> <p>B. Papiereinzug</p> <p>C. Siehe Sicherheitshinweise</p> <p>D. CD/Kartensicherheitsklappe</p> <p>E. Herausziehbarer Abfallbehälter</p> <p>F. Rollen</p> <p>G. Netz-Trennschalter</p> <p>○ 1. AUS</p> <p>I 2. EIN</p> | <p>H. Bedienfeld und LEDs</p> <p>🔥 1. Überhitzen (rot)</p> <p>🗑️ 2. Fach offen (rot)</p> <p>🗑️ 3. Abfallbehälter voll (rot)</p> <p>🗑️ 4. Papier entfernen (rot)</p> <p>🛡️ 5. SafeSense®-Anzeige (gelb)</p> | <p>⏪ 6. Rückwärts</p> <p>🔄 7. EIN/AUS (blau)</p> <p>⏩ 8. Vorwärts</p> |
|---|--|---|

\*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 70 dB(A).

### LEISTUNGSMERKMALE

**Zerkleinert:** Papier, Plastikkreditkarte, CDs/DVDs, Vielweckklammern, kleine Büroklammern und Werbematerial

**Zerkleinert nicht:** Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, große Vielweckklammern, Lamine, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den eben genannten Gegenständen

**Schnittgröße:**

Partikelschnitt ..... 4 x 38 mm

**Maximum:**

Blätter pro Arbeitsgang ..... 18\*

CDs/Karten pro Arbeitsgang ..... 1\*

Papiereinzugsbreite ..... 230 mm

\*A4 (70 g) Papier bei 220-240 V/50/60 Hz, 2,5 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche Benutzungsraten: 1500 Blätter pro Tag, 50 Kreditkarten, 10 CDs. 🗑️ 18 Blätter pro Arbeitsgang.

Fellowes SafeSense®-Aktenvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10 - 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40 - 80 % nicht übersteigt.

### ⚠️ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!



• Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.



• Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.



• Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Drücken Sie auf Rückwärts (⏪), falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, um es rückwärts zu entfernen.



• KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTENVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.



• Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.

• Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (G), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.

• Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.

• Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.

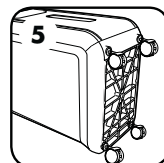
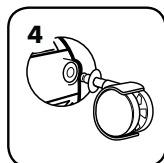
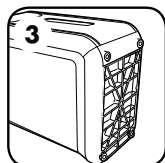
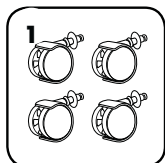
• BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.

• Nur zur Verwendung im Innenbereich.

• Den Stecker vor der Reinigung oder Wartung des Aktenvernichters herausziehen.

### GRUNDLEGENDE EINRICHTUNG

#### ROLLENINSTALLATION



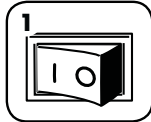
# GRUNDLEGERER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB



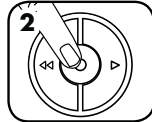
**Dauerbetrieb:**  
Maximal 30 Minuten

**HINWEIS:** Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 30 Minuten wird eine Abkühlzeit von 40 Minuten ausgelöst.

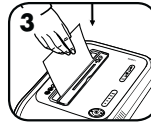
## PAPIER ODER CD/KARTE



1 In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen



2 Zur Betätigung die Taste (AUS) auf EIN stellen (blau)



3 Das Papier gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen

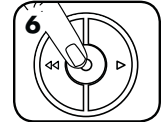
oder



4 Zum Zerkleinern von CDs die CD-Klappe in die entsprechende Position drehen



5 Die CD/Karte am Rand festhalten, in den CD-/Karteneinzug einführen und loslassen



6 Wenn das Zerkleinern beendet ist, stellen Sie den Schalter auf AUS (AUS)

## ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS



**100% JAM PROOF**

**Staufreies System**  
Beseitigt Papierstaus und zwingt schwer zerkleinerbare Arbeitsvorgänge durch das Messer.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SafeSense®-Technologie**  
Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™ Technologie**  
SilentShred™-Geräuschqualität zerkleinert ohne störenden Lärm.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Stromsparsystem**  
Optimale Energieeffizienz zu jeder Zeit – bei Betrieb und außer Betrieb.



**100% JAM PROOF**

### STAUFREIER SYSTEMBETRIEB\*

Beseitigt Papierstaus und zwingt schwer zerkleinerbare Arbeitsvorgänge durch das Messer.

1 Fortschrittliche Stauverhinderung – misst die Papierdicke elektronisch, um Papierstaus zu verhindern:

2

3



Bis ROT: Es wurden zu viele Blätter eingeführt.

Bis GELB: Die Produktivität wird verbessert.

Bis GRÜN: Es können noch Blätter hinzugefügt werden.

Entfernen Sie einige Blätter, bis die Anzeige nicht mehr rot ist.

Fahren Sie mit dem 100 % staufreien Vernichten fort.



**100% JAM PROOF**

Beachten Sie bei falsch eingeführtem Papier Folgendes:

Alle Anzeigelampen leuchten auf, und der Aktenvernichter pausiert 3 bis 6 Sekunden lang.

Warten Sie, bis das Gerät aufhört zu blinken, nachdem die automatische Fehlerbehebung abgeschlossen ist. Die normale Zerkleinerung setzt wieder ein.

Wenn aufleuchtet, nachdem das Papier rückwärts gelaufen ist, auf Rückwärtsbetrieb schalten und das Papier herausnehmen. Ansonsten setzt die normale Zerkleinerung wieder ein.

\*100 % staufrei bei Gebrauch gemäß Benutzerhandbuch.

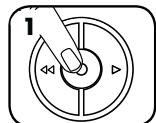


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

### BETRIEB DER SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren.

#### EINRICHTUNG UND TEST



1 Stellen Sie den Aktenvernichter auf EIN (I), um die SafeSense®-Funktion zu aktivieren



2 Berühren Sie den Testbereich und achten Sie darauf, dass die SafeSense®-Anzeige aufleuchtet



3 SafeSense® ist aktiv und funktioniert richtig



4 Wird die Hand länger als 3 Sekunden in den SafeSense®-Bereich gehalten, schaltet der Aktenvernichter ab



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

### STROMSPARSYSTEM

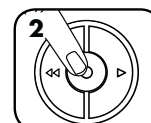
Optimale Energieeffizienz zu jeder Zeit – bei Betrieb und außer Betrieb.

- Spart vierfach Strom: energieeffiziente Elektronik, Stauverhinderung, Bereitschaftsmodus und Schlafmodus.
- Im Schlafmodus schaltet der Aktenvernichter nach 2 Minuten Inaktivität ab.

#### IM SCHLAFMODUS

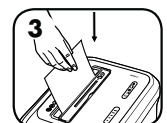


1 Im Schlafmodus



2 Zum Verlassen des Schlafmodus das Bedienfeld berühren

oder



3 führen Sie Papier ein.

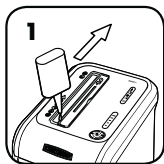
Weitere Informationen zu allen erweiterten Zusatzfunktionen des Produkts von Fellowes finden Sie unter [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## WARTUNG

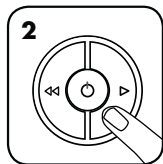
### ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

**DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN**



\*Das Öl am Papiereinzug auftragen.



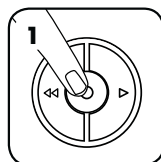
Betätigen Sie die Taste „Vorwärts“ (▶) und halten Sie diese 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt.

**VORSICHT** \*Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250 

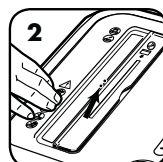
### REINIGEN DER INFRAROT-SENSOREN FÜR AUTOMATISCHEN START

Die Papiererkennungssensoren wurden für wartungsfreien Betrieb konzipiert. In seltenen Fällen können die Sensoren jedoch durch Papierstaub blockiert werden, sodass der Motor weiter läuft, selbst wenn kein Papier vorhanden ist. (Hinweis: Zwei Papierfühler befinden sich in der Mitte des Papiereinzugs.)

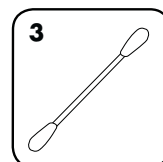
#### REINIGEN DER SENSOREN



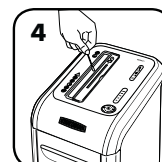
Den Aktenvernichter ausschalten und den Netzstecker herausziehen



Machen Sie den Infrarot-Sensor für das automatische Starten ausfindig








Tauchen Sie einen Wattetupfer in Reinigungsalkohol



Wischen Sie mit dem Wattetupfer den Schmutz von den Papiersensoren ab

## FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

-  **Überhitzungsalarm:** Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.
-  **Abfallbehälter offen:** Der Aktenvernichter funktioniert nicht, wenn der Behälter offen ist. Bei Aufleuchten dieser Anzeige den Behälter schließen, um mit dem Zerkleinerungsvorgang fortzufahren.
-  **Abfallbehälter voll:** Bei Aufleuchten dieser Anzeige ist der Abfallbehälter des Aktenvernichters voll und muss geleert werden. Fellowes-Abfallbeutel Nr. 36053 benutzen.
-  **Papier entfernen:** Wenn diese Anzeige aufleuchtet, auf Rückwärtsbetrieb schalten (◀◀) und das Papier herausnehmen. Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen
-  **SafeSense®-Anzeige:** Wenn Hände zu nahe an den Papiereinzug kommen, leuchtet die SafeSense®-Anzeige auf und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Wenn SafeSense® 3 Sekunden lang aktiv ist, schaltet sich der Aktenvernichter automatisch aus und die Stromtaste im Bedienfeld muss gedrückt werden, um mit dem Zerkleinern fortzufahren.



## BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



**LEGENDA**

- A. Tecnologia SafeSense®
- B. Ingresso carta
- C. Vedere le istruzioni per la sicurezza
- D. Aletta di sicurezza per CD/badge o carte di credito
- E. Contenitore estraibile
- F. Rotelle
- G. Interruttore generale
  - 1. SPENTO
  - I 2. ACCESO
- H. Pannello di comando e LED
  - 1. Surriscaldamento (rossa)
  - 2. Contenitore aperto (rossa)
  - 3. Contenitore pieno (rossa)
  - 4. Rimuovere la carta (rossa)
  - 5. Spia SafeSense® (gialla)
  - 6. Indietro
  - 7. ACCESO/SPENTO (blu)
  - 8. Avanti

**CARATTERISTICHE**

**Adatto per sminuzzare:** fogli di carta, carte di credito in plastica, CD e DVD, punti metallici, graffette di piccole dimensioni e stampe pubblicitarie.

**Non adatto per:** etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, graffette di grandi dimensioni, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

**Dimensioni del taglio:**

taglio a frammenti ..... 4 x 38 mm








**Massimo:**

fogli alla volta ..... 18\*  
 CD o carte alla volta ..... 1\*  
 larghezza fogli di carta ..... 230 mm

\*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50/60 Hz, 2,5 A; carta più pesante, valori di umidità o tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Volumi di utilizzo giornaliero raccomandati: 1500 fogli; 50 carte di credito; 10 CD. 18 fogli alla volta.

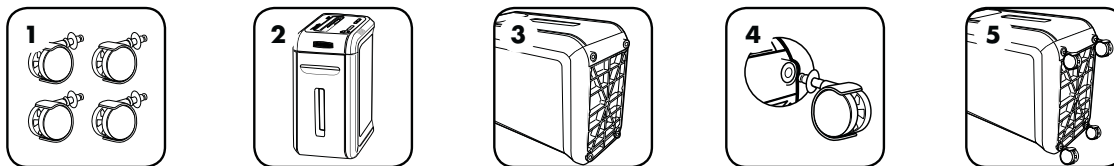
I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso personale o in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

**⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!**

-  Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
-   Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
-   Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto viene inserito nell'apertura superiore, premere il pulsante di inversione del funzionamento (<<) (Indietro) per estrarlo.
-  **NON** utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. **NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI.** Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.
-  Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare la macchina. Non collocare la macchina in prossimità di fonti di calore o acqua.
- La macchina è dotata di un interruttore generale (G) che deve essere nella posizione ACCESO (I) perché la macchina funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (○). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testa di sminuzzamento.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- PERICOLO DI INCENDIO** — **NON** sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.
- Solo per uso al coperto.
- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

**APPONTAMENTO**

**INSTALLAZIONE DELLE ROTELLE**



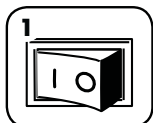
# FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



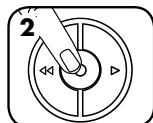
**Funzionamento continuativo:** massimo 30 minuti

**NOTA:** l'apparecchio continua a funzionare brevemente dopo ogni passaggio per eliminare eventuali frammenti dall'ingresso. Il funzionamento continuativo per oltre 30 minuti avvia un periodo di raffreddamento di 40 minuti.

## CARTA O CD / CARTE DI CREDITO



Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione "ACCESO" (I)

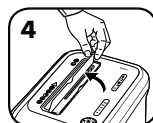


Premere il tasto ACCESO (☺) per attivare la macchina (blu).



Introdurre la carta nell'apposita bocchetta e rilasciarla

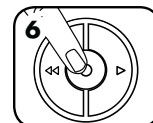
oppure



Per sminuzzare un CD o una carta di credito, girare la chiusura dell'apposita bocchetta nella posizione di apertura



Tenere il CD o la carta di credito per il bordo, introdurlo nell'apposita bocchetta e rilasciare.



Al termine portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (☹).

## CARATTERISTICHE AVANZATE



**100% JAM PROOF**

**Sistema anti-inceppamento**  
Elimina gli inceppamenti della carta e permette di usare la macchina per lavori gravosi.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**Tecnologia SafeSense®**  
Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.



**SILENT SHRED™**

**Tecnologia SilentShred™**  
Assicura la silenziosità dell'apparecchio durante lo sminuzzamento.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Sistema di risparmio energetico**  
Efficienza energetica ottimale il 100% del tempo – sia quando la macchina è in funzione sia quando è inattiva.



**100% JAM PROOF**

## SISTEMA ANTI-INCEPPAMENTO\*

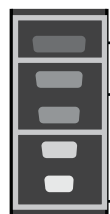
Elimina gli inceppamenti della carta e permette di usare la macchina per lavori gravosi.

①

Sistema anti-inceppamento all'avanguardia: misura elettronicamente lo spessore della carta per prevenire gli inceppamenti:

②

③



Fino al ROSSO: quantità eccessiva di fogli inseriti.

Fino al GIALLO: la produttività è ottimizzata.

Fino al VERDE: è possibile aggiungere altri fogli.

Togliere alcuni fogli finché il LED rosso non è più acceso.

Continuare a usare l'apparecchio

**100% JAM PROOF**

Se la carta non viene inserita correttamente:

Tutte le spie si accendono e l'apparecchio sospende le operazioni per 3-6 secondi

Attendere che le spie cessino di lampeggiare una volta terminata la correzione automatica. L'apparecchio riprende a funzionare normalmente.

Se l'indicatore si illumina dopo che la carta è tornata indietro, premere Indietro e rimuovere la carta. In caso contrario, l'apparecchio riprende a funzionare normalmente.

\*Sicurezza al 100% contro gli inceppamenti se si usa l'apparecchio seguendo scrupolosamente le istruzioni



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

## TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## SISTEMA DI RISPARMIO ENERGETICO

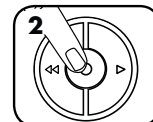
Efficienza energetica ottimale il 100% del tempo – sia quando la macchina è in funzione sia quando è inattiva.

- Riduce il consumo di energia in quattro modi: circuiti elettronici a basso consumo di energia, prevenzione degli inceppamenti, modalità di standby e modalità di sospensione.
- La modalità di sospensione spegne la macchina dopo 2 minuti di inattività.

### IN MODALITÀ SOSPENSIONE



In modalità di sospensione

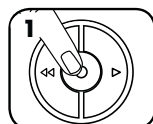


Per uscire dalla modalità di sospensione, toccare il pannello di comando



Inserire della carta

### IMPOSTAZIONE E VERIFICA



Accendere l'apparecchio (☺) per inserire il sistema SafeSense®.



Toccare l'area di verifica e controllare se la spia SafeSense® si accende



Il sistema SafeSense® è attivo e funziona correttamente



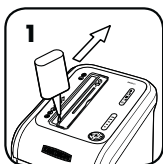
Se la mano rimane sull'area SafeSense® per più di tre secondi, l'apparecchio si spegne.

## MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

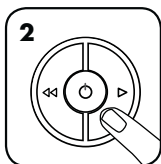
### LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



\*Applicare uno strato d'olio all'apertura di ingresso



Tenere premuto il pulsante Avanti (▶) per 2-3 secondi.

#### **ATTENZIONE**

*\*Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250*

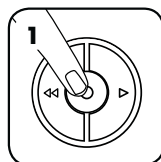


### PULIZIA DEI SENSORI A RAGGI INFRAROSSI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO

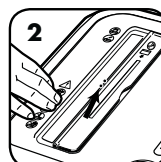
I sensori della carta in genere non richiedono manutenzione. Tuttavia, in casi rari i sensori possono rimanere ostruiti da polvere di carta, facendo sì che il motorino continui a funzionare anche se non c'è carta.

(Nota: i due sensori dell'apparecchio sono posti al centro dell'ingresso carta).

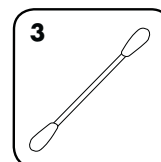
#### PULIZIA DEI SENSORI



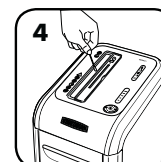
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente



Individuare i sensori a raggi infrarossi di avviamento automatico



Intingere l'estremità di un bastoncino di ovatta in alcol isopropilico



Ripulire i sensori con l'estremità inumidita del bastoncino di ovatta

## RISOLUZIONE GUASTI



**Spia di surriscaldamento:** quando la spia di surriscaldamento si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere funzionamento base del distruggidocumenti.



**Cestello aperto:** la macchina non funziona se il contenitore è aperto. Quando la spia si accende, chiudere il cestello per riavviare l'operazione di sminuzzatura.



**Cestello pieno:** quando questa spia è accesa, il cestello dei ritagli è pieno e deve essere svuotato. Usare il sacchetto portascarti Fellowes 36053.



**Rimuovere la carta:** quando questa spia è accesa, premere "Indietro" (◀◀) e rimuovere la carta. Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla nell'imboccatura



**Spia SafeSense®:** se le mani sono troppo vicine all'imboccatura per la carta, la spia SafeSense® si accende e la macchina si arresta. Se la spia SafeSense® è accesa per 3 secondi, la macchina si spegne automaticamente e l'utente deve premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo per riavviare l'operazione di sminuzzatura.

## GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: la Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. La Fellowes garantisce le teste di taglio della macchina da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. La Fellowes si riserva il diritto di addebitare al consumatore qualsiasi

costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



## LEGENDA

- A. SafeSense® technologie  
 B. Papierinvoer  
 C. Zie veiligheidsinstructies  
 D. Cd-/creditcard-veiligheidsklep  
 E. Uitneembare afvallade  
 F. Rolletjes  
 G. Aan/uit-schakelaar  
 ○ 1. UIT  
 I 2. AAN
- H. Bedieningspaneel en leds  
 1. Oververhitting (rood)  
 2. Afvallade open (rood)  
 3. Afvalbak vol (rood)  
 4. Verwijder papier (rood)  
 5. SafeSense® indicator (geel)

- ◀◀ 6. Omgekeerde richting (Achterruit (R))  
 ○ 7. AAN/UIT (blauw)  
 ▷ 8. Voorruit

## MOGELIJKHEDEN

**Vernietigt:** papier, plastic creditcards, CD/DVD's, nietjes, kleine paperclips en ongewenste post

**Vernietigt geen:** kleefetiketten, kettingformulieren, transparante dekbladen, kranten, karton, grote paperclips, kunststofplaten, mappen, röntgenfoto's of plastic materialen anders dan de bovengenoemde.

### Afmetingen papersnippers:

confettivorm..... 4 x 38 mm

### Maximum:

Vellen per doorvoer ..... 18\*

cd's/creditcards per doorvoer ..... 1\*

Papierinvoerbreedte ..... 230 mm

\*70 gram A4 papier bij 220-240 V, 50/60 Hz, 2,5 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verminderen. Aanbevolen dagelijks gebruiksvolume: 1500 vel per dag, 50 creditcards; 10 cd's. 18 vellen per doorvoer.

Fellowes SafeSense® papiervernietigers zijn ontworpen voor gebruik in huis- en kantooromgevingen variërend van 10-26 graden Celsius en 40-80% relatieve vochtigheid.

## ⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!



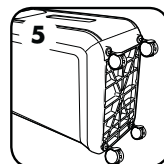
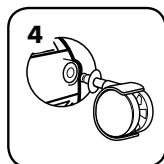
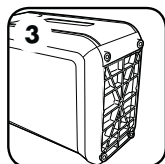
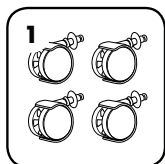
- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.
- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Omgekeerde richting (◀◀) om het voorwerp er uit te halen.
- Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. GEBRUIK GEEN "INGEBLIKTE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER. De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. De papiervernietiger niet demonteren. Niet in de nabijheid of boven een warmte- of waterbron plaatsen.



- Deze vernietiger heeft een aan/uit schakelaar (G) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te kunnen bedienen. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en stroomsterkte zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR – Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluiten voor binnenshuis gebruik.
- Trek de stekker van de papiervernietiger uit het stopcontact voordat het apparaat wordt schoongemaakt of er onderhoud aan wordt verricht.

## BASISINSTALLATIE

### INSTALLATIE VAN DE ROLLETJES



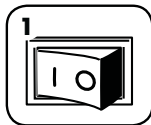
# BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging



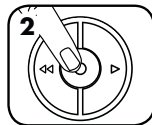
**Continu gebruik:**  
maximaal 30 minuten

**OPMERKING:** De papiervernietiger blijft momenteel draaien na iedere doorvoer om de invoer vrij te maken. Continu gebruik van langer dan 30 minuten brengt een afkoeltijd van 40 minuten teweeg.

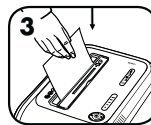
## PAPIER OF CD/CREDITCARD



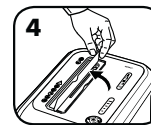
1 Stop de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit schakelaar in de AAN (I) stand



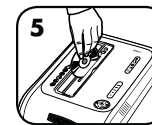
2 Druk op (⏻) AAN om te activeren (blauw)



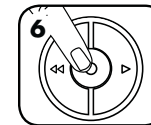
3 Voer het papier recht in de papierinvoer en laat het los



4 Draai de cd-klep op zijn plaats om cd's te vernietigen



5 Houd de cd/creditcard aan de rand vast, voer hem in de cd-/creditcard-klepinvoer en laat hem los



6 Zet op UIT (⏻) wanneer u klaar bent met vernietigen

## GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES



**100% JAM PROOF**

**Vastloopprij systeem**  
Elimineert papieropstoppingen en zet extra kracht voor moeilijke taken.



**SAFESENSE<sup>®</sup> TECHNOLOGY**

**SafeSense<sup>®</sup> technologie**  
Stopt onmiddellijk met vernietigen als de handen contact met de papieropening maken.



**SILENT SHRED<sup>™</sup>**

**SilentShred<sup>™</sup> technologie**  
De SilentShred<sup>™</sup> geluidskwaliteit vernietigt zonder lawaaige onderbrekingen.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM<sup>™</sup>**

**Energiebesparingsysteem**  
Constante 100% optimale energie-efficiëntie – al of niet in gebruik.



**100% JAM PROOF**

## WERKING VAN DE VASTLOOPBEVEILIGING\*

Elimineert papieropstoppingen en zet extra kracht voor moeilijke taken.

1

Geavanceerde technologie voor het voorkomen van opstoppingen - Meet de papierdikte elektronisch om papieropstoppingen te voorkomen:



Tot ROOD: Te veel vellen ingevoerd.

Tot GEEL: Productiviteit is optimaal.

Tot GROEN: Meer vellen kunnen worden toegevoegd.

2

Verwijder verscheidene vellen totdat de indicator onder rood is.

3

Ga door met 100% vernietigen met vastloopbeveiliging

**100% JAM PROOF**

Als het papier onjuist wordt ingevoerd:

Alle indicators gaan branden en de papiervernietiger pauzeert 3-6 seconden

Wacht tot het knippen stopt nadat automatische correctie voltooid is. Normaal vernietigen wordt hervat.

Als gaat branden nadat het papier is omgekeerd, op omgekeerde richting drukken en het papier verwijderen. Anders wordt normaal vernietigen hervat.

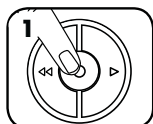
\*100% vastloop-beveiligd indien gebruikt volgens de gebruikershandleiding



## SAFESENSE<sup>®</sup> TECHNOLOGY WERKING VAN DE SAFESENSE<sup>®</sup> TECHNOLOGIE

Stop het vernietigen onmiddellijk als de handen met de papieropening in contact komen.

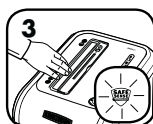
### INSTALLATIE EN TESTEN



1 Zet de vernietiger AAN (⏻) om SafeSense<sup>®</sup> te activeren



2 Raak de testzone aan en kijk of de SafeSense<sup>®</sup> indicator gaat branden



3 SafeSense<sup>®</sup> is geactiveerd en werkt goed



4 Als de hand langer dan 3 seconden op het SafeSense<sup>®</sup>-gebied wordt gehouden, wordt de papiervernietiger uitgeschakeld.



## ENERGY SAVINGS SYSTEM<sup>™</sup> ENERGIEBESPARINGSSYSTEEM

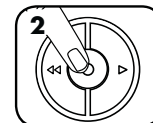
Constante 100% optimale energie-efficiëntie – al of niet in gebruik.

- Bespaart energie op vier manieren: energie-efficiënte elektronica, vastlooppventie, stand-by-stand en slaapstand.
- De slaapstand schakelt de papiervernietiger na 2 minuten inactiviteit uit.

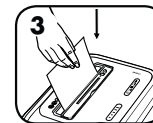
### IN DE SLAAPSTANDMODUS



1 In de slaapstandmodus



2 Raak het bedieningspaneel aan om de slaapstandmodus te stoppen



3 voer papier in

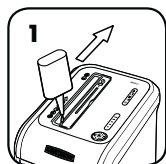
Voor meer informatie over alle geavanceerde productfuncties van Fellowes gaat u naar [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUCTONDERHOUD

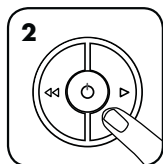
### DE VERNIETIGER SMEREN

Alle confettivorm-vernieters hebben smering nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-gesmeerd apparaat verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en kan uiteindelijk ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de papiervernieter telkens smeert wanneer de afvalbak wordt geleegd om die problemen te vermijden.

#### ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



\*Breng olie aan over de invoer



Houd vooruit (▶) 2-3 seconden lang ingedrukt

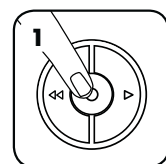
**LET OP** \*Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250 

### DE INFRAROODENSORS VOOR DE AUTOMATISCHE STARTFUNCTIE REINIGEN

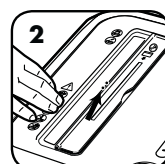
De papierdetectiesensors zijn ontworpen voor onderhoudsvrije werking. In zeldzame gevallen kunnen de sensors echter door papierstof geblokkeerd raken, wat de motor doet draaien zelfs als er geen papier aanwezig is.

(NB: Beide papierdetectiesensors bevinden zich in het midden van de papierinvoer.)

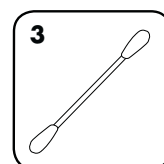
#### DE SENSORS REINIGEN



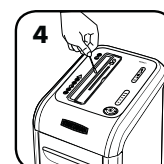
Schakel de vernietiger uit en haal de stekker uit het stopcontact



Zoek de infraroodsensor voor Automatisch starten




Dip een wattenstaafje in isopropylalcohol



Veeg met het wattenstaafje elke verontreiniging van de papersensors

## PROBLEEM OPLOSSEN

 **Oververhittingsindicator:** Als de oververhittingsindicator brandt, heeft de papiervernieter zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet eerst afkoelen. Die indicator blijft branden en de papiervernieter werkt niet terwijl de recuperatietijd actief is. Zie de basis-vernieterswerking voor meer informatie over de continue werking en recuperatietijd voor deze papiervernieter.

 **Afvallade is open:** De papiervernieter werkt niet als de afvallade open is. Als het lichtje brandt moet de afvallade worden gesloten om het vernietigen te hervatten.

 **Afvallade is vol:** Als het lichtje brandt betekent dit dat de afvallade vol is en geleegd moet worden. Gebruik de Fellowes-afvalzak 36053.

 **Papier verwijderen:** Als het lichtje brandt, op omgekeerde richting (◀◀) drukken en het papier verwijderen. Verlaag de hoeveelheid papier tot een accepteerbare hoeveelheid en voer het opnieuw in de papierinvoer in.

 **SafeSense® indicator:** Als de handen te dicht bij de papierinvoer komen gaat de SafeSense® indicator branden en stopt de papiervernieter met versnipperen. Als de SafeSense® 3 seconden actief blijft, wordt de papiervernieter automatisch uitgeschakeld; de gebruiker moet daarna de stroomknop op het bedieningspaneel indrukken om met het vernietigen door te gaan.



## BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het apparaat zonder gebreken zijn voor wat betreft de materialen en de afwerking, en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum door de originele consument. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn voor wat betreft het materiaal en de afwerking gedurende 5 jaar vanaf de aankoopdatum door de originele consument. Als tijdens de garantieperiode van enig onderdeel wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging ervan, dit volgens het oordeel en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de productgebruiksnormen, het gebruik van een onjuiste stroombron voor de vernietiger (anders dan wat op het label vermeld staat), of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om enige bijkomende kosten aan consumenten in rekening te brengen die door

Fellowes zijn gemaakt om onderdelen te verschaffen of diensten te verlenen buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegde wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor om het even welke incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn over de hele wereld van kracht, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden door plaatselijke wetgeving vereist zouden kunnen zijn. Voor nadere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



## TANGENT

- A. SafeSense®-teknologi
- B. Inmatning
- C. Se säkerhetsinstruktioner
- D. Säkerhetsfack för CD/kort
- E. Dra ut papperskorgen
- F. Hjul
- G. Koppla ur strömbrytaren
  - 1. AV
  - I 2. PÅ

## H. Kontrollpanel och LED-lampor

- 1. Överhettning (röd)
- 2. Papperskorgen är öppen (röd)
- 3. Full papperskorg (röd)
- 4. Ta bort papper (röd)
- 5. SafeSense® indikator (gul)

- ◀◀ 6. Bakåt
- ⏻ 7. PÅ/AV (blå)
- ▶ 8. Framåt

## EGENSKAPER

**Strimlar:** Papper, plast kreditkort, CD/DVD, häftklamrar, små gem och skräppost

**Strimlar inte:** Självhäftande etiketter, kontinuerliga blanketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat, mappar, röntgenbilder eller plastmaterial andra än ovan angivna

**Skärbredd:**

Konfetti..... 4 x 38 mm

**Maximal kapacitet:**

Ark per körning..... 18\*

Kort per körning..... 1\*

Inmatningsbredd för papper..... 230 mm

\*A4 papper (70g) vid 220-240 v, 50/60 Hz, 2,5 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 1500 blad per dag, 50 kreditkort; 10 cd:n. 18 ark per gång.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är konstruerade för att användas i hem- eller kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader Celsius och en relativ luftfuktighet på mellan 40 – 80 %.

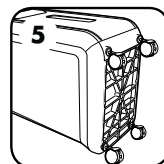
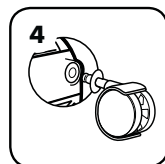
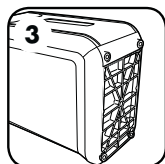
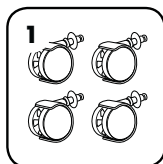
## ⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!

- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen ställ då om till bakläge (<<) och mata ut det igen.
- ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleum-baserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.

- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (G) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett jordat eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Koppla ur dokumentförstöraren innan den rengörs eller servas.

## GRUNDINSTÄLLNING

### MONTERING AV HJULEN

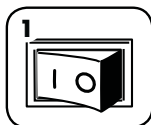


# GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

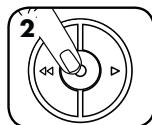


**Kontinuerlig drift:**  
Maximalt 30 minuter åt gången  
**ANM:** Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningsöppningen. Kontinuerlig drift över 30 minuter utlöser automatiskt en avvalningsperiod på 40 minuter.

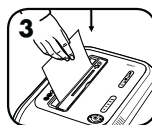
## PAPPER ELLER CD/KORT



1 Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läget PÅ (I)

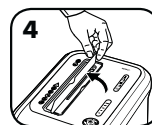


2 Tryck på (⏻) PÅ för att aktivera (blå)

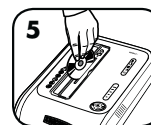


3 Mata pappret rakt in i inmatningen och släpp

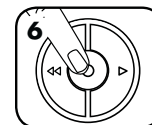
eller



4 För att strimla CD-skivor vrider du CD-stödet i läge



5 Håll cd/kort i kanten, mata in i cd/kortinmatningen och släpp



6 Stäng AV APAGUE (⏻) när du är färdig med strimlingen

## AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER



**100% JAM PROOF**

**Jam Proof System**  
Eliminerar trassel och forcerar igenom tunga jobb.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SafeSense®-teknik**  
Stoppar förstöring omedelbart när händer kommer för nära pappersinmatningen.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™-teknik**  
SilentShred™ strimlar utan ljudliga störningar.



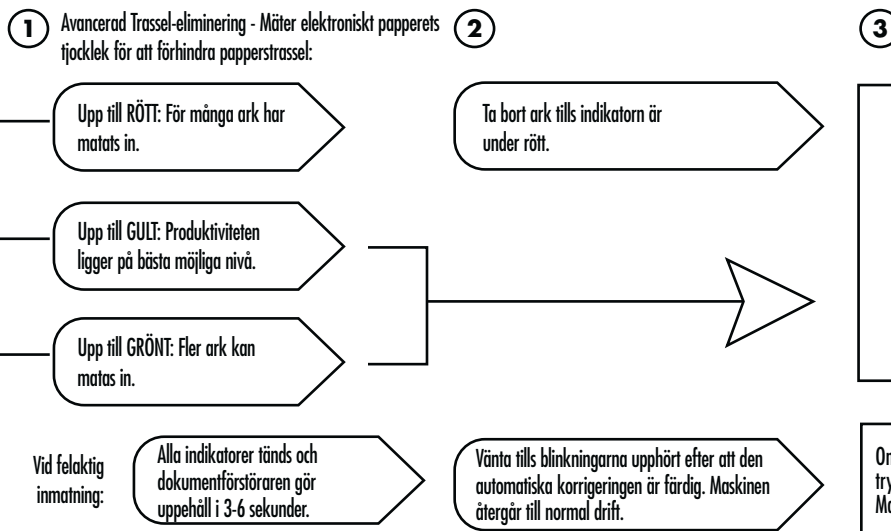
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energisparsystem**  
Optimal energieffektivitet under 100 % av tiden – både när den används och inte används.



**100% JAM PROOF**

**JAM PROOF-SYSTEMETS FUNKTION\***  
Eliminerar trassel och forcerar igenom tunga jobb.



\*100 % trasselfritt när apparaten används i enlighet med manualen

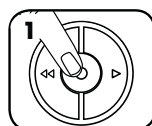


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**DRIFT MED SAFESENSE®-TEKNIK**

Stoppar förstöring omedelbart när händer rör vid pappersinmatningen.

### INSTALLATION OCH PROVNING



1 Sätt dokumentförstöraren i läge PÅ (⏻) när du vill aktivera SafeSense®



2 Rör vid testområdet och vänta på att SafeSense®-indikatorn tänds



3 SafeSense® är aktiv och fungerar riktigt



4 Om du håller handen på SafeSense®-området i mer än 3 sekunder, stängs dokumentförstöraren av.



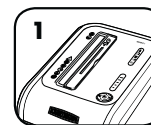
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ENERGISPARSYSTEM**

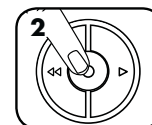
Optimal energieffektivitet under 100 % av tiden – både när den används och inte används.

- Sparar energi på fyra sätt: energieffektiv elektronik, trasseleliminering, standby-läge och viloläge.
- I viloläget stängs dokumentförstöraren av efter två minuters inaktivitet.

### NÄR MASKINEN ÄR I VILOLÄGE

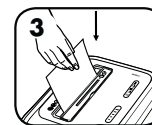


1 I viloläge



2 Gå ut ur viloläge genom att vidröra kontrollpanelen

eller



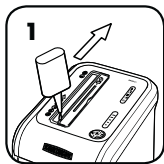
3 mata in papper

## PRODUKTUNDERHÅLL

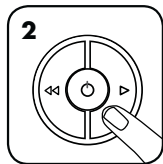
### SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att gå. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

#### FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



\*Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen



Tryck in och håll kvar framåt (▶) i 2-3 sekunder

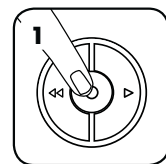
**VAR FÖRSIKTIG** Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250



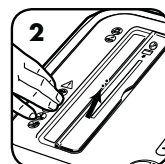
### RENGÖRA AUTO-START INFRARÖDA GIVARE

Givare för att upptäcka papper är utformade för underhållsfri drift. Vid sällsynta tillfällen kan emellertid givarna blockeras av pappersdamm och göra att motorn går även om det inte finns något papper. (Båda pappersgivarna sitter i mitten av pappersinmatningen).

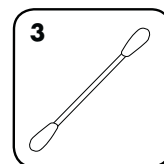
#### RENGÖRA GIVARNA



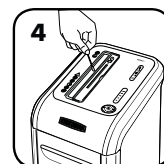
Stäng av och koppla ur dokumentförstöraren



Leta reda på Auto-starts infraröda givare



Doppa en bomullstopp i tvättsprit



Torka med bomullstoppen bort alla föroreningar från pappersgivarna

## FELSÖKNING



**Överhettningsindikator:** När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.



**Öppen papperskorg:** Dokumentförstöraren körs inte om papperskorgen är öppen. Om lampan är tänd, stäng papperskorgen och återta förstöring.



**Full papperskorg:** Om lampan är tänd, är papperskorgen full och behöver tömmas. Använd Fellowes avfallspåse 36053.



**ta bort papper:** Om lampan är tänd, tryck på bakåt (◀◀) och ta bort papper. Minska pappersmängden till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen



**SafeSense®-indikator:** Om händer är för nära pappersinmatningen, tänds SafeSense®-indikatorn och dokumentförstöraren slutar att strimla. Om SafeSense® är aktiverad under 3 sekunder, stängs dokumentförstöraren automatiskt av och användaren ska trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen för att återta förstöring.

## BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till ett (2) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (5) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskyften) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar

sig rätten att ta betalt av kunden för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



## OVERSIGT

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| A. SafeSense® Technology        | H. Kontrolpalel og LED'er     |
| B. Papirindførsel               | 1. Overopvarmning (rød)       |
| C. Se sikkerhedsvejledningerne  | 2. Beholder åben (rød)        |
| D. CD/kreditkort sikkerhedsklap | 3. Beholder fuld (rød)        |
| E. Fjernelse af beholder        | 4. Fjern papir (rød)          |
| F. Kuglehjul                    | 5. SafeSense® indikator (gul) |
| G. Afbryder                     |                               |
| ○ 1. SLUKKET                    |                               |
| I 2. TÆNDT                      |                               |

- ◀◀ 6. Vend om  
 ⏻ 7. TÆNDT/SLUKKET (blå)  
 ▶ 8. Fremad

## KVALIFIKATIONER

**Makulerer:** Papir, kreditkort af plastik, CD- og DVD'er, hæfteklammer, små papirklips og reklamer

**Makulerer ikke:** Klæbemærker, endeløse baner papir, transparenter, aviser, karton, store papirklips, laminat, arkivfoldere, røntgenfotos eller andre plasttyper bortset fra ovenfor nævnte

**Makuleret papirstørrelse:**

Konfettimakulering..... 4 x 38 mm

**Maksimum:**

Antal ark pr. omgang ..... 18\*






CD'er/kort pr. omgang ..... 1\*

Papirbredde ..... 230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 2,5 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Anbefalet daglig anvendelseskapacitet: 1500 ark pr. dag, 50 kreditkort, 10 CD'er. (18 ark pr. omgang.)

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt både i hjemmet og på kontoret, hvor der er mellem 10 og 26° C og 40-80 % relativ fugtighed.

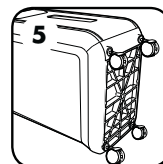
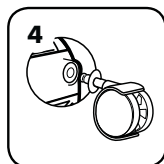
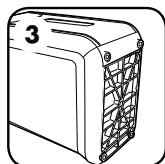
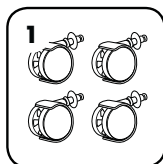
## ⚠ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER—Læs før brug!

-  • Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.
-  • Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
-  • Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (◀◀) for at køre genstanden tilbage ud.
-  • Brug IKKE sprayprodukter, oliebaseerede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Dampe fra drivgassen og oliebaseerede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.
-  • Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Skil ikke makuleringsmaskinen ad. Placer den ikke oven over en varmekilde, eller vand.

- Denne maskine har en afbryderkontakt (G), som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt jordforbundet stikkontakt på væggen eller en stikkåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den jordforbundne stikkontakt eller stikkåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Træk stikket ud fra kontakten før rengøring eller vedligeholdelse.

## GRUNDLÆGGENDE OPSÆTNING

### MONTERING AF KUGLEHJUL



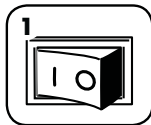
# GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN



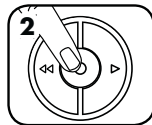
**Kontinuerlig drift:**  
30 minutter maksimum

**BEMÆRK:** Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indføringsåbningen. Kontinuerlig drift længere end 30 minutter udløser en afkølingsperiode på 40 minutter.

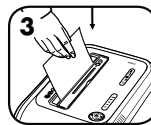
## PAPIR ELLER CD/KORT



1 Sæt stikket i og sæt strømafbryderkontakten i TÆNDT (I) stilling



2 Tryk på (⏻) TÆNDT for at aktivere (blå)

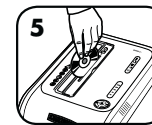


3 Før papiret lige ind i papirindførslen og giv slip

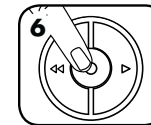


eller

4 Vend CD-klappen til den rigtige stilling for at makulere CD'er



5 Hold CD/kort ved kanten, før dem ind i CD/kort-klaphullet og giv slip



6 Når du er færdig med at makulere, stiller du afbryderknappen på SLUKKET (⏻)

## AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET



**100% JAM PROOF**

**Blokeringssikkert system**  
Undgår papirblokeringer og maser tykt materiale igennem.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SafeSense® Technology**  
Standser automatisk, når hænder berører papiråbningen.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™ Technology**  
SilentShred™ støj kvalitet makulerer uden forstyrrende afbrydelser pga. støj.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energibesparende system**  
Optimal energibesparelse 100 % af tiden – hvad enten den er i brug eller ej.



**100% JAM PROOF**

## BLOKERINGSSIKKER SYSTEMFUNKTION\*

Eliminerer papirblokeringer og maser tykt materiale igennem.

1 Avanceret blokeringssikring - måler papirtykkelsen elektronisk for at undgå papirblokering:



Op til RØDT: Der er indsat for mange ark.

Op til GUL: Bedst mulige produktivitet.

Op til GRØNT: Der kan indsættes flere ark.

2

Tag adskillige ark ud, indtil indikatoren er under rødt.

3

Fortsæt 100% blokeringssikret makulering



Hvis man indfører noget forkert:

Alle indikatorer lyser op og makuleringsmaskinen standser i 3-6 sekunder

Vent indtil maskinen hører op med at blinke, efter automatisk korrigering er fuldført. Regulær makulering vil fortsætte.

Hvis lyser op efter at papirets retning er blevet vendt, så tryk på baglæns-knappen og fjern papiret. Ellers vil regulær makulering fortsætte.

\* 100 % blokeringssikker, når den anvendes som anvist i betjeningsvejledningen

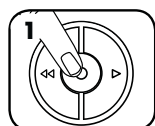


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SAFESENSE® TEKNOLOGI - FUNKTION**

Standser omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

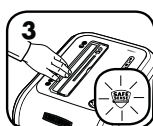
## OPSÆTNING OG AFPRØVNING



1 Tænd for makuleringsmaskinen (ON, tændt) (⏻) for at aktivere SafeSense®



2 Rør ved testområdet, og se om SafeSense®-indikatoren lyser



3 SafeSense® er aktiveret og virker korrekt



4 Hvis en hånd holdes i området af SafeSense® i mere end 3 sekunder, slukker makuleringsmaskinen.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ENERGIBESPARENDE SYSTEM**

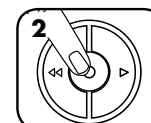
Optimal energibesparelse 100 % af tiden – hvad enten den er i brug eller ej.

- Sparer energi på fire måder: energibesparende elektronik, blokeringssikring, standby tilstand og sleep mode.
- Sleep mode slukker for makuleringsmaskinen efter 2 minutter uden aktivitet.

## NÅR MASKINEN ER I SLEEP MODE



1 I sleep mode



2 Rør ved kontrolpanelet for at bringe maskinen ud af sleep mode

eller



3 sæt papir i

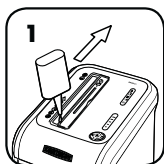
For yderligere oplysninger om Fellowes avancerede produkt egenskaber besøg [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

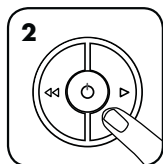
### SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

Alle konfettiklippere kræver smøring for bedste præstation. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

**FØLG SMØRINGSFREM GANGSMÅDEN NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE.**



**1**  
\*Påfør olie hen over indførslen



**2**  
Tryk og hold fremad (▶) i 2-3 sekunder

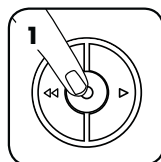
**⚠ FORSIGTIG**

*\*Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250 *

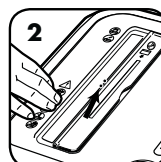
### RENGØRING AF AUTOSTART INFRARØDE SENSORER

Papirfølingsensorer er designet med henblik på vedligeholdelsesfri anvendelse. Imidlertid kan sensoren i sjældne tilfælde blive blokeret af papirstøv, så det får motoren til at køre, selv om der ikke er noget papir i. (Bemærk: To papirdetektionssensorer er placeret i midten af papirindførslen).

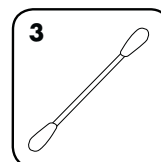
**SÅDAN RENGØRES SENSORERNE**



**1**  
Sluk for maskinen og tag stikket ud



**2**  
Find den infrarøde autostartsensor




**3**  
Dyp en vatpind i propylalkohol




**4**  
Visk al kontaminering af sensorerne med vatpinden.

## FEJLFINDING

 **Overopvarmningsindikator:** Når overopvarmningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur, og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne maskine.

 **Beholderen åben:** Makuleringsmaskinen vil ikke køre, hvis beholderen er åben. Hvis den lyser op, så luk døren og fortsæt med makuleringen.

 **Beholderen fuld:** Når indikatoren tændes, er maskinens beholder fuld, og skal tømmes. Brug Fellowes affaldspose 36053.

 **Fjern papir-indikator:** Når den lyser op, så tryk på baglæns-knappen (◀◀) og fjern papiret. Mindsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen

 **SafeSense® indikator:** Hvis du holder hænderne for tæt på papirindføringen, vil SafeSense® indikatoren lyse op, og makuleringen vil standse. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, vil maskinen automatisk slukkes, og brugeren skal trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet for at genoptage makuleringen.



## BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 2 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henhøres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



## SELITYKSET

- A. SafeSense®-tekniikka  
B. Paperin syöttöaukko  
C. Katso turvaohjeet  
D. CD-levyn/kortin suojaläppä  
E. Ulosvedettävä silppusäiliö  
F. Rullapyörät  
G. Virtakatkaisija  
○ 1. POIS  
I 2. PÄÄLLÄ

- H. Ohjauspaneeli ja LED-merkkivalot  
1. Ylikuumeneminen (punainen)  
2. Silppusäiliö auki (punainen)  
3. Silppusäiliö täynnä (punainen)  
4. Poista paperi (punainen)  
5. SafeSense®-merkkivalo (keltainen)

- ◀◀ 6. Taaksepäin  
⏻ 7. Virtakatkaisija (sininen)  
▶ 8. Eteenpäin

## OMINAISUUDET

**Silppuaa:** Paperit, muoviset luottokortit, CD-/DVD-levyt, niitit, pienet paperiliittimet ja roskaposti

**Ei silppua:** Tarralaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, suuret paperiliittimet, laminoidut tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

### Paperisilppukoko:


Ristiinleikkuu ..... 4 x 38 mm

### Enimmäismäärät:

Arkkiä/syöttö..... 18\*

CD-levyä tai korttia/syöttö ..... 1\*

Paperin leveys..... 230 mm

\*A4-paperi (70 g) 220-240 V, 50/60 Hz, 2,5 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suositeltu päivittäinen kapasiteetti: 1500 arkkiä/päivä; 50 luottokorttia; 10 CD-levyä.  18 arkkiä/syöttö.

Fellowes SafeSense®-silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön tiloissa, joiden lämpötila on 10 – 26 °C ja ilman suhteellinen kosteus on 40 – 80 %.

## ⚠ VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

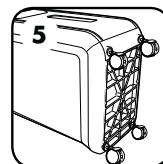
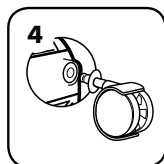
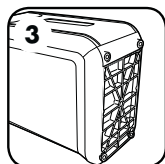
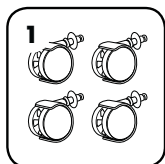


- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (◀◀) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINELMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.

- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (G), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Häätapauksessa siirrä katkaisija POIS (○) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloiuttomia leikkuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisuruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota silppuri pistorasiasta ennen puhdistamista tai huoltamista.

## PERUSASETUS

### RULLAPYÖRÄN ASENNUS



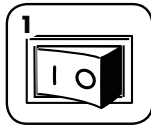
# PERUSSILPPUAMINEN



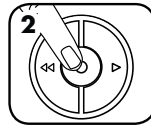
**Jatkuva käyttö:**  
Enintään 30 minuuttia

**HUOMIO:** Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 30 minuuttia, silppurin jäädytys käynnistyy 40 minuutiksi.

## PAPERI TAI CD-LEVY/KORTTI



Aseta pisteke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon.



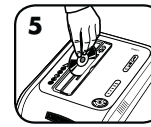
Paina (⏻) PÄÄLLÄ käynnistääksesi laitteen (sininen).



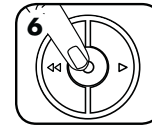
Syötä paperia suoraan paperin syöttöaukkoon ja vapauta



Kun silppua CD-levyjä, kierrä CD-suojalappu paikalleen



Tartu CD-levyä tai korttia sen reunasta ja syötä se CD-levyjen/korttien syöttöaukkoon ja päästä irti



Kun silppuaminen on päättynyt, paina (⏻) POIS

## LAITTEEN LISÄTOIMINNOT



**100% JAM PROOF**

**Tukkeutumaton järjestelmä**  
Estää paperitukokset ja suorittaa hankalat silppuamistehtävät.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SafeSense®-tekniikka**  
Pysäyttää silppurin, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™-tekniikka**  
SilentShred™ silppuaa ilman meluisia keskeytyksiä.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

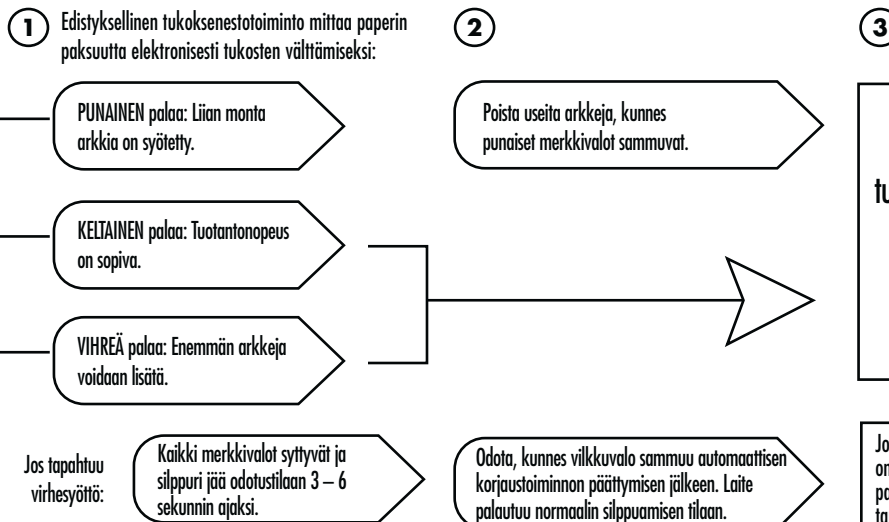
**Virransäästöjärjestelmä**  
Ihanteellinen virransäästö 100 % kokonaisajasta – käytössä tai pois käytöstä.



**100% JAM PROOF**

**TUKKEUTUMATTOMAN JÄRJESTELMÄN TOIMINTA\***

Estää paperitukokset ja suorittaa hankalat silppuamistehtävät.



\*100-prosenttisesti tukkeutumaton käytettäessä ohjeiden mukaisesti

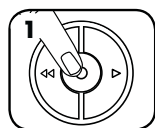


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

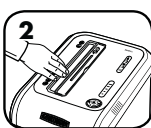
**SAFESENSE®-TEKNIIKAN TOIMINTA**

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

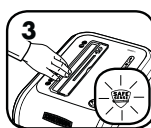
### ASETUS JA TESTAUS



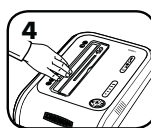
Kytke silppurin virtakatkaisija PÄÄLLÄ (⏻) -asentoon ja käynnistä SafeSense®-toiminto



Kosketa testausaluetta ja katso, syttykö SafeSense®-merkkivalo



SafeSense® on päällä ja toimii oikein



Jos kättä pidetään SafeSense®-alueella yli 3 sekunnin ajan, silppuri kytkeytyy pois päältä



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**VIRRANSÄÄSTÖJÄRJESTELMÄ**

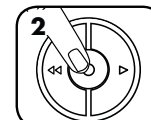
Ihanteellinen virransäästö 100 % kokonaisajasta – käytössä tai pois käytöstä.

- Säästää energiaa neljällä tavalla: virtaa säästävä elektroniikka, tukoksenestotoiminto, valmistila ja lepotila.
- Lepotila kytkee silppurin pois päältä kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä.

### KUN VIRRANSÄÄSTÖTILASSA



Virransäästötilassa



Lopeta virransäästötila koskettamalla ohjauspaneelia



syötä paperi.

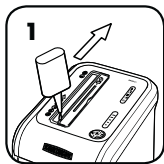
Lisätietoja kaikista Fellowesin edistyksellisistä tuotepiirteistä saat sivustolta [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## TUOTTEEN HUOLTO

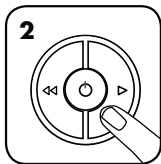
### SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

#### VOITTELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



\*Voitele syöttöaukko öljyllä.



Paina Eteenpäin (▶)-painiketta ja pidä sitä alhaalla 2 – 3 sekuntia

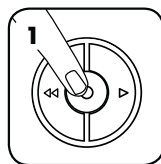
**VAROITUS** \*Käytä vain suittimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250. 

### AUTOMAATTIKÄYNNISTYKSEN INFRAPUNA-ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN

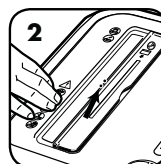
Paperintunnistusanturit on suunniteltu toimimaan ilman käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Paperipöly saattaa kuitenkin joskus peittää anturit, jolloin moottori pysyy käynnissä, vaikka laitteessa ei olisi paperia.

(Huomautus: kaksi paperintunnistinta ovat paperin syöttöaukon keskellä).

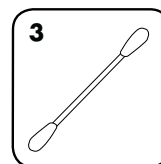
#### ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN



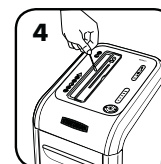
1 Sammuta laite ja irrota silppurin sähköjohto pistorasiasta



2 Paikallista automaattikäynnistyksen infrapuna-anturi



3 Kasta vanupuikko puhdistusalkoholissa



4 Pyyhi kaikki paperianturiin kertyneet epäpuhtaudet vanupuikolla


## VIANMÄÄRITYS

 **Ylikuumentamisen merkkivalo:** Kun ylikuumentamisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.

 **Silppusäiliö auki:** Silppuri ei toimi, jos säiliö on auki. Kun tämä merkkivalo palaa, sulje luukku silppuamisen jatkamiseksi.

 **Silppusäiliö täynnä:** Kun tämä merkkivalo palaa, silppusäiliö on täynnä ja siksi se on tyhjennettävä. Käytä Fellowes-roskapussia 36053.

 **Poista paperi:** Kun tämä merkkivalo palaa, paina Taaksepäin (◀◀) -painiketta ja poista paperi. Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon.

 **SafeSense®-merkkivalo:** Jos käyttäjän kädet ovat liian lähellä paperin syöttöaukkoa, SafeSense®-merkkivalo syttyy ja silppuaminen pysähtyy. Jos SafeSense® toimii 3 sekunnin ajan, silppuri kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja käyttäjän on painettava ohjauspaneelissa olevaa virtakatkaisijaa silppuamisen jatkamiseksi.

## TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. -yhtiön ("Fellowes") takaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvial 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowesin takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvial 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuajana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötapoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka

aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen aluperin myynyt. **KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI.** Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



## FORKLARING

- A. SafeSense®-teknologi  
 B. Papirinnegang  
 C. Se sikkerhetsanvisningene  
 D. Sikkerhetsklaff for CD/kort  
 E. Uttreksbeholder  
 F. Hjul  
 G. Bryter for frakobling av strømmen  
 ○ 1. AV  
 I 2. PÅ

- H. Kontrollpanel og LED-er  
 1. Overheting (rød)  
 2. Avfallsbeholder åpen (rød)  
 3. Avfallsbeholderen er full (rød)  
 4. Fjern papir (rød)  
 5. SafeSense®-indikator (gul)

- ◀◀ 6. Revers  
 ⏻ 7. PÅ/AV (blå)  
 ▶ 8. Forover

## KAPASITET

**Makulerer:** Papir, plast kredittkort, CD-/DVD-er, stifter, små binders og søppelpost

**Makulerer ikke:** Klistremærker, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, store binders, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast annet enn det som er nevnt ovenfor

**Makuleringsstørrelse:**

Konfettikutt..... 4 x 38 mm

**Maksimum:**

Ark pr. makulering ..... 18\*

CD-er/kort pr. omgang ..... 1\*

papirbredde ..... 230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 2,5 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt daglig bruk: 1500 ark pr. dag, 50 kredittkort; 10 CD-er. 18 ark pr. omgang.

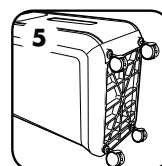
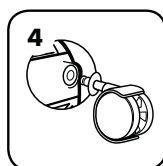
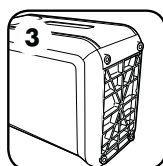
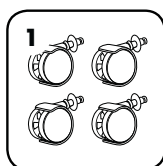
Fellowes SafeSense®-makuleringsmaskiner er beregnet for bruk hjemme og på kontoret i temperaturer mellom 10 – 26 grader Celsius, og relativ luftfuktighet mellom 40 – 80 %.

## ⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses før bruk!

- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinnganger. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, må du slå på Revers (◀◀) for å kjøre ut gjenstanden igjen.
- BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumsbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumsbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makuleringsmaskinen skal ikke demonteres eller plasseres nær eller over varmekilder eller vann.
- Denne makuleringsmaskinen har en bryter for frakobling fra lysnettet (G), som må være i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makulatoren skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs.
- Trekk ut støpselet før rengjøring eller vedlikehold utføres.

## GRUNNLEGGENDE OPPSETT

### INSTALLERING AV TRINSER



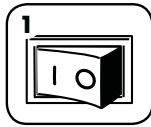
# GRUNNLEGGENDE MAKULERING



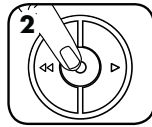
**Kontinuerlig drift:**  
30 minutter maks

**MERK:** Makulatorene går et øyeblikk etter hver omgang for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift utover 30 minutter vil utløse en 40 minutters nedkjølingsperiode.

## PAPIR ELLER CD-er/KORT



1 Koble til makulatorene og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I).



2 Trykk på (PÅ) PÅ for å aktivere (blå)

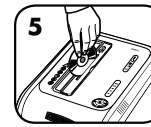


3 Mat inn papir i papirinngangen, og slipp

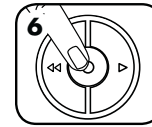
eller



4 Vri CD-klassen på plass for å makulere CD-er



5 Hold CD-er/kort i kanten, mat inn i CD-/kortinngangen, og slipp



6 Slå AV (AV) etter ferdig makulering.

# AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER



**100% JAM PROOF**

**Jam Proof System**  
Eliminates paper jams and powers through tough jobs.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SafeSense® Technology**  
Stops shredding immediately when hands touch the paper entry.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™ Technology**  
SilentShred™ noise quality shreds without noisy disruptions.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energy Savings System**  
Optimal energy efficiency 100% of the time – in use and out of use.



**100% JAM PROOF**

## SIKRINGSSYSTEM MOT PAPIRSTOPP\*

Eliminerer fastkjøring og driver gjennom tøffe jobber.

1 Avansert stoppsikring - Makulatorene måler papirtykkelsen elektronisk for å hindre papirstopp:



Opp til RØDT: Det er ført inn for mange ark.

Opp til GULT: ytelsen er optimal.

Opp til GRØNT: Du kan føre inn flere ark.

2

Ta ut flere ark, til indikatorene viser lavere enn rødt.

3

Fortsett med 100 % stoppsikret makulering

**100% JAM PROOF**

Hvis det inntreffer feilmating:

Alle indikatorene lyser, og makulatorene stopper i tre til seks sekunder

Vent til blinkingen slutter etter at den automatiske korrigeringen er ferdig. Makulatorene gjenopptar nå vanlig makulering.

Hvis lyser etter at papiret er reversert, trykker du på revers og tar ut papiret. Ellers vil vanlig makulering bli gjenopptatt

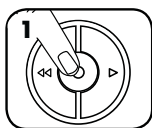
\*Hindrer papirstopp 100 % når den brukes iflg. brukerhåndboken



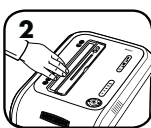
**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SAFESENSE®-TEKNOLOGI, DRIFT**  
Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

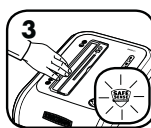
## OPPSETT OG TESTING



1 Slå makulatorene PÅ (PÅ) or å aktivere SafeSense®



2 Berør testfeltet og sjekk om SafeSense®-indikatorene lyser



3 SafeSense® er aktivert og fungerer som den skal



4 Hvis du holder hånden i SafeSense®-området i mer enn 3 sekunder, vil makulatorene slå seg av



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## ENERGISPARINGSSYSTEM

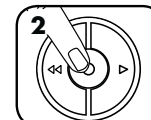
Optimal energieffektivitet 100 % av tiden – både når maskinen er i bruk og ikke.

- Sparer energi på fire måter: energieffektiv elektronikk, forebygging av fastkjørt papir, beredskapsmodus og dvalemodus.
- Dvalemodus slår av makuleringsmaskinen etter to minutter uten aktivitet.

### NÅR MAKULATOREN ER I DVALEMODUS



1 I dvalemodus



2 Trykk på kontrollpanelet for å gå ut av dvalemodus



3 før inn papir

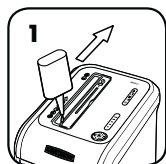
Mer informasjon om alle avanserte produktfunksjoner fra Fellowes kan du finne på [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUKTVEDLIKEHOLD

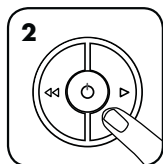
### SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurte, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

**FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER**



**1**  
\*Påfør olje over hele inngangen



**2**  
Trykk på og hold nede fremover (▷) i 2-3 sekunder

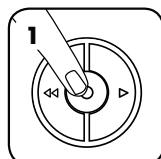
**OBS** \*Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250 

### RENGJØRE DE INFRARØDE AUTO-START-SENSORENE

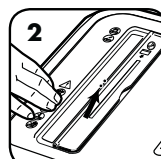
Papirregistreringsensorene er konstruert for vedlikeholdsfri bruk. Sensorene kan i sjeldne tilfeller bli tildekket av papirstøv, slik at motoren kjøres selv om det ikke finnes papir.

(Merk: Begge papirdetektorsensorene sitter midt i åpningen for papirinnføringen).

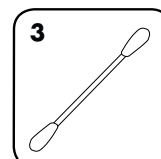
**SLIK RENGJØR DU SENSORENE**



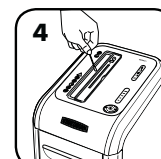
**1**  
Slå av og koble fra makulatoren



**2**  
Finn den infrarøde Auto-start-sensoren



**3**  
Dypp en bomullspinne i rensesprit



**4**  
Tørk av eventuell forurensing fra papirsensorene med bomullspinnen

## FEILFINNING

 **Temperaturindikator:** Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at den må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingstid for denne makuleringsmaskinen.

 **Beholder åpen:** Makuleringsmaskinen fungerer ikke hvis beholderen er åpen. Når denne lyser, lukker du beholderen og fortsetter makuleringen.

 **Beholder full:** Når denne lyser, er makuleringsmaskinens avfallsbeholder full og må tømmes. Bruk Fellowes avfallspose 36053.

 **Ta ut papiret:** Når denne lyser, trykker du på reversknappen (<<) og fjerner papiret. Reduser papirmengden til en akseptabel mengde, og mat papiret inn i papirinngangen på nytt

 **SafeSense®-indikator:** Hvis hender kommer for nær papirinngangen, vil SafeSense®-indikatoren lyse og makulatormaskinen vil stoppe makuleringen. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, blir makuleringsmaskinen slått av automatisk. Brukeren må da trykke på av/på-knappen på kontrollpanelet for å fortsette makuleringen.



## BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 5 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å krevne kunden for eventuelle

ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantiens varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



## ELEMENTY URZĄDZENIA

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>A. Moduł SafeSense®<br/>B. Szczelina na papier<br/>C. Patrz instrukcje bezpieczeństwa<br/>D. Klapka na dysk CD/kartę<br/>E. Wysuwany kosz<br/>F. Kółka samonastawne<br/>G. Przełącznik odcinający zasilanie<br/>○ 1. WYŁ.<br/>I 2. WŁ.</p> | <p>H. Panel sterowania i diody LED</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Przegrzanie (czerwona)</li> <li>2. Otwarty kosz (czerwona)</li> <li>3. Kosz pełny (czerwona)</li> <li>4. Wymij papier (czerwona)</li> <li>5. Dioda funkcji SafeSense® (żółta)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>6. Cofanie</li> <li>7. WŁ./WYŁ. (niebieska)</li> <li>8. Do przodu</li> </ul> |
|---|---|---|

## MOŻLIWOŚCI

**Urządzenie niszczy:** papier, plastikowe karty kredytowe, dyski CD/DVD, zszysyki, małe spinacze biurowe i pocztę reklamową

**Urządzenie nie niszczy:** etykiet samoprzylepnych, składanki komputerowej, folii przezroczystych, gazet, tektury, dużych spinaczy do papieru, materiałów laminowanych, teczek na dokumenty, zdjęć rentgenowskich ani innych materiałów plastikowych niewymienionych powyżej

### Wymiary zniszczonego papieru:

Papier cięty na ścinki..... 4 x 38 mm








### Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo..... 18\*  
Liczba kart ciętych jednorazowo ..... 1\*  
Szerokość szczeliny na papier ..... 230 mm

\*Papier A4 (70 g), przy zasilaniu prądem o napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 2,5 A. Papier o większej gramaturze, większa wilgotność lub prąd zasilania inny niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Zalecana dzienna eksploatacja: 1500 arkuszy, 50 kart kredytowych, 10 dysków CD. 18 kartek ciętych jednorazowo.

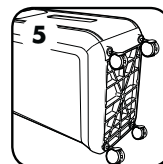
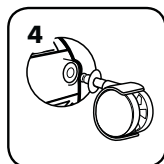
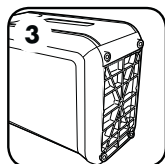
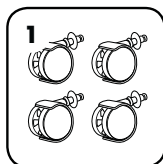
Niszczarki Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach domowych i biurowych, w zakresie temperatury od 10 do 26°C i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

## ⚠️ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — przeczytać przed użyciem!

-  Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.
-   Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przełącznik w położeniu WYŁ. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.
-   Nie zbliżać nieodpowiednich przedmiotów – rękawic, biżuterii, ubrania, włosów, itd. do szczeliny niszczarki. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (◀◀) i przytrzymać go do momentu wysunięcia przedmiotu.
-  **NIE** używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. **DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA.** Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.
-  Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozbierać niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody ani nad nimi.
- Niszczarka jest wyposażona w przełącznik odcinający zasilanie (G), który musi być ustawiony w położeniu WŁ. (I), aby urządzenie działało. W razie zagrożenia przestawić przełącznik w położeniu WYŁ. (O). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.
- W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących, widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM** — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem odłączyć od źródła zasilania.

## PRZYGOTOWYWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

### MOCOWANIE KÓŁEK



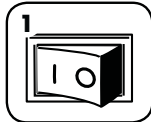
# PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI



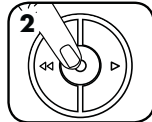
**Praca ciągła:**  
maksymalnie 30 minut

**UWAGA:** Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, do momentu opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła trwająca powyżej 30 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 40 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

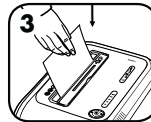
## PAPIER LUB DYSKI CD/KARTY



1 Włóż wtyczkę do gniazda zasilania i przestaw przełącznik odcinający zasilanie w położenie WŁ. (I).



2 Ustaw przełącznik w położeniu WŁ., aby włączyć niszczarkę (zaświeci się niebieska dioda).

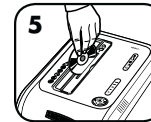


3 Wsuń papier prosto do szczeliny na papier i cofnij rękę.

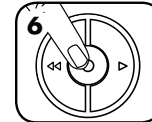
albo



4 Aby przystąpić do niszczenia dysków CD, obróć klapkę na dysk CD/kartę.



5 Przytrzymując dysk CD lub kartę za brzeg, wprowadź go/ją do szczeliny klapki i cofnij rękę.



6 Ustaw przełącznik w położeniu WYŁ. (O).

## ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA



**100% JAM PROOF**

**System zabezpieczenia przed blokadą papieru**  
Eliminuje zatory i spadek mocy w trudnych warunkach pracy.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**Technologia SafeSense®**  
Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.



**SILENT SHRED™**

**Technologia SilentShred™**  
Dzięki technologii SilentShred™ niszczarka pracuje bez nieprzyjemnego hałasu.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

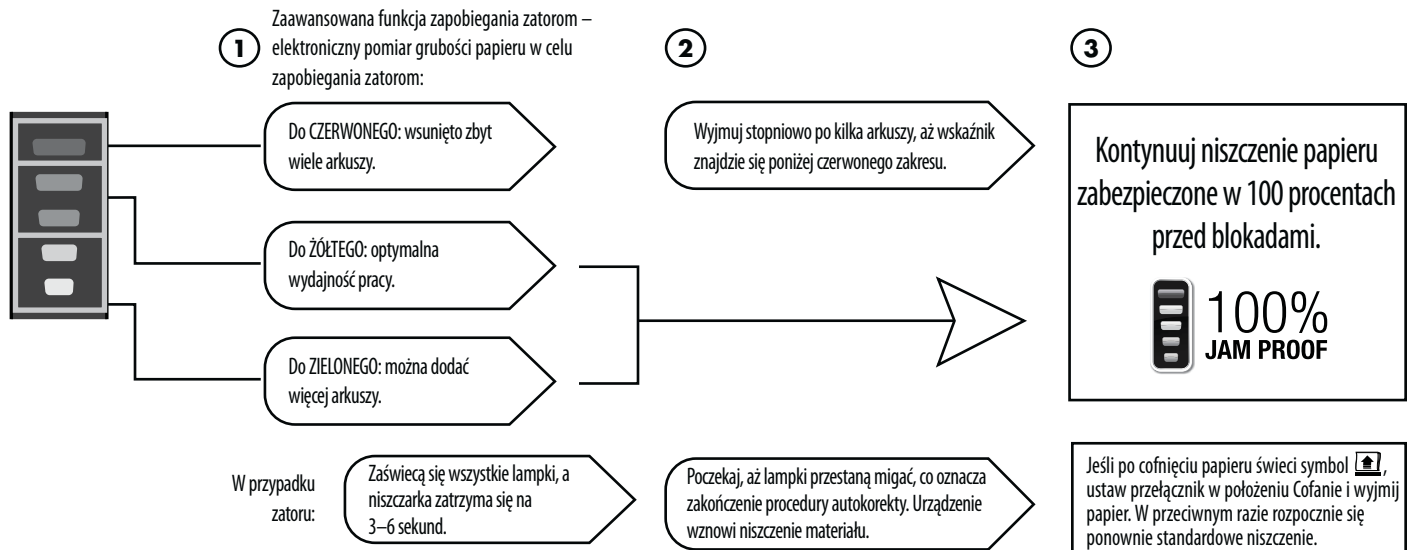
**Układ energooszczędny**  
Optymalna wydajność energetyczna przez cały czas – podczas użycia i w przerwach.



**100% JAM PROOF**

## SPOSÓB DZIAŁANIA SYSTEMU ZABEZPIECZENIA PRZED BLOKADĄ PAPIERU\*

Ten system eliminuje zatory i spadek mocy w trudnych warunkach pracy.



\* Stuprocentowe zabezpieczenie przed blokadą papieru pod warunkiem postępowania zgodnie z instrukcją obsługi.

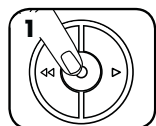


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

## SPOSÓB DZIAŁANIA FUNKCJI SAFESENSE®

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.

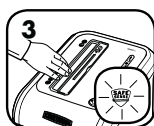
### UAKTYWNIANIE FUNKCJI I SPRAWDZANIE POPRAWNOŚCI JEJ DZIAŁANIA



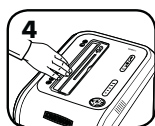
1 Ustaw przełącznik w położeniu WŁ. (I), aby uaktywnić funkcję SafeSense®



2 Dotknij obszaru testowego i sprawdź, czy zapala się lampka funkcji SafeSense®



3 Funkcja SafeSense® jest włączona i działa poprawnie



4 Zbliżenie dłoni na ponad 3 sekundy do pola czujnika SafeSense® powoduje wyłączenie niszczarki



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## UKŁAD ENERGOOSZCZĘDNY

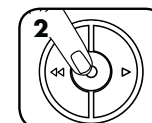
Optymalna wydajność energetyczna przez cały czas – podczas użycia i w przerwach.

- Oszczędność energii na cztery sposoby: energooszczędny układ elektroniczny, zapobieganie zatorom, tryb gotowości i tryb uśpienia.
- Tryb uśpienia wyłącza niszczarkę po dwóch minutach braku aktywności.

### KIEDY JEST AKTYWNY TRYB UŚPIENIA



1 W trybie uśpienia



2 Aby anulować tryb uśpienia, naciśnij przełącznik na panelu sterowania.



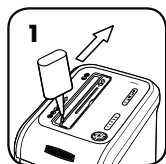
3 Włóż papier.

## KONSERWACJA URZĄDZENIA

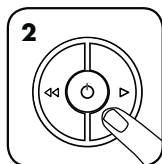
### OLIWIENIA NISZCZARKI

Ostrza tnące na ścinke wymagają okresowego oliwienia w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnieniu kosza na ścinke.

**NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIE**



\* Nanieś olej na ostrza tnące, widoczne w szczelinie wejściowej.



Wybierz położenie przesuwu do przodu (▶) i przytrzymaj w nim przełącznik przez 2–3 sekundy.

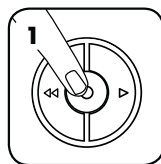
**UWAGA** \* Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250. 

### CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTOSTART

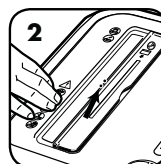
Czujniki wykrywania papieru są zasadniczo bezobsługowe. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki te mogą zostać przesłonięte pyłem powstałym podczas niszczenia papieru, co skutkuje ciągłą pracą silnika — nawet jeśli w szczelinie nie ma papieru.

(Uwaga: oba czujniki papieru znajdują się pośrodku szczeliny na papier).

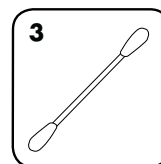
#### SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



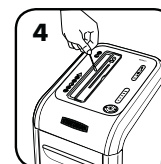
Wyłącz niszczarkę i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.



Odnajdź czujniki podczerwieni funkcji autostart.




Zwilż spirytusem końcówkę patyczka do uszu.




Oczyszć czujniki patyczkiem do uszu.


## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

 **Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu:** Świecenie tej lampki oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki”.

 **Otwarty kosz:** Kiedy kosz jest otwarty, niszczarka nie działa. Jeśli ta lampka świeci, zamknij kosz, aby wznowić pracę.

 **Kosz pełny:** Świecenie tej lampki oznacza, że kosz niszczarki wymaga opróżnienia. Używaj worków na ścinke Fellowes 36053.

 **Wymij papier:** Jeśli ta lampka świeci, ustaw przełącznik w pozycji Cofanie (◀◀) i wymij papier. Odpowiednio zmniejsz liczbę kartek papieru i powtórnij włożenie papieru do szczeliny.

 **Lampka funkcji SafeSense®:** Lampka funkcji SafeSense® zapala się, gdy ręce znajdują się zbyt blisko szczeliny na papier. Jednocześnie następuje automatyczne przerwanie pracy niszczarki. Po upływie 3 sekund od uaktywnienia funkcji SafeSense® niszczarka samoczynnie się wyłącza. W takiej sytuacji w celu wznowienia jej pracy trzeba ręcznie włączyć zasilanie za pomocą przełącznika na panelu sterowania.

## OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 2 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się, eksploatacji, niezgodności z normami użytkowania, zastosowania do uruchomienia niszczarki niewłaściwego rodzaju zasilania (innego niż wymieniony na etykiecie) lub nieautoryzowanej naprawy. Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania

użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami poniesionymi przez firmę Fellowes w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem, w którym została ona sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



## ПОЯСНЕНИЯ

- |   |   |
|---|---|
| <p>A. Технология SafeSense®</p> <p>B. Загрузочный проем для бумаги</p> <p>C. См. инструкции по технике безопасности</p> <p>D. Предохранительный карман для компакт-дисков/карт</p> <p>E. Выдвижной контейнер</p> <p>F. Ролики</p> | <p>G. Выключатель источника питания</p> <p>○ 1. ВЫКЛ.<br/>I 2. ВКЛ.</p> <p>H. Панель управления и светодиоды</p> <p>1. Перегрев (красный)      ◀◀ 6. Реверс</p> <p>2. Контейнер открыт (красный)      ⏻ 7. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. (синяя)</p> <p>3. Контейнер переполнен (красный)      ▶ 8. Вперед</p> <p>4. Удалите бумагу (красный)</p> <p>5. Индикатор функции SafeSense® (желтый)</p> |
|---|---|

## УПАКОВКА СОДЕРЖИТ

- 1 x Уничтожитель документов Fellowes
- 1 x Руководство пользователя
- 1 x Образец масла для смазки ножей уничтожителя документов (только для модели с перекрестной резкой)
- 1 уп. x Образец мешков для отходов

## ВОЗМОЖНОСТИ

**Измельчает:** бумагу, пластиковые кредитные карты, диски CD и DVD, скобки, маленькие скрепки для бумаги и макулатурную почту

**Не измельчает:** клейкие этикетки, бесконечные формуляры, диапозитивы, газеты, картон, большие канцелярские скрепки, слоистые материалы, папки для бумаги, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

### Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти..... 4 x 38 мм

### Максимум:

Листов за проход..... 18\*

Компакт-дисков/карт за проход ..... 1\*

Ширина загрузочного проема для бумаги.....230 мм

\*Бумага А4 (70 г) при 220–240 В, 50/60 Гц, 2,5 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 1500 листов бумаги в день, 50 кредитных карт, 10 компакт-дисков. 18 листов за проход.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для использования в домашних условиях или в офисе при температуре от 10 до 26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



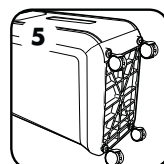
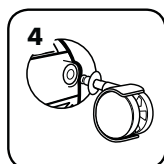
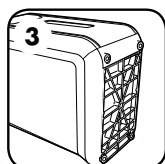
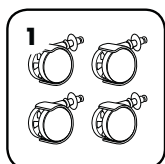
- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.
- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим «Реверс» (◀◀), чтобы извлечь предмет.
- ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам..
- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.



- Измельчитель оснащен переключателем отключения питания (G). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, такой выключатель должен находиться в положении ВКЛ (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.
- Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.
- Только для использования в помещениях.
- Перед чисткой или обслуживанием необходимо отключить измельчитель от сети питания.

## ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### УСТАНОВКА РОЛИКОВ



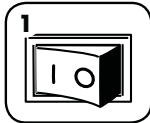
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



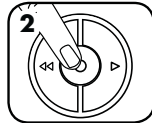
**Время непрерывной работы:** не более 30 минут

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 30 минут инициируется 40 минутный период охлаждения.

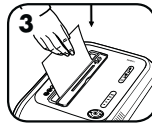
## БУМАГА ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКИ/КАРТЫ



1 Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I).



2 Нажмите ВКЛ (⏻), чтобы включить устройство (синий)



3 Вставьте бумагу прямо в загрузочный проем и отпустите

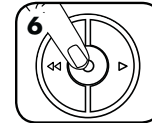


или

4 Для измельчения компакт-дисков поверните карман для компакт-дисков на место



5 Удерживая компакт-диск/карту за край, загрузите его/ее в карман для компакт-дисков/карт и отпустите



6 После завершения измельчения верните выключатель в положение ВЫКЛ. (⏻)

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



**100% JAM PROOF**

**Система защиты от застревания**  
Устраняет застревание бумаги и позволяет справляться с большими нагрузками.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**технология SafeSense®**  
Мгновенно останавливает измельчение при соприкосновении рук с отверстием для бумаги.



**SILENT SHRED™**

**Технология SilentShred™**  
Технология SilentShred™ обеспечивает качественное измельчение без резкого шума во время работы.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

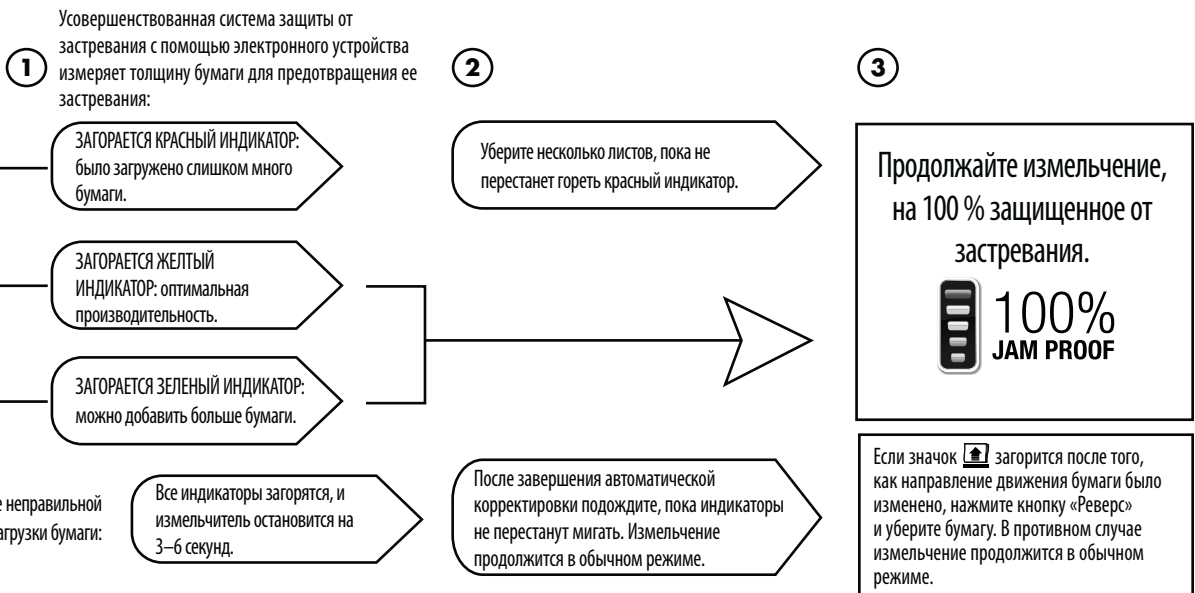
**Система энергосбережения**  
100% эффективность использования энергии – во время работы и после.



**100% JAM PROOF**

### РАБОТА СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАСТРЕВАНИЯ\*

Устраняет застревание бумаги и позволяет справляться с большими нагрузками.



\* 100%-я защита от застревания при эксплуатации в соответствии с руководством пользователя

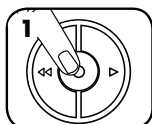


**SAFESENSE TECHNOLOGY**

### РАБОТА ТЕХНОЛОГИИ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

#### УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



1 Включите измельчитель с помощью кнопки ВКЛ. (⏻), чтобы активировать функцию SafeSense®



2 Прикоснитесь к контрольной поверхности и проследите, чтобы загорелся индикатор функции SafeSense®



3 Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально



4 Если удерживать руку в области SafeSense® в течение более 3 секунд, измельчитель будет отключен



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

### СИСТЕМА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

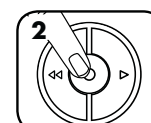
100% эффективность использования энергии – во время работы и после.

- Четырехступенчатая система энергосбережения: энергосберегающая электроника, предотвращение затора бумаги, режим ожидания и спящий режим.
- Спящий режим отключает уничтожитель после 2-х минут простоя.

#### В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ



1 В режиме ожидания



2 Чтобы выйти из режима ожидания, коснитесь панели управления



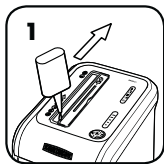
3 вставьте бумагу

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

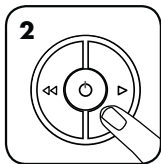
### СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

**ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ**



\* Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



Нажмите и удерживайте кнопку «Вперед» (▶) 2–3 секунды



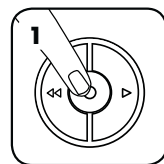
\* Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.

### ЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОЗАПУСКА

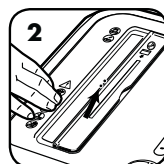
Конструкция датчиков обнаружения бумаги позволяет использовать оборудование без необходимости их технического обслуживания. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(Примечание. Оба датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема для бумаги).

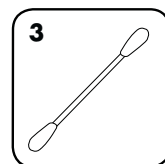
#### ЧИСТКА ДАТЧИКОВ



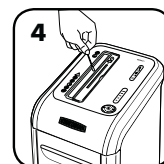
Выключите измельчитель и отключите шнур питания от сети



Определите местоположение инфракрасного датчика автозапуска



Опустите ватный тампон в спирт для очистки



С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Индикатор перегрева: индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».



Контейнер открыт: если открыт контейнер, измельчитель не будет работать. При загорании этого индикатора закройте контейнер, чтобы продолжить измельчение.



Контейнер заполнен: если загорается данный индикатор, значит, контейнер для отходов заполнен и его необходимо опустошить. Используйте мешок для отходов Fellowes 36053.



Удалить бумагу: при загорании этого индикатора нажмите кнопку «Реверс» (◀◀) и извлеките бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.



Индикатор SafeSense®: если руки оператора находятся слишком близко к загрузочному проему для бумаги, загорается индикатор SafeSense®, а измельчитель прекращает работу. Если индикатор SafeSense® горит дольше 3 секунд, измельчитель автоматически выключается, и для продолжения измельчения оператору придется нажать кнопку питания на панели управления.



## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет

за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



**ΠΛΗΚΤΡΟ**

- A. Τεχνολογία SafeSense®  
 B. Είσοδος χαρτιού  
 C. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας  
 D. Αναδιπλούμενο κάλυμμα για CD/Κάρτες  
 E. Αφαιρούμενο δοχείο  
 F. Τροχοί  
 G. Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος  
 ○ 1. OFF (Κλειστό)  
 I 2. ON (Ανοικτό)
- H. Πίνακας ελέγχου και λυχνίες LED  
 1. Υπερθέρμανση (κόκκινο)  
 2. Δοχείο ανοικτό (κόκκινο)  
 3. Δοχείο γεμάτο (κόκκινο)  
 4. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο)  
 5. Ένδειξη SafeSense® (κίτρινο)

- ◀◀ 6. Αναστροφή  
 ⏻ 7. ΑΝΟΙΚΤΟ/ΚΛΕΙΣΤΟ (μπλε)  
 ▶ 8. Προς τα εμπρός

**ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ**

**Καταστρέφει:** Χαρτί, πλαστικές πιστωτικές κάρτες, CD/DVD, συρραπτήρες μικρούς συνδετήρες χαρτιού και διαφημιστικά φυλλάδια

**Δεν καταστρέφει:** Αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεγάλους συνδετήρες εντύπων, πλαστικοποιημένα έγγραφα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

**Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:**

Εγκάρσια κοπή ..... 4 x 38 mm

**Μέγιστη δυνατότητα:**

Φύλλα ανά πέρασμα ..... 18\*

CD/κάρτες ανά πέρασμα ..... 1\*

Πλάτος εισόδου χαρτιού ..... 230 mm

\*A4 (70g), χαρτί σε τάση 220-240 V/50/60 Hz, 2,5 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Προτεινόμενη ημερήσια εργασία: 1500 φύλλα ανά ημέρα, 50 πιστωτικές κάρτες, 10 CD. 18 φύλλα ανά πέρασμα

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον οικίας και γραφείου με θερμοκρασία από 10 έως 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

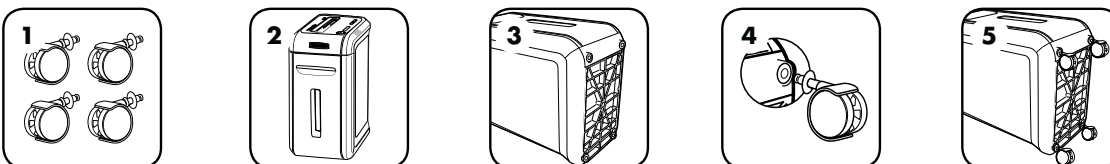
**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!**

- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.
- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο μπει στο πάνω άνοιγμα, βάλτε το διακόπτη στη θέση αναστροφής (◀◀) για να βγει το αντικείμενο.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ "ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ" Η "ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ" ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω σε πηγές θερμότητας ή σε επιφάνειες με νερό.

- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (G), ο οποίος πρέπει να είναι ανοικτός(I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέψετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρησή του.

**ΒΑΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-ΡΥΘΜΙΣΗ**

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΡΟΧΩΝ**



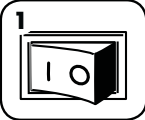
# ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ



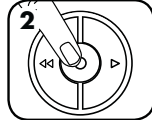
**Συνεχής λειτουργία:**  
30 λεπτά - μέγιστη

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 30 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο μείωσης θερμοκρασίας 40 λεπτών.

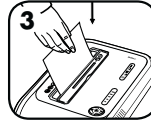
## ΧΑΡΤΙ'Η CD / ΚΑΡΤΕΣ



1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη απουσύνδεσης ρεύματος στην θέση ON (I)



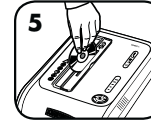
2 Πιέστε (ON) (Ανοικτό) για ενεργοποίηση (μπλε)



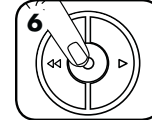
3 Τροφοδοτήστε το χαρτί ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το



4 Για καταστροφή CD γυρίστε το αναδιπλούμενο κάλυμμα CD στην κατάλληλη θέση



5 Κρατήστε το CD/την κάρτα από την άκρη, τροφοδοτήστε τα στην είσοδο CD/καρτών και αφήστε τα



6 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, βάλτε το διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O)

## ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



**100% JAM PROOF**

Σύστημα προστασίας από εμπλοκές  
Εξαλείφει τις εμπλοκές του χαρτιού και αυξάνει την ισχύ σε βαριές εργασίες.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

Τεχνολογία SafeSense®  
Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.



**SILENT SHRED™**

Τεχνολογία SilentShred™  
Η τεχνολογία SilentShred™ παρέχει λειτουργία με χαμηλότερο θόρυβο, χωρίς θορυβώδεις διακοπές.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

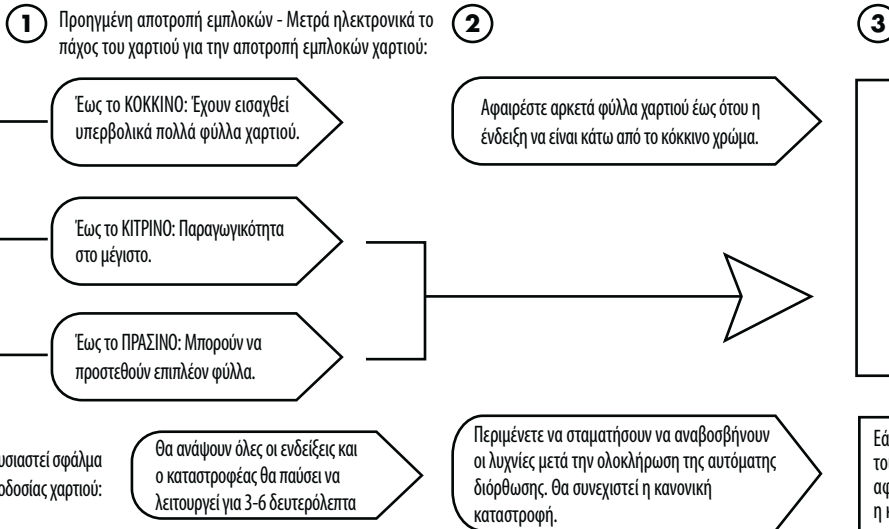
Σύστημα εξοικονόμησης ενέργειας  
Βέλτιστη εξοικονόμηση ενέργειας του χρόνου λειτουργίας κατά 100%, τόσο κατά τη χρήση όσο και μετά τη χρήση.



**100% JAM PROOF**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΕΜΠΛΟΚΕΣ\*

Εξαλείφει τις εμπλοκές του χαρτιού και αυξάνει την ισχύ σε βαριές εργασίες.



\*100% προστασία από εμπλοκές όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη



**SAFESENSE TECHNOLOGY ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ SAFESENSE®**

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



1 Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα (θέση ON) (ON) για να ενεργοποιήσετε το SafeSense®



2 Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής και δείτε αν ανάβει η ένδειξη SafeSense®



3 Το SafeSense® είναι ενεργό και λειτουργεί κανονικά



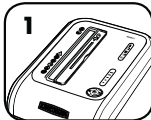
4 Εάν διατηρηθεί το χέρι σας στην περιοχή εντοπισμού του SafeSense® για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα, ο καταστροφέας εγγράφων θα απενεργοποιηθεί



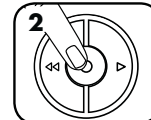
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**  
Βέλτιστη εξοικονόμηση ενέργειας του χρόνου λειτουργίας κατά 100%, τόσο κατά τη χρήση όσο και μετά τη χρήση.

- Εξοικονομεί ενέργεια με τέσσερις τρόπους: ηλεκτρονικά στοιχεία χαμηλής κατανάλωσης, μηχανισμός αποτροπής εμπλοκών, κατάσταση αναμονής και κατάσταση αναστολής λειτουργίας.
- Η κατάσταση αναστολής λειτουργίας κλείνει τον καταστροφέα μετά από 2 λεπτά αδράνειας.

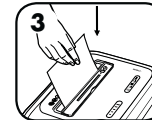
### ΟΤΑΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP MODE)



1 Σε κατάσταση αναμονής (Sleep Mode)



2 Για έξοδο από την κατάσταση αναμονής, αγγίξτε τον πίνακα ελέγχου



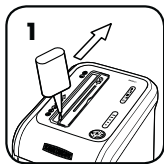
3 Εισάγετε το χαρτί

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

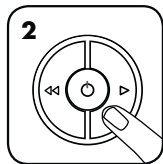
ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ 

Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

**ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ**



\* Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί εμπρόσθιας κίνησης (▶) για 2-3 δευτερόλεπτα



**\*Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250**

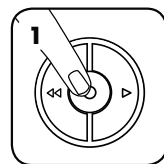


## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

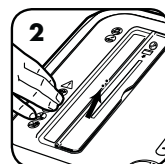
Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες περιπτώσεις, οι αισθητήρες μπορεί να αποφραχτούν λόγω της σκόνης του χαρτιού που προκαλεί τη λειτουργία του μοτέρ ακόμα κι αν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: υπάρχουν δύο αισθητήρες χαρτιού στο κέντρο της εισόδου χαρτιού).

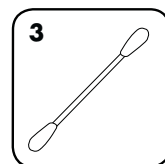
## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



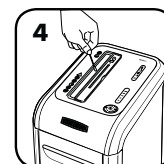
Κλείστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα



Εντοπίστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



Βουτήξτε βαμβάκι σε οινόπνευμα



Χρησιμοποιώντας το βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



**Ένδειξη υπερθέρμανσης:** Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.



**Ανοικτό δοχείο (Bin Open):** Ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί εάν το δοχείο είναι ανοικτό. Όταν ανάψει, κλείστε το δοχείο για να συνεχίσετε την καταστροφή.



**Γεμάτο δοχείο (Bin Full):** Όταν ανάψει, το δοχείο του καταστροφέα είναι γεμάτο και πρέπει να το αδειάσετε. Χρησιμοποιήστε τη σακούλα απορριμμάτων της Fellowes με κωδικό 36053.



**Αφαίρεση χαρτιού (Remove Paper):** Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί αναστροφής λειτουργίας (◀◀) και αφαιρέστε το χαρτί. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού



**Ένδειξη SafeSense®:** Εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στην είσοδο του χαρτιού, θα ανάψει η ένδειξη SafeSense® και ο καταστροφέας θα σταματήσει την καταστροφή χαρτιού. Εάν η λειτουργία SafeSense® είναι ενεργή για 3 δευτερόλεπτα, ο καταστροφέας θα σταματήσει να λειτουργεί και πρέπει να πιέσετε το κουμπί ισχύος στον πίνακα ελέγχου για να συνεχίσετε την καταστροφή.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε

πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρεία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



## ANAHTAR

- A. SafeSense® Teknolojisi  
B. Kağıt girişi  
C. Güvenlik talimatına bakın  
D. CD/Kredi Kartı emniyet kanadı  
E. Çıkarılabilir hazne  
F. Tekerlekler  
G. Güç kesme anahtarı  
○ 1. KAPALI  
I 2. AÇIK

## H. Kumanda Paneli ve LED'ler

1. Aşırı ısınma (kırmızı)  
2. Hazne açık (kırmızı)  
3. Hazne dolu (kırmızı)  
4. Kağıdı Çıkart (kırmızı)  
5. SafeSense® göstergesi (sarı)

- ◀◀ 6. Geri  
⏪ 7. AÇIK/KAPALI (mavi)  
▶ 8. İleri

## KAPASİTESİ

**İmha edebildikleri:** Kağıt, plastik kredi kartları, CD/DVD'ler, zımba telleri, küçük ataşlar ve istenmeyen posta

**İmha edemedikleri:** Yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, karton, büyük ataşlar, laminatlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

### İmha edilmiş kağıt boyutları:

Çapraz Kesim ..... 4 x 38 mm

### Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı..... 18\*  
Geçiş başına CD/Kredi Kartı sayısı..... 1\*  
Kağıt girişi genişliği ..... 230 mm  
\*220-240 V, 50/60 Hz, 2,5 Amp ile A4 (70g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Tavsiye edilen günlük kullanım oranları: günde 1500 sayfa; 50 kredi kartı; 10 CD. Geçiş başına 18 sayfa.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve % 40 – % 80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

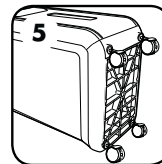
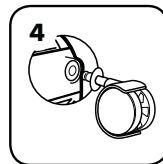
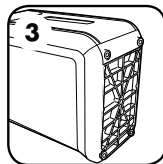
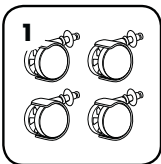
## ⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!

- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girese, cihazı Geri (<<) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (G) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrük kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Öğütücüyü temizlemeden veya servis işlerini yapmadan önce fişini prizden çekin.

## TEMEL KURULUM

### TEKERLEK KURULUMU



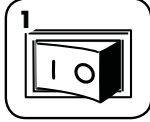
## TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



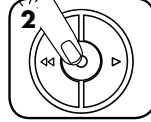
**Sürekli çalışma:**  
maksimum 30 dakika

**NOT:** Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 30 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 40 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

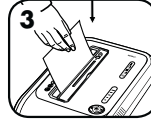
### KAĞIT YA DA CD/KREDİ KARTI



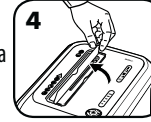
1 Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin.



2 Devreye sokmak için (AÇIK) sembolüne basın (mavi)



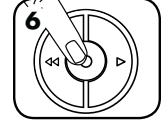
3 Kağıdı düz olarak kağıt girişine besleyin ve serbest bırakın



4 CD'leri öğütmek için CD kanatçığını yerine çevirin



5 CD'yi/kredi kartını kenarından tutup, CD/ Kredi Kartı kanatçık girişine yerleştirin ve serbest bırakın



6 Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (O) konuma getirin

## ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



**100%  
JAM PROOF**

**Sıkışmayı Önleyici Sistem**  
Kağıt sıkışmalarını giderir ve zor maddeleri kuvvetle öğütür.



**SAFESENSE®  
TECHNOLOGY**

**SafeSense® Teknolojisi**  
Eller kağıt girişine temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.



**SILENT  
SHRED™**

**SilentShred™ Teknolojisi**  
SilentShred™ gürültü kalitesi, gürültüyle rahatsız etmeden öğütür.



**ENERGY  
SAVINGS  
SYSTEM™**

**Enerji tasarruf sistemi**  
Gerek kullanım sırasında, gerekse kullanım dışında – her zaman optimum enerji verimliliği.



**100%  
JAM PROOF**

### SIKIŞMAYI ÖNLEME SİSTEMİNİN ÇALIŞMASI\*

Kağıt sıkışmalarını giderir ve zor maddeleri kuvvetle öğütür.

1 Gelişmiş Sıkışmayı Önleme Sistemi- Kağıt sıkışmalarını önlemek için kağıt kalınlığını otomatik olarak ölçer:



KIRMIZI ışığa kadar: Çok fazla sayıda kağıt yerleştirilmiştir.

SARI ışığa kadar: Üretkenlik optimize edilmiştir.

YEŞİL ışığa kadar: Daha fazla sayfa eklenebilir.

2

Gösterge kırmızının altına düşene kadar birkaç sayfayı geri alın.

3

%100 Sıkışmaz Öğütmeye devam edin

**100%  
JAM PROOF**

Yanlış besleme halinde:

Tüm göstergeler yanar ve makine 3-6 saniye duraklar

Otomatik düzeltme tamamlandıktan sonra yanlış beslemenin durmasını bekleyin. Normal öğütme devam eder.

Kağıt geri verildikten sonra yanarsa, geri tuşuna basıp kağıdı çıkartın. Yoksa, normal öğütme devam eder.

\*Kullanma kılavuzuna göre kullanıldığında %100 Sıkışmaz

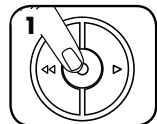


**SAFESENSE®  
TECHNOLOGY**

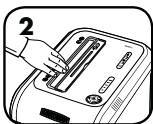
### SAFESENSE® TEKNOLOJİSİNİN ÇALIŞMASI

Eller kağıt girişine temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.

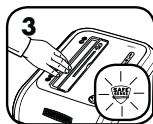
### KURULUM VE TEST



1 SafeSense® özelliğini harekete geçirmek için makineyi AÇIK (O) konuma getirin



2 Test alanına dokunup, SafeSense® göstergesinin yanmasını izleyin



3 SafeSense® devrededir ve gerektiği gibi çalışmaktadır



4 Eğer el SafeSense® alanında 3 saniyeden daha uzun bir süre tutulursa makine kapanır.



**ENERGY  
SAVINGS  
SYSTEM™**

### ENERJİ TASARRUF SİSTEMİ

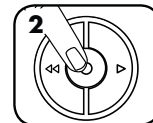
Gerek kullanım sırasında, gerekse kullanım dışında – her zaman optimum enerji verimliliği.

- Dört şekilde enerji tasarrufu sağlar: az enerji kullanan elektronik devreler, sıkışmayı önleme, bekleme modu ve uyku modu.
- Uyku Modu, 2 dakika hareketsizlikten sonra öğütücüyü kapatır.

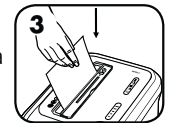
### UYKU MODUNDAYKEN



1 Uyku modunda



2 Uyku modundan çıkmak için kumanda paneline dokunun



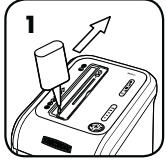
3 girişe kağıt yerleştirin

## ÜRÜNÜN BAKIMI

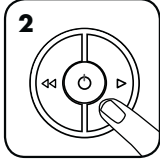
### ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

#### AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



\*Giriş ağızı boyunca yağ uygulayın



İleri (▶) tuşunu 2-3 saniye basılı tutun



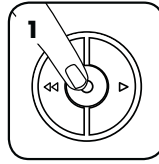
**\*Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıkları kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın**



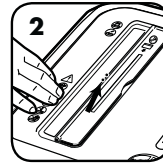
### OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİN TEMİZLENMESİ

Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir. (Not: İki adet kağıt algılama sensörü kağıt girişinin orta kısmındadır).

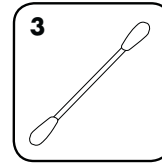
#### SENSÖRLERİ TEMİZLEMELİK İÇİN



Makineyi kapatın ve fişini prizden çekin



Otomatik-başlama kırmızı ötesi sensörünü bulun



Pamuklu çubuğu alkole batırın



Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

## ARIZA GİDERME



**Aşırı Isınma Göstergesi:** Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.



**Hazne Açık:** Hazne açksa makine çalışmaz. Yandığında, öğütme işlemine devam etmek için hazneyi kapatın.



**Hazne Dolu:** Yandığında, öğütücününün atık bölmesi dolmuş olup boşaltılmalıdır. Fellowes çöp torbası 36053 kullanın.



**Kağıdı Çıkart:** Yandığında geri (◀◀) tuşuna basın ve kağıdı çıkartın. Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin



**SafeSense® Göstergesi:** Eller kağıt girişine çok yakınsa SafeSense® göstergesi yanar ve makine öğütme işlemini durdurur. SafeSense® 3 saniye süreyle etkin kalırsa makine otomatik olarak kapanır; kullanıcı öğütme işlemine devam etmek için kumanda panelindeki güç tuşuna basmalıdır.



## ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz.

Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



## TLAČÍTKO

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>A. Technologie SafeSense®</p> <p>B. Otvor pro papír</p> <p>C. Viz bezpečnostní pokyny</p> <p>D. Bezpečnostní chlopeč na otvoru pro CD disky a karty</p> <p>E. Vyjímatelná nádoba</p> <p>F. Kolečka</p> <p>G. Vypněte hlavní vypínač</p> <p>○ 1. VYPNUTO</p> <p>I 2. ZAPNUTO</p> | <p>H. Řídicí panel a indikátory LED</p> <p>1. Přehřátí (červená)</p> <p>2. Nádoba otevřená (červená)</p> <p>3. Plná nádoba (červená)</p> <p>4. Vyjmout papír (červená)</p> <p>5. Indikátor (žlutý) technologie SafeSense®</p> | <p>6. Zpětný chod</p> <p>7. ZAPNUTO/VYPNUTO (modrá)</p> <p>8. Dopředu</p> |
|--|---|---|

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Skartuje:** papír, plastové kreditní karty, CD/DVD disky, sešívací drátky, malé sponky na papír a poštovní reklamní letáky

**Nepoužívejte pro skartování:** samolepicích štítků, skládaného papíru, průsvitných diapozitivů, novin, lepenky, velkých spon na papír, laminátových materiálů, desek na papír, rentgenových snímků nebo plastických materiálů jiných, než jsou uvedeny výše

**Skartovací velikost papíru:**

příčný řez ..... 4 x 38 mm

**Maximálně:**

listů na běh ..... 18\*

CD disk nebo karta na běh ..... 1\*

Šířka otvoru na papír ..... 230 mm

\*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50/60 Hz, 2,5 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Doporučené celodenní využití: 1500 listů za den, 50 kreditních karet; 10 CD disků 18 listů na průchod.

Skartovače Fellowes SafeSense® jsou určeny k domácímu a kancelářskému použití, a to při teplotách 10 - 26 stupňů Celsia a s relativní vlhkostí 40 – 80 %.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte si celý návod k použití.



- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.



- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, přepněte na Zpětný chod (<<) k uvolnění předmětu.



- **NEPOUŽÍVEJTE** na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. **NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST".** Páry z hnacích náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.



- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovací stroj nerozebírejte. Neumísťujte ho poblíž zdrojů tepla nebo vody nebo nad ně.

- Tento skartovač má hlavní vypínač (G), který musí být v poloze ZAPNUTO (I), aby skartovač běžel. V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (○). Tím se skartovač okamžitě zastaví.

- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.

- Skartovací stroj musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.

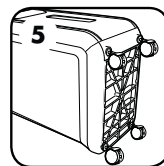
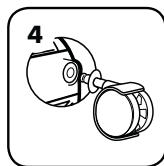
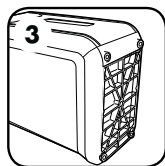
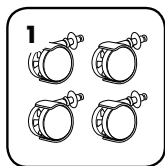
- **NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE** ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.

- Určeno k použití pouze v interiéru.

- Před čištěním skartovače nebo jeho údržbou ho odpojte od sítě.

## ZÁKLADNÍ PŘÍPRAVA K PROVOZU

### INSTALACE KOLEČEK



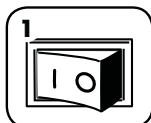
# ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVACÍHO STROJE



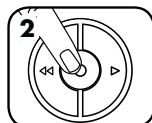
**Souvislý provoz:**  
Maximálně 30 minut

**POZNÁMKA:** Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícím déle než 30 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 40 minut umožňující jeho ochlazení.

## PAPÍR NEBO CD DISK NEBO KARTA



1 Zapojte skartovačku do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I).



2 Stiskněte (⏻) ZAPNUTO k aktivaci (modrá)

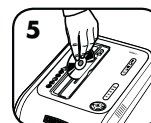


3 Zasuňte papír do otvoru pro papír a uvolněte

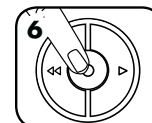
nebo



4 Pro skartování CD disků otočte chlopuň na CD disk do otevřené polohy



5 Podržte CD disk nebo kartu na kraji, zaveďte ji do otvoru pro CD/kartu a pusťte



6 Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (⏻)

## POKROČILÉ FUNKCE VÝROBKU



**100% JAM PROOF**

**Systém proti uvíznutí** zabraňuje uvíznutí papíru a pomáhá provádět skartaci odolného materiálu.



**SAFESENSE® TECHNOLOGIE**

**Technologie SafeSense®** okamžitě zastaví skartování, pokud se ruka dotkne otvoru pro papír.



**SILENT SHRED™**

**Technologie SilentShred™** Technologie SilentShred™ umožňuje skartaci hlučných poruch.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Systém úspory energie** Časově 100% optimální energetická účinnost – při provozu i mimo něj.



**100% JAM PROOF**

**PROVOZ SYSTÉMU ZABRAŇUJÍCÍMU UVÍZNUTÍ PAPÍRU\***  
Zabraňuje uvíznutí papíru a pomáhá skartovat odolný materiál.

1 Pokroková zábrana uvíznutí materiálu - elektronicky měří tloušťku papíru, aby se předešlo jeho uvíznutí:

2

3



Až k ČERVENÉ: Bylo vloženo příliš mnoho listů.

Až ke ŽLUTÉ: Je optimalizována produktivita.

Až k ZELENÉ: Lze přidat další listy.

Vyměňte několik listů tak, aby indikátor ukazoval pod červenou.


Pokračujte ve skartaci 100% chráněné před uvíznutím materiálu

**100% JAM PROOF**

Dojde-li k chybnému vložení materiálu:

Všechny indikátory se rozsvítí a skartovací stroj se zastaví na dobu 3 - 6 sekund

Počkejte, až po automatické nápravě problému přestane indikátor blikat. Bude pokračovat normální skartovací provoz.

Pokud se po zpětném chodu papíru rozsvítí okénko , stiskněte tlačítko „Reverse“ (zpětný chod) a odstraňte papír. Obnoví se normální skartovací provoz.

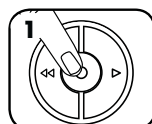
\*Pokud bude skartovačka používána podle příručky uživatele, je zde 100% jistota, že papír neuvízne



**SAFESENSE® TECHNOLOGIE**

**SAFESENSE® - PROVOZ TECHNOLOGIE**  
Okamžitě zastaví skartování, pokud se ruka dotkne otvoru pro papír.

### NASTAVENÍ A TESTOVÁNÍ



1 Zapněte skartovačku stisknutím tlačítka (⏻), tím se aktivuje technologie SafeSense®



2 Dotkněte se oblasti testu a vyčkejte, až se rozsvítí indikátor SafeSense®



3 Technologie SafeSense® je zapnutá a funguje správně



4 Pokud budete mít ruku v oblasti SafeSense® po dobu delší než 3 sekundy, skartovací zařízení se vypne



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**SYSTÉM ÚSPORY ENERGIE**

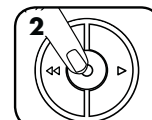
Časově 100% optimální energetická účinnost – při provozu i mimo něj.

- Šetří energií čtyřmi způsoby: energeticky úsporná elektronika, prevence uvíznutí papíru, pohotovostní režim a režim spánku.
- Režim spánku vypne skartovací stroj po 2 minutách nečinnosti.

### UVYK POKUD JE STROJ V KLIDOVÉM REŽIMU MODUNDAYKEN



1 V klidovém režimu



2 Dotykem na řídicím panelu vystoupí stroj z klidového režimu



3 vložíte papír

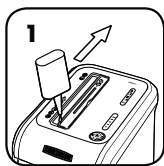
Další informace o pokročilých funkcích produktu Fellowes, najdete na stránce [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ÚDRŽBA VÝROBKU

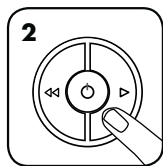
### MAZÁNÍ SKARTOVACÍHO STROJE OLEJEM

Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Nedostatečné promazání se může projevat sníženou kapacitou skartovaných listů, nepříjemným hlukem při skartování a nakonec i zastavením přístroje. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací stroj při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

**ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY PRO MAZÁNÍ A CELÝ POSTUP PŘEVEĎTE DVAKRÁT**



**1**  
\*Na vstupní otvor naneste olej

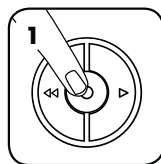


**2**  
Stiskněte a podržte posun (▶) po dobu 2 - 3 sekund

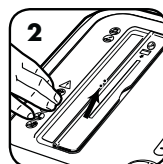
### ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ

Senzory detekce papíru jsou vyprojektovány pro provoz bez údržby. Ve výjimečném případě může senzory zablokovat papírový prach, což způsobí, že motor poběží, i když ve stroji není žádný papír. (Oba senzory na detekci papíru se nacházejí uprostřed otvoru pro papír).

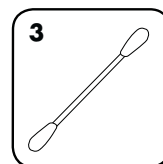
**POSTUP ČIŠTĚNÍ SENZORŮ**



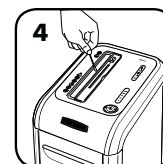
**1**  
Vypněte skartovačku a odpojte ji ze zásuvky



**2**  
Zjistěte umístění infračerveného senzoru automatického spuštění



**3**  
Namočte vatičku do čistého lihu



**4**  
S použitím vatičky setřete nános nečistoty ze senzorů pro zjišťování papíru

**⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ** \*Používejte pouze rostlinný olej (nikoli aerosolový) v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250



## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



**Indikátor přehřátí:** Pokud se rozsvítí indikátor přehřátí, znamená to, že skartovací stroj přesáhl maximální povolenou provozní teplotu a musí se ochladit. Po dobu regenerace zůstane tento indikátor rozsvícen a skartovací stroj nepoběží. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovacího stroje naleznete v oddílu Základní skartovací provoz.



**Otevřená nádoba:** Pokud je nádoba otevřená, skartovací stroj nepoběží. Pokud se tento indikátor rozsvítí, zavřete nádobu a stroj se opět rozjede.



**Plná nádoba:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, je nádoba na odpad stroj plná a je třeba ji vyprázdnit. Použijte vak značky Fellowes 36053.



**Odstranit papír:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, stiskněte tlačítko pro zpětný chod (◀◀) a odstraňte papír. Snižte množství papíru na přijatelný počet a znovu listy zaveďte do otvoru pro papír



**Indikátor technologie SafeSense®:** Pokud se do blízkosti otvoru pro papír dostane lidská ruka, rozsvítí se indikátor technologie SafeSense® a skartovací stroj se zastaví. Pokud je technologie SafeSense® aktivní po dobu 3 vteřin, skartovací stroj se automaticky vypne a k opětovnému zahájení skartování musí uživatel stisknout spínač na řídicím panelu.

## OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže jako vadná, vaše jediná a vylučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům

dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



## LEGENDA

- A. Technológia SafeSense®  
 B. Vstup pre papier  
 C. Pozrite si bezpečnostné pokyny  
 D. Bezpečnostná zátkovka pre disk CD/kartu  
 E. Vytahovací zásobník  
 F. Kolieska  
 G. Hlavný vypínač napájania  
 ○ 1. VYPNUTÉ  
 I 2. ZAPNUTÉ

## H. Ovládací panel a indikatory LED

1. Prehriatie (červená farba)  
 2. Otvorený zásobník (červená farba)  
 3. Plný zásobník (červená farba)  
 4. Vybrať papier (červená farba)  
 5. Indikátor funkcie SafeSense® (žltá farba)

6. Dozadu  
 7. ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (modrá farba)  
 8. Dopredu

## MOŽNOSTI

**Skartuje:** papier, plastové platobné karty, disky CD/DVD, spony, malé kancelárske spinky a reklamné letáky

**Neskartuje:** nálepky, súvislé roľky papiera, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké kancelárske spinky, lamináty, obaly na spisy, röntgenové snímky ani plasty iné než uvedené vyššie

**Veľkosť skartovaného papiera:**

Priečny rez..... 4 x 38 mm

**Maximum:**

Počet hárkov na prechod..... 18\*

Počet diskov CD/kariet na prechod..... 1\*

Šírka otvoru pre papier..... 230 mm

\*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V/50/60 Hz, 2,5 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Odporúčané denné miery využitia: 1500 hárkov za deň, 50 kreditných kariet, 10 diskov CD. 18 hárkov na prechod.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté na prevádzku v domácom a kancelárskom prostredí pri teplote 10 až 26 stupňov Celzia (50 až 80 stupňov Fahrenheita) a relatívnej vlhkosti 40 až 80 %.

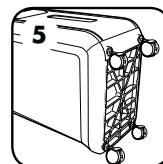
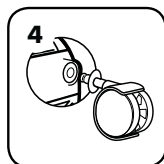
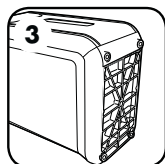
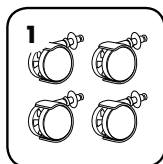
## ⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!

- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržujte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nedávajte ruky do vstupu pre papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Dbajte na to, aby do otvorov skartovača nevnikli cudzie predmety – rukavice, bižutéria, odevy, vlasy a podobne. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu (◀◀).
- Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo chybný. Skartovač nerozoberajte a neumiestňujte ho vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.

- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom napájania (G), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v zapnutej polohe (I). V núdzovom prípade prepnite vypínač do vypnutej polohy (O). Tým skartovač okamžite vypnete.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo údržbou skartovač odpojte zo siete.

## ZÁKLADNÉ NASTAVENIE

## INŠTALÁCIA KOLIESOK



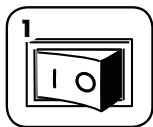
# ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE



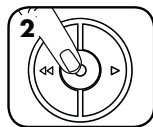
**Nepretržitá prevádzka:**  
maximálne 30 minút

**POZNÁMKA:** po každom prechode papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke, aby sa uvoľnil vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 30 minút spustí 40-minútový interval ochladzovania.

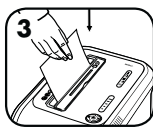
## PAPIER ALEBO DISK CD/KARTA



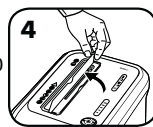
Zasuňte kábel skartovača do zásuvky a prepnite hlavný vypínač napájania do zapnutej polohy (I).



Stlačením tlačidla vypínača (⏻) sa zariadenie aktivuje (modrá farba).

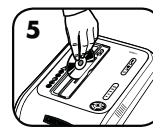


Zaveďte papier priamo do vstupu pre papier a uvoľnite.

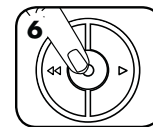


Alebo

Ak chcete skartovať disky CD, otočte záklopku vstupu pre disk CD späť na miesto.



Podržte disk CD/kartu na okraji, zasuňte do záklopkového vstupu pre disk CD/kartu a uvoľnite.



Po skončení skartovania nastavte vypínač do vypnutej polohy (⏻).

# POKROČILÉ FUNKCIE ZARIADENIA



**100% JAM PROOF**

**Systém zabráňujúci zaseknutiu**  
Eliminuje zaseknutia papiera a aktivuje sa pri náročných úlohách.



**SAFESENSE<sup>®</sup> TECHNOLOGY**

**Technológia SafeSense<sup>®</sup>**  
Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.



**SILENT SHRED<sup>™</sup>**

**Technológia SilentShred<sup>™</sup>**  
**Technológia zníženia hlučnosti**  
SilentShred<sup>™</sup> umožňuje skartovanie bez hlučného rušenia.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM<sup>™</sup>**

**Systém šetrenia energie**  
Optimálna energetická efektívnosť počas používania aj v režime nečinnosti.



**100% JAM PROOF**

## PREVÁDZKA SYSTÉMU ZABRAŇUJÚCEHO ZASEKNUTIU\*

Eliminuje zaseknutia papiera a aktivuje sa pri náročných úlohách.

- 1 Pokročilá funkcia zabráňujúca zasekávaniu – elektronicky meria hrúbku papiera, aby sa zabránilo zasekávaniu:
- 2
- 3



Po ČERVENÚ úroveň: je vložených priveľa hárkov papiera.

Po ŽLTÚ úroveň: optimálna produktivita.

Po ZELENÚ úroveň: možno pridať viac hárkov papiera.

Odstráňte niekoľko hárkov papiera, až kým indikátor neklesne pod červenú úroveň.


Ak dôjde k nesprávnemu zavedeniu papiera:

Všetky indikátory sa rozsvietia a skartovač sa pozastaví na 3 až 6 sekúnd.

Po dokončení automatickej opravy počkajte na skončenie blikania. Bude pokračovať bežné skartovanie.

Pokračujte v skartovaní 100 % odolnom voči zaseknutiu.



Ak sa po obrátení posunu papiera rozsvieti indikátor , stlačte tlačidlo spätného chodu a vyberte papier. V opačnom prípade bude pokračovať bežné skartovanie.

\*100 % odolnosť voči zaseknutiu pri používaní v súlade s používateľskou príručkou.

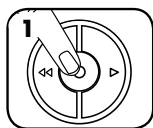


**SAFESENSE<sup>®</sup> TECHNOLOGY**

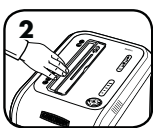
## FUNGOVANIE TECHNOLOGIE SAFESENSE<sup>®</sup>

Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.

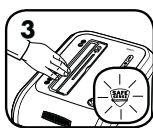
### NASTAVENIE A TESTOVANIE



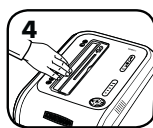
Funkcia SafeSense<sup>®</sup> sa aktivuje zapnutím skartovača (⏻)



Dotknite sa testovacej oblasti a skontrolujte, či sa rozsvietil indikátor funkcie SafeSense<sup>®</sup>



Funkcia SafeSense<sup>®</sup> je aktívna a funguje správne



Ak bude ruka v oblasti SafeSense<sup>®</sup> dlhšie než 3 sekundy, skartovač sa vypne



**ENERGY SAVINGS SYSTEM<sup>™</sup>**

## SYSTÉM ŠETRENIA ENERGIE

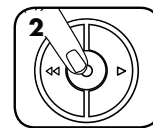
Optimálna energetická efektívnosť počas používania aj v režime nečinnosti.

- Štyri spôsoby šetrenia energie: energeticky efektívna elektronika, prevencia zaseknutia, pohotovostný režim a režim spánku.
- Režim spánku vypne skartovací stroj po 2 minútach nečinnosti.

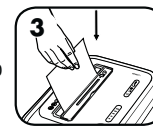
### V REŽIME SPÁNKU



V režime spánku



Ak chcete opustiť režim spánku, dotknite sa ovládacieho panela.



vložte papier

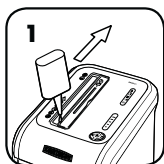
Ďalšie informácie o Pokročilých vlastnosti produktu z Fellowes nájdete na stránke [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ÚDRŽBA ZARIADENIA

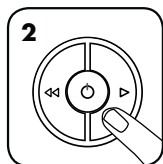
### OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Všetky skartovače s priečnym rezom vyžadujú pre maximálny výkon olej. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho hárková kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Skartovač odporúčame naolejovať po každom vyprázdnení zásobníka na odpad, aby sa zabránilo týmto problémom.

**VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT**



\*Nanažte vstup olejom.



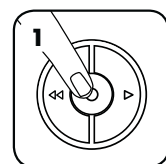
Stlačte a podržte tlačidlo chodu dopredu (▶) na 2 až 3 sekundy.

### ČISTENIE INFRAČERVENÝCH SNÍMAČOV AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA

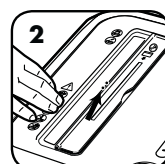
Snímače na detekciu papiera slúžia na zabezpečenie bezúdržbovej prevádzky. V zriedkavých prípadoch môže snímač prekryť prach z papiera, čo spôsobí spustenie motora aj bez prítomnosti papiera.

(Poznámka: dva snímače papiera sú umiestnené v strede vstupu pre papier.)

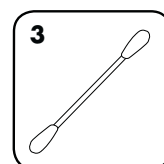
#### ČISTENIE SNÍMAČOV



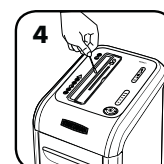
Vypnite a odpojte skartovač.



Vyhľadajte infračervený snímač automatického spustenia.



Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie.



Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera.

#### **UPOZORNENIE**

\* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.



## RIEŠENIE PROBLÉMOV



Indikátor prehrievania: keď sa rozsvieti indikátor prehrievania, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača a tento sa musí ochladiť. Počas doby ochladzovania zostane tento indikátor svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania pre tento skartovač nájdete v časti Základné skartovanie.



Otvorený zásobník: ak je otvorený zásobník, skartovač nebude pracovať. Keď svieti, skartovanie obnovíte zatvorením zásobníka.



Plný zásobník: keď svieti, zásobník na odpad skartovača je plný a musí sa vyprázdniť. Použite vak na odpad Fellowes 36053.



Vybrať papier: keď svieti, stlačte tlačidlo spätného chodu (◀◀) a vyberte papier. Zmenšite množstvo papiera na prijateľné množstvo a znova ho zavedte do vstupu pre papier.



Indikátor funkcie SafeSense®: ak príliš priblížite ruky ku vstupu pre papier, rozsvieti sa indikátor funkcie SafeSense® a skartovač zastaví skartovanie. Ak je funkcia SafeSense® aktívna po dobu 3 sekúnd, skartovač sa automaticky vypne a používateľ musí obnoviť skartovanie stlačením tlačidla napájania na ovládacom paneli.



## OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA ZARIADENIE

Obmedzená záruka: spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytujú servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 5 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti

s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLYVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukladajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.



## JELMAGYARÁZAT

- A. SafeSense® technológia
- B. Papíradagoló nyílás
- C. Lásd a biztonsági utasításokat.
- D. Biztonsági felhajtó fedél a CD-/kártyaadagoló nyílásnál
- E. Kihúzható tartály
- F. Önbeálló kerekek
- G. Megszakító kapcsoló
  - 1. KI
  - I 2. BE

- H. Vezérlőpanel és LED-ek
  - 1. Túlhevülésjelző (vörös)
  - 2. A tartály nyitva (vörös)
  - 3. A tartály megtelt (vörös)
  - 4. A papírt ki kell venni (vörös)
  - 5. SafeSense® kijelző (sárga)

- ◀ 6. Visszamenet
- 7. BE/KI kapcsoló (kék)
- ▷ 8. Előremenet

## TULAJDONSÁGOK

**A gép aprít:** papírt, műanyag hitelkártyák, CD-ket/DVD-ket, tűzőkapcsokat, kis gemkapcsokat és tömeges reklámanyagokat.

**A gép nem aprít:** öntapadó címkéket, folyamatos (leporellós) úrlapot, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

### A papírapríték mérete:

Konfettivágat ..... 4 x 38 mm

### Maximális:

lapkapacitás menetenként ..... 18\*

CD-/kártyakapacitás menetenként ..... 1\*

Papíradagoló nyílás szélessége ..... 230 mm

\*A4-es (70 g/m<sup>2</sup>-es) papír, 220-240 volt, 50/60 Hz, 2,5 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt napi igénybevétel:

1500 papírlap naponta; 50 hitelkártya; 10 CD. 18 lap menetenként.

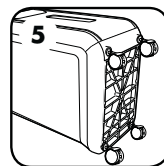
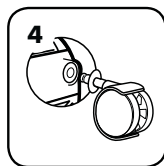
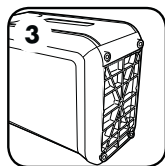
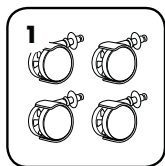
A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10 – 26 Celsius fok közötti hőmérsékletű és 40 – 80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!

- A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az iratmegsemmisítő gépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.
- A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.
- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (<<) állásba.
- NE használjon aeroszolt, petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SÚRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hóforrás vagy nedvesség közelébe!
- Az iratmegsemmisítő gép megszakító kapcsolóval (G) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BEKAPCSOLT (I) helyzetben kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (○) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekekhez!
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkején feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!
- TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!
- Tisztítás vagy szervizelés előtt csatlakoztassa le a hálózatról az iratmegsemmisítő gépet.
- Húzza ki iratmegsemmisítő tisztítás előtt, vagy karbantartás.

## ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁS

### AZ ÖNBEÁLLÓ KEREKEK BESZERELÉSE



# ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET

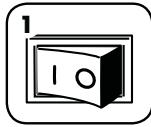


## Folyamatos működés:

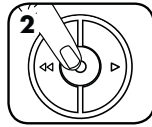
maximum 30 percig

**MEGJEGYZÉS:** Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 30 percnél több folyamatos működés 40 perces lehűlési periódust vált ki.

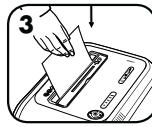
### PAPÍR VAGY CD/KÁRTYA ESETÉN



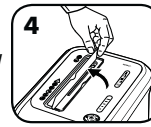
1 A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa a BE (I) helyzetbe.



2 Az aktiváláshoz nyomja be a (⏻) BE gombot (kék).

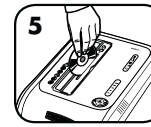


3 Helyezze a papírt az adagolónyílásba, majd engedje el.

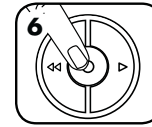


vagy

4 CD-k aprításához forgassa a helyére a CD-terelő lapot.



5 A CD-t/kártyát a szélénél fogva adja be a CD-/kártyaadagoló nyílásba, majd engedje el.



6 Amikor végzett az aprítással, állítsa a gépet a KI (⏻) állásba.

## SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



**100% JAM PROOF**

**Elakadásmegelőző rendszer**  
Kiküszöböli a papírelakadásokat, és átfuttatja a gépet a nehéz munkákon.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SafeSense® technológia**  
Automatikusan megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™ technológia**  
A SilentShred™ hangminőség zajos zavaró tényezők nélkül aprít.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energiatakarékos rendszer**  
Optimális energiahatékonyság az idő 100 %-ában – akár használatban van a berendezés, akár nincs.

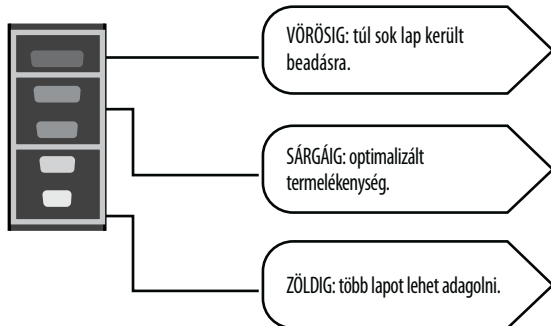


**100% JAM PROOF**

### AZ ELAKADÁSMENTESÍTŐ RENDSZER MŰKÖDÉSE\*

Kiküszöböli a papírelakadásokat, és átfuttatja a gépet a nehéz munkákon.

1 Korszerű elakadásmegelőzés – elektronikus módon méri a papírvastagságot a papírelakadás megelőzésére:



2

Vegyen ki több lapot, míg a kijelző a vörös szín alá nem kerül.

3

Folytassa a 100%-osan elakadásmentes aprítást.



Amennyiben rossz adagolás történt:

Az összes fényjelzés kigyullad, és az iratmegsemmisítő gép 3-6 másodperces szünetet tart.

Várja meg, míg a villogás leáll az automatikus önjavító eljárás befejeztével. Ekkor a normális aprítási művelet újraindul.

Ha a kigyullad a papír visszatalátása után, nyomja meg a vissza gombot, és vegye ki a papírt. Különben a normális aprítási művelet újraindul.

\*100%-osan elakadásmentes a felhasználói kézikönyvnek megfelelő módon való alkalmazáskor.

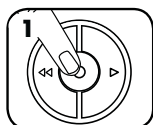


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

### A SAFESENSE® TECHNOLOGIA ÜZEMELÉSE

Azonnal megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.

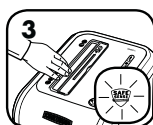
#### BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS



1 Kapcsolja BE (⏻) az iratmegsemmisítő gépet, hogy aktiválja a SafeSense®-t



2 Érintse meg a tesztelési területet, és várja meg, amíg a SafeSense® jelzőfény kigyullad



3 A SafeSense® funkció aktív és megfelelően működik



4 Ha a kéz 3 másodpercnél hosszabb ideig tartózkodik a SafeSense® biztonsági területen, az iratmegsemmisítő gép kikapcsol



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

### ENERGIATAKARÉKOS RENDSZER

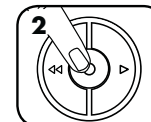
Optimális energiahatékonyság az idő 100 %-ában – akár használatban van a berendezés, akár nincs.

- Négyféle módon takarít meg energiát: energiahatékony elektronika, elakadások megelőzése, készenlét mód és alvás mód.
- Az alvás mód két perces inaktivitás után kikapcsolja az iratmegsemmisítőt.

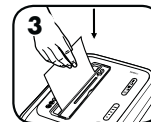
#### ALVÁS MÓDBAN



1 Alvás módban



2 A gép alvás módból való kivételére érintse meg a vezérlőpanelt.



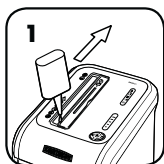
3 adagoljon be papírt.

## A TERMÉK KARBANTARTÁSA

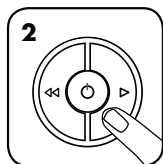
### AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJÓZÁSA

A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettívágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítő gépet olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

**KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.**



\*Egész szélthében olajozza meg az adagolónyílást.

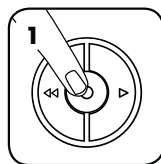


Nyomja be, és 2-3 másodpercig tartsa benyomva az előre (▶) gombot.

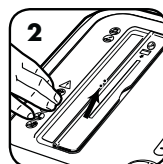
### AZ ÖNINDÍTÓ INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA

A papírzékelő szenzorokat karbantartásmentes üzemelésre tervezték. Azonban ritkán előforduló esetekben papírpór tömítheti el a szenzorokat, ami a motort járásra készíti még akkor is, ha papír nincs a rendszerben. (Megjegyzés: Mindkét papírzékelő szenzor a papíradagoló nyílás közepén helyezkedik el).

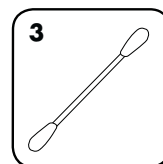
#### AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



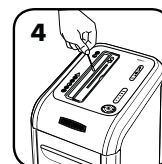
Kapcsolja ki az iratmegsemmisítő gépet, majd csatlakoztassa le a hálózatról.



Keresse meg az önindító infravörös érzékelőt.



Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba.



A tisztítópálcikával törölje le a papírzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződések.



**\*Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!**



## HIBAELHÁRÍTÁS



**Túlhevülés-kijelző:** Amikor a túlhevülés-kijelző kigyullad, ez azt jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égye marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet” című részben találja.



**Tartály nyitva:** Az iratmegsemmisítő gép nem fog működni, ha a tartály nyitva van. Amikor ez a kijelző ég, zárja be a tartályt, hogy folytathassa az aprítási műveletet.



**A tartály megtelt:** Amikor ez a kijelző ég, akkor tele van az iratmegsemmisítő gép hulladéktartálya, és ki kell üríteni. A 36053. számú Fellowes hulladékzsákokat használja.



**A papírt ki kell venni:** Amikor ez a kijelző ég, nyomja be a visszamenet (◀◀) gombot, és vegye ki a papírt. A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba.



**SafeSense® kijelző:** Amikor a felhasználó keze túl közel kerül a papíradagoló nyíláshoz, a SafeSense® kijelző kigyullad, és az iratmegsemmisítő gép abbahagyja az aprítást. Ha a SafeSense® funkció 3 másodpercig aktív, akkor az iratmegsemmisítő gép automatikusan kikapcsol, és a felhasználónak meg kell nyomnia a vezérlőpanelen elhelyezkedő teljesítménykapcsolót az aprítás folytatásához.

## KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garatálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garatálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja

magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



## TECLA

- A. Tecnologia SafeSense®  
 B. Entrada para papel  
 C. Consulte as instruções de segurança  
 D. Aba de segurança do CD/Cartão  
 E. Cesto amovível  
 F. Rodízios  
 G. Interruptor de corte de energia  
 ○ 1. Desligado  
 I 2. LIGADO

## H. Painel de comando e indicadores luminosos

1. Sobreaquecimento (vermelho)    <<< 6. Inversão  
 2. Cesto aberto (vermelho)        ⏻ 7. LIGADO/DESLIGADO (azul)  
 3. Cesto cheio (vermelho)         ▷ 8. Avanço  
 4. Retirar papel (vermelho)  
 5. Indicador SafeSense® (amarelo)

## CAPACIDADES

**Destrói:** papel, cartões de crédito de plástico, CD/DVD, agrafes, cliques pequenos e lixo postal

**Não destrói:** etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, cliques grandes, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

### Dimensões de destruição de papel:

Corte cruzado ..... 4 x 38 mm

### Máximo:

Folhas por passagem ..... 18\*

CDs/Cartões por passagem ..... 1\*

Largura da entrada de papel ..... 230 mm

\*Papel de tamanho A4 (70g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 2,5 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada: 1500 folhas por dia, 50 cartões de crédito; 10 CD. 🗑️ 18 folhas por passagem.

Os destruidores de papel Fellowes SafeSense® foram concebidos para funcionar em ambientes domésticos e de escritório variando entre 10-26 graus Celsius e 40-80 % de humidade relativa.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.



Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.



Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (<<<) para fazer recuar o objecto.



NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE "AR PRESSURIZADO" ou "AR COMPRIMIDO" NA DESTRUIDORA DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.



Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de água.

Esta destruidora de documentos dispõe de um Interruptor de energia (G) que deve estar na posição LIGADO (I) para utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente Esta destruidora.

Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.

O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.

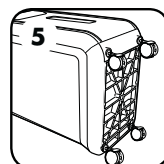
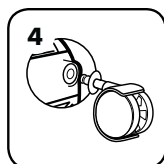
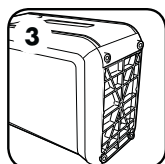
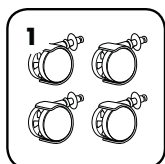
PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.

Apenas para uso interno.

Desligue o destruidor de papel antes da limpeza ou assistência técnica.

## INSTALAÇÃO BÁSICA

### INSTALAÇÃO DE RODÍZIOS



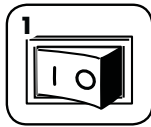
# FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



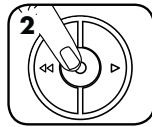
**Funcionamento contínuo:**  
30 minutos no máximo

**OBSERVAÇÃO:** a destruidora continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 30 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 40 minutos.

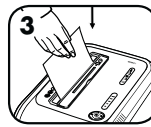
## PAPEL OU CD/CARTÕES



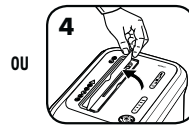
1 Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



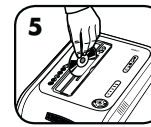
2 Prima (⏻) LIGADO para activar (azul)



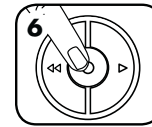
3 Introduza o papel directamente na entrada de papel e largue



4 Para destruir CDs rode a aba CD para o lugar



5 Segure o CD/cartão pela extremidade, introduza na entrada para CD/Cartões e largue



6 Ao terminar a destruição coloque em DESLIGADO (O)

# FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



**100% JAM PROOF**

**Sistema anti-congestionamento**  
Elimina congestionamentos de papel e aumenta a potência para trabalhos difíceis.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**Tecnologia SafeSense®**  
Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.



**SILENT SHRED™**

**Tecnologia SilentShred™**  
A qualidade da tecnologia SilentShred™ permite destruir documentos sem interrupções ruidosas.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

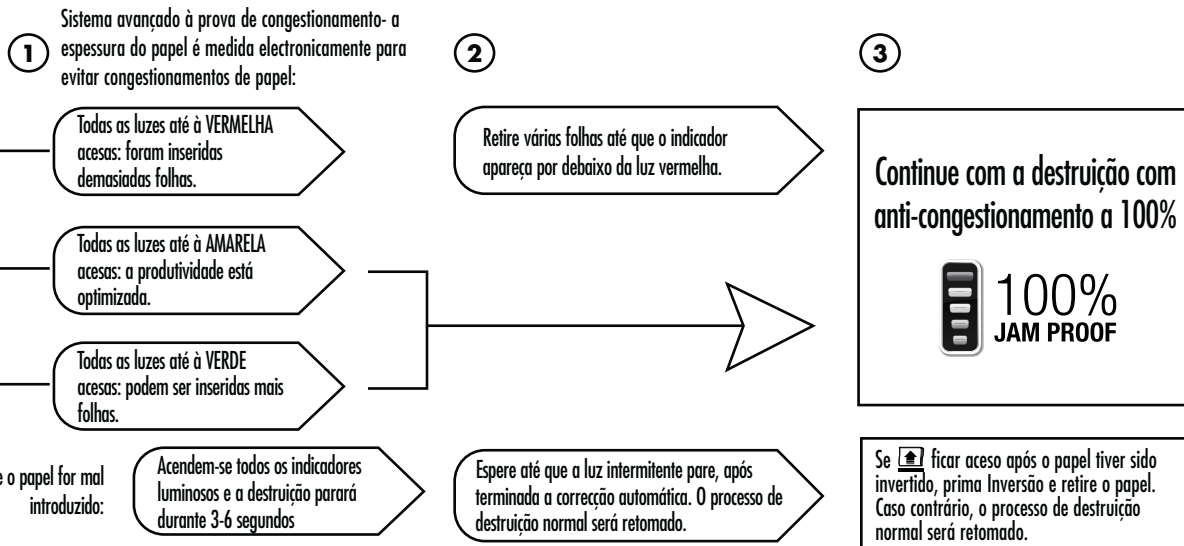
**Sistema De Economizar Energia**  
Eficiência energética óptima durante 100% do tempo – em serviço e fora de serviço.



**100% JAM PROOF**

## FUNCIONAMENTO DO SISTEMA ANTI-CONGESTIONAMENTO\*

Elimina congestionamentos de papel e aumenta a potência para trabalhos difíceis.



\*100 % anti-congestionamento quando utilizado de acordo com o manual do utilizado

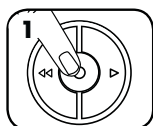


**SAFESENSE TECHNOLOGY**

## FUNCIONAMENTO DA TECNOLOGIA SAFESENSE®

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

### INSTALAÇÃO E ENSAIO



1 LIGUE (⏻) o destruidor de documentos para activar o SafeSense®



2 Toque na área de teste e localize o indicador SafeSense® para acendê-lo



3 O indicador SafeSense® fica activo e a funcionar correctamente



4 Se a mão estiver na zona SafeSense® durante um período superior a 3 segundos, o destruidor de papel desligar-se-á



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## SISTEMA DE ECONOMIZAR ENERGIA

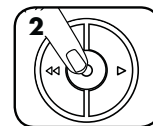
Eficiência energética óptima durante 100% do tempo – em serviço e fora de serviço.

- Economiza a energia através de quatro funcionalidades: sistema electrónico energeticamente eficiente, prevenção de congestionamento, modo standby e modo de espera.
- O modo de espera desliga o destruidor após um período de inactividade de 2 minutos.

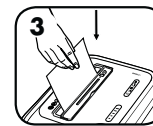
### COM O MODO DE ESPERA ACTIVO



1 Em modo de espera



2 Para sair do modo de espera, toque no painel de comando



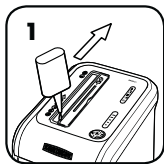
3 insira papel

## MANUTENÇÃO DO PRODUTO

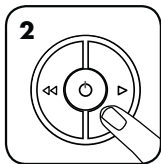
### LUBRIFICAR A DESTRUIDORA DE PAPEL

Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.


**SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES**



\*Aplique óleo na entrada



Prima e continue a premir avançar (▶) durante 2 a 3 segundos

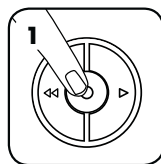
**⚠ CUIDADO** \*Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprimido, igual ao produto nº 35250 da Fellowes. 

### LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

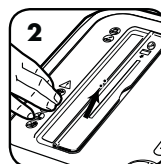
Os sensores de deteção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione, mesmo que não haja papel presente.

(Nota: os sensores de deteção de dois papéis estão localizados no centro da entrada para papel).

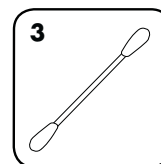
#### LIMPEZA DOS SENSORES



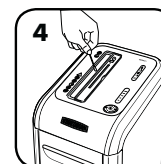
Desligue e retire a destruidora da corrente



Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático




Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnatado




Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel


## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

 Luz indicadora de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.

 Cesto aberto: O destruidor de papel não funcionará se o cesto estiver aberto. Quando iluminado, feche o cesto para retomar a destruição.

 Cesto cheio: Quando iluminado, o cesto de papéis do destruidor está cheio e tem de ser esvaziado. Utilize um saco de lixo nº 36053 da Fellowes.

 Retirar papel: Se acender, prima inversão (◀◀) e retire o papel. Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel.

 Indicador SafeSense®: Se as mãos estiverem demasiado perto da entrada de papel, o indicador SafeSense® acenderá e o destruidor de documentos deixará funcionar. Se o SafeSense® estiver activo durante 3 segundos, o destruidor de documentos desligará automaticamente e o utilizador terá de premir o botão de ligar e desligar no painel de controlo para retomar a destruição.



## GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

## المفتاح

- ح. لوحة التحكم وشاشات بمحددات خلفية للإضاءة (LED)
1. الحرارة الزائدة (حمراء)
  2. الصندوق مفتوح
  3. الصندوق ممتلئ (أحمر)
  4. إزالة الورق (أحمر)
  5. مؤشر SafeSense® (أصفر)
  6. عكس
  7. تشغيل/إيقاف تشغيل (أزرق)
  8. للأمام

## أ. تكنولوجيا SafeSense® Technology

- ب. فتحة إدخال الورق
- ج. راجع إرشادات الأمان
- د. قلاب أمان الأقراص المضغوطة/البطاقات
- هـ. صندوق السحب
- و. العجلات
- ز. مفتاح فصل الطاقة
1. إيقاف التشغيل
2. تشغيل



## الإمكانات

**بإمكانها تقطيع:** الأوراق بطاقات ائتمان بلاستيكية والأقراص المضغوطة/أقراص الفيديو الرقمية والدبابيس ومشابك الورق الصغيرة ورسائل البريد غير الهامة.

**لا يمكنها تقطيع:** الملصقات أو الاستمارات المتصلة أو الرسومات الشفافة أو الجرائد أو الورق المقوى أو مشابك الورق الكبيرة أو الرفائق الصفحية أو المجلدات الورقية أو ورق الأشعة السينية أو البلاستيك بخلاف ما سبق ذكره.

### حجم الورق المقطع:

القطع المستعرض ..... 4 مم X 38 مم

### الحد الأقصى:

- الأوراق في كل تمريرة: ..... 18\*
- الأقراص المضغوطة/البطاقات في كل تمريرة: ..... 1\*
- عرض إدخال الورق: ..... 230 مم
- \*ورق بحجم A4 (70 جرام) عند 220-240 فولت 60/50 هيرتز، 2.5 أمبير؛ أو الورق الأكثر كثافة أو الرطوبة أو الجهد الكهربائي المختلف عن الجهد المقدر قد يؤدي إلى تقليل السعة. معدلات الاستخدام اليومي الموصى بها: 1500 صفحة كل يوم؛ 50 بطاقة ائتمان؛ 10 أقراص مضغوطة. (18 ورقة في كل تمريرة.)

تم تصميم آلات تقطيع Fellowes SafeSense® لتعمل في بيئات المكاتب والمنازل التي تتراوح درجة حرارتها بين 50-80 درجة فهرنهايت (10-26 درجة سيليزية) و40%-80% رطوبة نسبية.

## ⚠ تحذير إرشادات أمان مهمة - يُرجى قراءتها قبل الاستخدام!

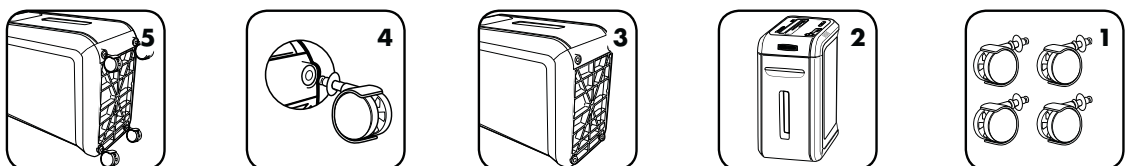
- تحتوي آلة تقطيع الورق هذه على "مفتاح فصل الطاقة" (ز) الذي يجب جعله في الوضع "تشغيل" (1) لتشغيل آلة تقطيع الورق. في حالة الطوارئ، قم بتحريك المفتاح إلى الوضع "إيقاف التشغيل" (2). سيؤدي هذا الإجراء إلى إيقاف آلة تقطيع الورق على الفور.
- تجنب لمس شفرات القطع المكشوفة أسفل رأس آلة تقطيع الورق.
- يجب توصيل آلة تقطيع الورق بمنفذ أو مقبس جهد كهربائي أو تيار كهربائي مؤرض كما هو محدد بالملصق. يجب أن يكون المنفذ أو المقبس المؤرض بالقرب من الجهاز ويسهل الوصول إليه. يجب عدم استخدام المحولات أو أسلاك التمديد مع هذا المنتج.
- **خطر الحريق - لا تقم بتقطيع بطاقات التهئة مع الرفائق الصوتية أو البطاريات.**
- للاستخدام الداخلي فقط.
- افصل آلة تقطيع الورق قبل التنظيف أو الصيانة.

- تم تناول جميع متطلبات التشغيل والصيانة والخدمة في دليل الإرشادات. اقرأ دليل الإرشادات بالكامل قبل تشغيل آلة تقطيع الورق.
- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة. احتفظ بـ يمكن إدخال الورق بعيدًا عن الأيدي. قم دائمًا بإيقاف تشغيل الآلة أو نزع المقبس عند عدم الاستخدام.
- احتفظ بالأشياء الخارجية - مثل القفازات والمجوهرات والملابس والشعر... الخ - بعيدًا عن فتحات آلة تقطيع الورق. إذا سقط شيء ما بالفتحة العلوية، فاضغط على المفتاح "عكس" (<<) لإخراجه مرة أخرى.
- لا تستخدم منتجات الأيروسول، أو منتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية أو الأيروسول، على جهاز التمزيق أو بالقرب منه. لا تستخدم "عبوات الهواء المضغوط" أو "أدوات نفخ الغبار" على جهاز التمزيق. إن الأبخرة المتصاعدة من أجزاء الدفع ومنتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية، قد تكون قابلة للاشتعال مما قد يؤدي لإصابة خطيرة.
- لا تستخدم الآلة عند تلفها أو وجود عطل بها. لا تفكك آلة تقطيع الورق. لا تضعها فوق أو بالقرب من مصدر حرارة أو ماء.



## الإعداد الأساسي

### تركيب العجل

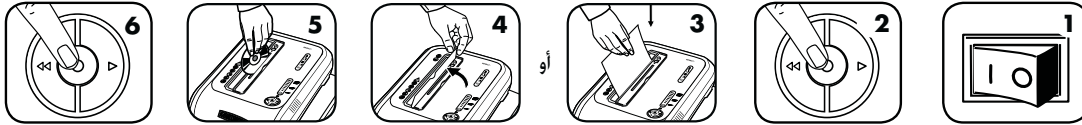




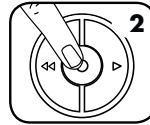
التشغيل المستمر:  
حتى 30 دقائق بحد أقصى

ملاحظة: يعمل جهاز تمزيق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال. يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 30 دقائق إلى تشغيل فترة للتبريد لمدة 40 دقيقة.

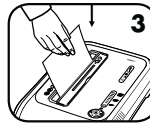
ورق أو قرص مضغوط/بطاقة



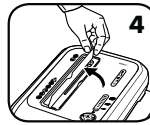
1 قم بتوصيل آلة التقطيع وضع مفتاح فصل الطاقة في الوضع "تشغيل" (I)



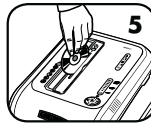
2 اضغط (⏻) "تشغيل" للتنشيط (أزرق)



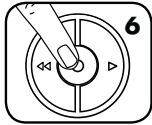
3 قم بوضع الورق مباشرةً إلى فتحة إدخال الورق. ثم حرر المفتاح



4 لتقطيع الأقراص المضغوطة، أدر قلاب الأقراص المضغوطة إلى مكانه



5 امسك القرص المضغوط/البطاقة من الحافة، ضعه في فتحة قلاب القرص المضغوط/البطاقة ثم حرره



6 عند الانتهاء من التقطيع، قم بضبط آلة التقطيع على "إيقاف تشغيل" (⏻)

## مميزات متقدمة للمنتج



نظام توفير الطاقة فعالية طاقة مثالية 100% من الوقت - عند الاستخدام وعدم الاستخدام



تكنولوجيا SilentShred™ تعمل سمة جودة الضوضاء SilentShred™ على تقطيع الورق بدون أي خلل ضوضائي.



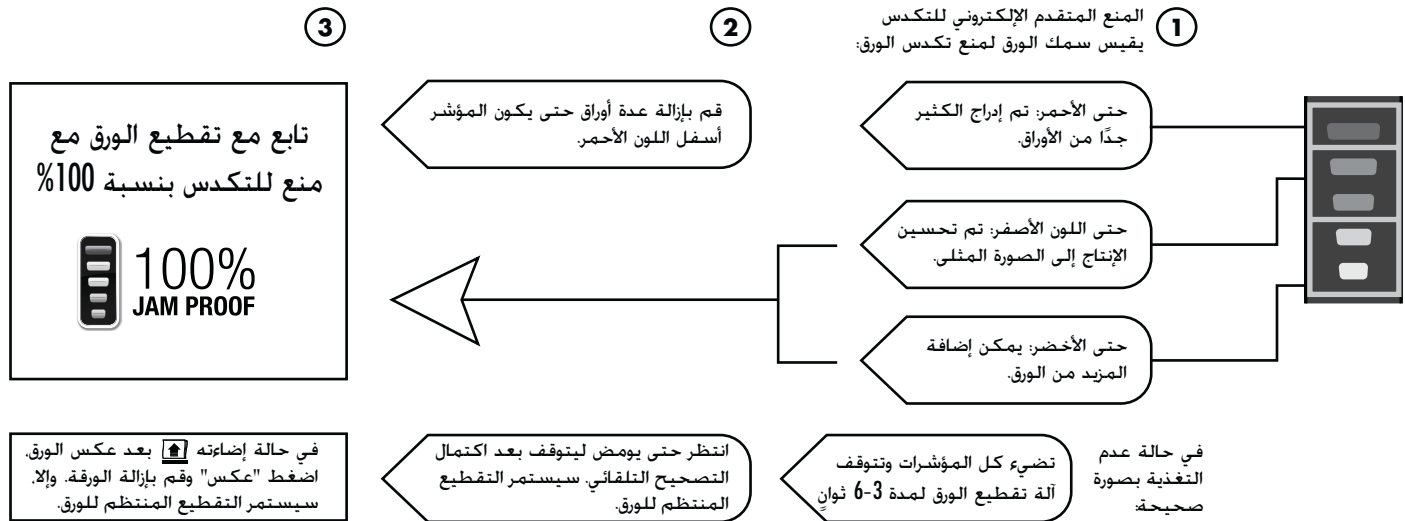
تكنولوجيا SafeSense® الخاضعة للملكية الفكرية توقف تقطيع الورق على الفور عند ملامسة الأيدي لفتحة إدخال الورق.



نظام منع التكدس يزيل تكدس الورق ويفصل الطاقة خلال المهام الصعبة.

## تشغيل نظام منع التكدس\*

يزيل تكدس الورق ويفصل الطاقة خلال المهام الصعبة.



\* منع تكدس بنسبة 100% عند استخدام الآلة وفقاً لدليل المستخدم

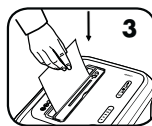
## نظام توفير الطاقة

فعالية طاقة مثالية 100% من الوقت - عند الاستخدام وعدم الاستخدام

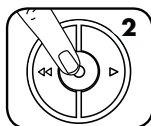


- يوفر الطاقة بأربع طرق: الاعتماد على كفاءة الإلكترونيات في استخدام الطاقة، والوقاية من التكدس، ووضع الاستعداد، ووضع السكون.
- يقوم وضع السكون بإيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات بعد دقيقتين من عدم النشاط.

عند الدخول في وضع السكون



1 أدخل الورق



2 للخروج من وضع السكون، المس لوحة التحكم



3 في وضع السكون

## تشغيل تكنولوجيا SafeSense®



يوقف تقطيع الورق على الفور عند ملامسة الأيدي لفتحة إدخال الورق.

الإعداد والاختبار



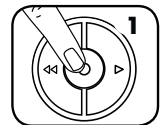
1 إذا تم الاحتفاظ باليد على منطقة SafeSense® لمدة 3 ثوانٍ، فسيتم إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات



2 SafeSense® سيطر ويعمل بصورة مناسبة



3 المس منطقة الاختبار وابحث عن مؤشر SafeSense® حتى يضيء

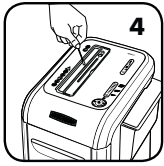


4 قم بتشغيل آلة تقطيع الورق لتنشيط SafeSense®

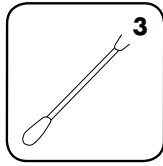
### تنظيف مستشعرات البدء التلقائي التي تعمل بالأشعة تحت الحمراء

تم تصميم مستشعرات الاكتشاف للعمل دون صيانة. إلا أنه في حالات نادرة، قد يعوق غبار الورق هذه المستشعرات عن العمل مما يتسبب في دوران المحرك حتى في حالة عدم وجود ورق. (ملاحظة: يوجد مستشعران لاكتشاف الورق في منتصف فتحة إدخال الورق).

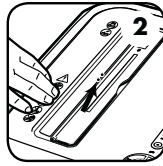
#### تنظيف المستشعرات



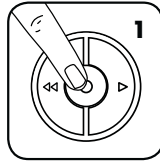
4 باستخدام الماسحة القطنية، امسح عن مستشعرات الورق أي ملوثات



3 اغمس ماسحة قطنية في الكحول



2 حدد موقع مستشعر البدء التلقائي الذي يعمل بالأشعة تحت الحمراء



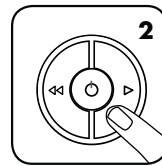
1 أغلق آلة تقطيع الورق وافصلها من الكهرباء



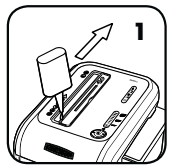
### تزييت آلة تقطيع الورق

تتطلب كل آلات تقطيع الورق بشكل عرضي إلى التزييت للحصول على أقصى أداء. إذا لم يتم تزييتها، فقد تقل سعة الآلة ويُسمع لها ضوضاء. وقد يترتب على ذلك التوقف الفوري عن التشغيل. لتجنب هذه المشكلات، نوصي بتزييت آلة تقطيع الورق في كل مرة تقوم فيها بتفريغ صندوق المهملات.

#### اتبع إجراء التزييت أدناه وكررها مرتين



2 اضغط باستمرار على ( > ) لمدة 2-3 ثانية



1\* اجعل الزيت يتخلل فتحة الإدخال



\* استخدم فقط الزيوت النباتية غير المتطابقة Fellowes 35250 في وعاء ذي فوهة طويلة مثل

تنبيه

### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

**مؤشر الحرارة الزائدة:** عندما يضيء مؤشر السخونة الزائدة، فإن آلة تقطيع الورق قد تجاوزت أقصى درجة حرارة تشغيل لها وتحتاج إلى تبريد. سيظل المؤشر مضيئًا ولن تعمل آلة تقطيع الورق طوال فترة الاستعادة. انظر عملية تقطيع الورق الأساسية لمزيد من المعلومات حول التشغيل المستمر ووقت الاستعادة لآلة تقطيع الورق هذه.

**الصندوق مفتوح:** لن تعمل آلة تقطيع الورق إذا كان الصندوق مفتوحًا. عندما يضيء، أغلق الصندوق لمتابعة عملية تقطيع الورق.

**الصندوق ممتلئ:** عندما يضيء، يكون صندوق مخلفات آلة تقطيع الورق ممتلئًا ويحتاج إلى تفريغ. استخدم حقيبة مخلفات Fellowes 36053.

**إزالة الورق:** عندما يضيء، اضغط فوق "عكس" ( << ) وقم بإزالة الورق. قلل كمية الورق إلى كمية مقبولة ثم أعد تغذية مكان إدخال الورق به.

**مؤشر SafeSense®:** إذا كانت اليدين قريبين من فتحة إدخال الورق، ستلاحظ أن مؤشر SafeSense® سيضيء وستتوقف آلة تقطيع الورق عن التقطيع. إذا كان SafeSense® نشطًا لمدة 3 ثوانٍ، سيتم إغلاق آلة تقطيع الورق تلقائيًا ويجب أن يضغط المستخدم على مفتاح الطاقة الموجود على لوحة التحكم ويتابع التقطيع.



**Fellowes** بحق تحميل المستهلكين أي تكاليف إضافية تحملتها شركة **Fellowes** لتوفير أجزاء أو خدمات خارج الدولة التي بيعت آلة تقطيع الورق بها للمرة الأولى من بائع التجزئة المعتمد. يقتصر أي ضمان ضمني. بما في ذلك التسويق أو الملاءمة لغرض معين. على فترة الضمان الملائمة المنصوص عليها أعلاه. لن تكون شركة **Fellowes** مسؤولة بحال عن أي تلفيات تبعية أو عرضية يتسبب بها هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وبنوده وشروطه في جميع أنحاء العالم. باستثناء القيود أو الحدود أو الشروط المختلفة التي قد يطلبها القانون المحلي. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمات بموجب هذا الضمان. الرجاء الاتصال بنا أو بالموزع الموجود لديك.

ضمان محدود: تضمن شركة **Fellowes, Inc.** ("Fellowes") خلو أجزاء الجهاز من العيوب في المواد والتصنيع. وتوفر الخدمة والدعم للعملاء لمدة عامين من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للجهاز. كما تضمن ("Fellowes") خلو شفرات التقطيع بالجهاز من العيوب في المواد والتصنيع لمدة خمس سنوات من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للجهاز. في حالة وجود عيب بأي جزء من أجزاء الجهاز خلال فترة الضمان. سيكون التدبير القانوني الوحيد والحصري هو إصلاح أو استبدال الجزء المعيب. وفقًا لما تحدده شركة **Fellowes** وعلى نفقتها. لا يسري هذا الضمان في حالات إساءة الاستخدام أو إساءة الاستعمال أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج. أو تشغيل آلة تقطيع الورق باستخدام موقر طاقة غير ملائم (بخلاف المنصوص عليه بالملصق). أو الإصلاح غير المرخص به. وتحفظ شركة



**מפתח**

- א. טכנולוגיית SafeSense®
  - ב. הזנת נייר
  - ג. ראו הוראות בטיחות
  - ד. דלת בטיחות עבור תקליטורי CD/כרטיסים
  - ה. מיכל נמשך
  - ו. גלגלונים
  - ז. מתג ניתוק החשמל
1. כבוי  
2. מופעל
- ח. לוח בקרה ונורות LED
  - 1. חימום-יתר (אדום)
  - 2. מיכל פתוח (אדום)
  - 3. מיכל מלא (אדום)
  - 4. סילוק נייר (אדום)
  - 5. מחוון SafeSense® (אדום)

- 6. אחורה
- 7. הפעלה/כיבוי (כחול)
- 8. קדימה

**תכונות ויכולות**

**המגרסה תגרס:** נייר, כרטיסי אשראי, תקליטורי CD/DVD, סיכות נייר, מהדקים משרדיים קטנים, ודואר זבל

**המגרסה לא תגרס:** תוויות דביקות, נייר רציף, שקפים, נייר עיתון, קרטון, מהדקים משרדיים גדולים, נייר שעבר למינציה, תיקיות משרדיות, צילומי רנטגן או חומרי פלסטיק מלבד אלה שצוינו לעיל

**גודלו של הנייר לגריסה:**

חיתוך אופקי: 4 מ"מ x 38 מ"מ

**מקסימום:**

- \*18 מספר גליונות בכל מעבר
- \*1 מספר תקליטורי CD/כרטיסים בכל מעבר
- 230 מ"מ עובי הנייר המזוין
- A4 (70 גרם), נייר ב- 240-220 וולט, 50/60 הרץ 2.0 אמפר; נייר כבד יותר, לחות או מתח שאינו המתח המוזכר עלול להוריד את הקיבולת. קצב שימוש יומי מרבי מומלץ: 1500 גליונות; 50 כרטיסי אשראי; 10 תקליטורים 18 CD. גליונות בכל מעבר.
- מגרסות SafeSense® של חברת פלז' מיועדות לשימוש ביתי ומשרדים בטווח טמפרטורות של 50 – 80 מעלות פרנהייט (10 – 26 מעלות צלזיוס) ולחות יחסית של 40 – 80%.

**אזהרה!** הוראות בטיחות חשובות - יש לקרוא לפני ההפעלה!



- דרישת ההפעלה, התחזוקה והשירות מתוארות במדריך למשתמש. יש לקרוא את המדריך למשתמש במלאו לפני הפעלת המגרסה.
- יש להרחיק את המגרסה מילדים ומחיות מחמד. יש להרחיק את הידיים מפתח הזנת הנייר. יש להעביר למצב כבוי או לנתק מהחשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש.
- יש להרחיק מפתחי המגרסה חפצים זרים - כפפות, תכשיטים, ביגוד, שיער וכיוצא באלה. אם חפץ כלשהו חודר אל הפתח העליון, עברו אל מצב רברס (◀) כדי להוציא את החפץ החוצה.
- אין להשתמש במגרסה או לידה בתרסיסי סיכה על בסיס נפט. אין להשתמש בקופסאות אוויר דחוס על המגרסה. אדים המתנדפים מתרסיסי ומחומרי סיכה המבוססים על נפט עלולים להידלק ולגרם לפגיעה גופנית חמורה.
- אין להשתמש במגרסה אם היא פגועה או פגומה. אין לפרק את המגרסה. אין להציב ליד או מעל מקור חום או מים.



- מגרסה זו מצוידת במתג ניתוק חשמל (ז) שחייב להיות במצב מופעל (I) כדי שהמגרסה תפעל. במקרה חירום, יש להעביר את המתג למצב כבוי (O). פעולה זו תפסיק מייד את פעולת המגרסה.
- יש להימנע מגגיעה בלהבי החיתוך שמתחת לכיסוי המגרסה.
- על המגרסה להיות מחוברת לשקע חשמלי מוארק כיאות או לשקע המספק את המתח והאמפרג' המצוינים בתווית. על השקע המוארק להיות מותקן ליד הציוד ובמקום נגיש. אין להשתמש בממירי חשמל, בשנאים או בכבלים מאריכים בשילוב עם מוצר זה.
- סכנת התלקחות - אין לגרוס כרטיסי ברכה המכילים שבבי קול או סוללות.
- לשימוש במקורות סגורים בלבד.
- יש לנתק מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.

**התקנה בסיסית**

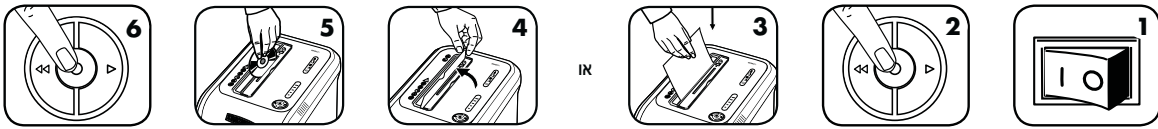
התקנת הגלגלונים





הפעלה רציפה:  
מקסימום של עד 30 דקות  
הערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה.  
הפעלה רציפה של מעל 30 דקות תגרם לתקופת ציון של 40 דקות.

נייר או תקליטורי /CD/כרטיסים



1 חברו את המגרסה לחשמל והעבירו את מתג ניתוק החשמל למצב הפעלה (I)  
2 לחצו על (⏮) הפעלה כדי להפעיל (כחול)  
3 הזינו את הנייר ישירות אל פתח כניסת הנייר והניחו לו  
4 כדי לגרום תקליטורי CD סובבו את דלת הבטיחות של ה-CD למצב מתאים  
5 החזיקו את התקליטור /CD/ כרטיס בקצה הזינו בדלת של פתח ההזנה והניחו לו  
6 לאחר סיום הגריסה, החזירו את המתג למצב כבוי (⏻)

תכונות מוצר מתקדמות



מערכת חיסכון באנרגיה  
שימוש אופטימלי באנרגיה 100% מהזמן – במהלך השימוש ומחוץ לשימוש.



טכנולוגיית SilentShred™  
טכנולוגיית SilentShred™ גורסת בשקט, ללא השמעת קולות מעיקים.



טכנולוגיית SafeSense®  
מפסיקה את הגריסה באופן אוטומטי ברגע שידיים נוגעות בפתח הנייר.



מערכת חסינת חסימות מונעת חסימות נייר ומתגברת על משימות קשות.



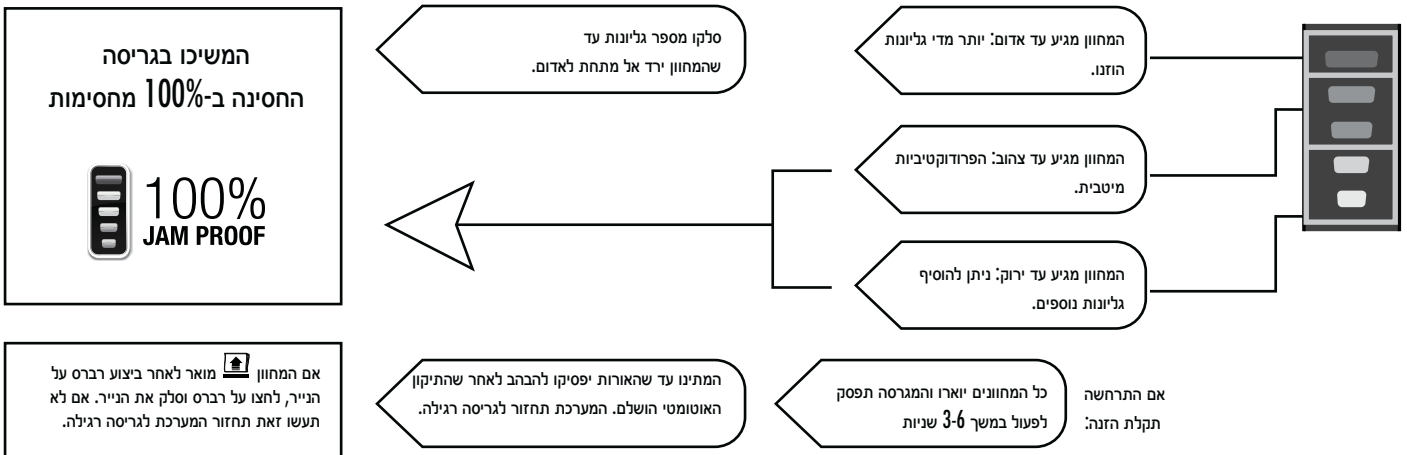
הפעלת המערכת חסינת החסימות\* המגרסה מונעת חסימות נייר ומתגברת על משימות קשות.

3

2

1

מניעת חסימות מתקדמת - המערכת מודדת בצורה אלקטרונית את עובי הנייר כדי למנוע חסימות נייר;



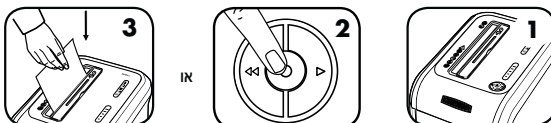
\*המגרסה חסינה לחסימות ב-100% כאשר היא מופעלת על פי הוראות המדריך למשתמש



מערכת החיסכון באנרגיה  
שימוש אופטימלי באנרגיה 100% מהזמן – במהלך השימוש ומחוץ לשימוש.

- חוסך אנרגיה בארבע דרכים: אלקטרוניקה המפעילה אנרגיה בצורה יעילה, מניעת חסימות, מצב המתנה ומצב שינה.
- מצב השינה כבה לאחר 2 דקות ללא פעילות.

במצב שינה



1 כאשר המגרסה במצב שינה  
2 כדי לצאת ממצב שינה, געו בלוח הבקרה  
3 הזינו נייר



הפעלת טכנולוגיית SafeSense®  
מפסיק את הגריסה מייד ברגע שידיים נוגעות בפתח הנייר.

התקנה ובדיקה



1 הפעילו את המגרסה. (⏻) כדי להפעיל את SafeSense®  
2 געו באזור הבדיקה ובדקו אם נדלק מחונן SafeSense®  
3 ומתפקד כהלכה SafeSense® מופעל  
4 אם יד נוגעת באזור SafeSense® במשך מעל 3 שניות, המגרסה תכבה

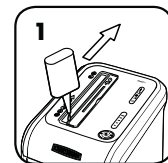
תחזוקת המוצר



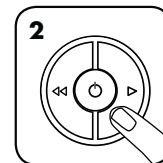
שמן סיכה למגרסה

כל מגרסה אופקית זקוקה לסיכת שמן כדי להגיע לביצועים מרביים. ללא סיכת שמן, המגרסה עלולה לאפשר גריסת מספר גליונות נמוך יותר, להשמיע רעשים בעייתיים בעת הגריסה ובסופו של דבר להפסיק לפעול. כדי למנוע תקלות אלה, אנו ממליצים על שימון המגרסה בכל פעם שאתם מרוקנים את מיכל הנייר.

עקבו אחר נוהל הסיכה בשמן להלן ובצעו אותה פעמיים



1 ימשחו שמן לרוחב פתח הכניסה

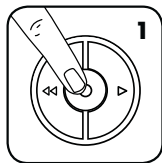


2 לחצו על הלחצן קדימה (▶) והחזיקו את הלחצן במצב לחוץ במשך 2-3 שניות

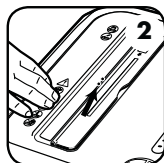
ניקוי חיישני ההפעלה האוטומטית בטכנולוגיה אינפרא-אדומה

חיישני זיהוי הנייר מעוצבים כדי לאפשר הפעלה ללא תחזוקה. ואולם, במקרים הנדירים עלולים החיישנים להחסם על ידי אבק נייר, מה שעלול לגרום למנוע לפעול גם בהיעדר נייר. (הערה: שני חיישני זיהוי נייר ממוקמים במרכז פתח הזנת הנייר.)

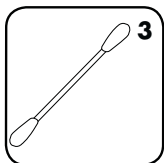
כדי לנקות את החיישנים



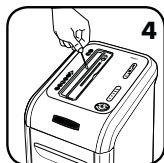
1 כבו את המגרסה ונתקו אותה מהחשמל



2 אתרו את החיישן האינפרא-אדום של ההפעלה האוטומטית



3 טבלו מקלון ניקוי בכוהל לניקוי



4 היעזרו במקלון הניקוי להסרת כל לכלוך מחיישני הנייר



**התראה** \* הפעילו רק שמן צמחי בתצורה שאיננה תרסיס, במיכל בעל זרבובית מוארכת, כדוגמת **Fellowes 35250**

פתרון בעיות

חיישן חימום-יתר: כאשר מחוון חימום-יתר מואר, המגרסה חרגה מטמפרטורת ההפעלה המרבית שלה ועליה להתקרב. מחוון זה יישאר מואר והמגרסה לא תפעל במשך תקופת הצינון הדרושה. ראו "גריסה בסיסית" לאיתור מידע נוסף על הפעלה רציפה ותקופת הצינון הנחוצה למגרסה זו.



המיכל פתוח: המגרסה לא תפעל כאשר המיכל פתוח. כאשר מחוון זה מואר, סגור את המיכל כדי להמשיך בגריסה.



המיכל מלא: כאשר מחוון זה מואר, מיכל הפסולת של המגרסה מלא ויש לרוקן אותו. יש להשתמש בשקית איסוף מדגם 36053 של פלז.



הוצאת נייר כאשר לחצן זה מואר, לחצו על רברס (◀◀) והוציאו את הנייר. הפחיתו את כמות הנייר והשאירו כמות מתאימה; הזינו אותה אל תוך פתח הזנת הנייר.



מחוון SafeSense®: אם ידיים מתקרבות מדי אל פתח הזנת הנייר, מחוון SafeSense® יואר והמגרסה תפסיק לגרוס. אם תכונת SafeSense® פעילה למשך 3 שניות, המגרסה תכבה באופן אוטומטי ועל המשתמש ללחוץ על לחצן החשמל שעל לוח הבקרה כדי לחזור לגריסה.





נמכרה המכונה מלכתחילה ע"י משווק מורשה. כל אחריות משתמעת, ככולל לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום המקרה לא תהיה חברת FELLOWES או לחברת גטר חבות עקב נזקים מקריים וואו הנגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך זמן, התנאים והתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת את המוצר או חברת גטר או חברת FELLOWES INC מחוץ לישראל

מוצרים אשר נרכשו בישראל יקבלו אחריות ושירות ע"י חברת גטר-טק ("גטר"). מוצרי FELLOWES אשר ירכשו במדינות אחרות יקבלו שירות ואחריות ע"י חברת FELLOWES INC וואו נציג היצרן בארץ בה נדרש השירות. גטר אחראית לך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות ולמסך 1 שנה מיום הרכישה המקורים ע"י הצרכן המקורי. אם רכיב כלשהוא נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשות תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של החברה ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם(השונה מהמתואר על תווית או במדריך המשתמש) או תיקון בלתי מורשה. החברה שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לחברה לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה

מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ- 08:00-16:30 טל 03-5761600



---

## English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that it is not mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to a designated collection point. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

---

## French

Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique. Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez vous assurer qu'il ne soit pas mélangé avec des déchets ménagers généraux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats, veuillez apporter ce produit dans un point de collecte désigné. Veuillez prendre contact avec vos autorités locales pour davantage d'informations concernant votre point de collecte désigné le plus proche.

---

## Spanish

Este producto está clasificado como Equipo eléctrico y electrónico. Si llega el momento en el que necesita desechar este producto, asegúrese de que no se mezcle con los residuos domésticos comunes. Para el correcto tratamiento, valorización y reciclado, lleve este producto a un punto de recogida designado. Póngase en contacto con una autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.

---

## German

Dieses Produkt wurde als ein elektrisches und elektronisches Gerät klassifiziert. Sollte für Sie der Zeitpunkt der Entsorgung dieses Produkts gekommen sein, stellen Sie bitte sicher, dass es nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt wird. Für angemessene Aufbereitung, Verwertung und Wiederaufbereitung bringen Sie dieses Produkt bitte zu einer entsprechenden Sammelstelle. Für weitere Details zu Ihrer am nächsten gelegenen Sammelstelle kontaktieren Sie bitte Ihre Behörden vor Ort.

---

## Italian

Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica. Nel caso in cui sia necessario smaltire questo prodotto, accertarsi che non venga inserito tra i rifiuti domestici. Per un trattamento, recupero e riciclaggio appropriati, conferire questo prodotto presso un punto di raccolta designato. Contattare gli enti locali per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.

---

## Dutch

Dit product is geclassificeerd als elektrische en elektronische apparatuur. Wanneer de tijd komt waarop dit product moet worden afgevoerd, dient u ervoor te zorgen dat het niet bij het algemene huishoudelijke afval wordt gedaan. Breng dit product naar een aangewezen inzamelpunt, zodat het op de juiste wijze kan worden behandeld, teruggewonnen en gerecycled. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt.

---

## Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det är dags för dig att kassera denna produkt bör du se till att inte blanda samman den med allmänt hushållsavfall. För att behandla, återhämta och återvinna denna produkt ordentligt bör du ta den till en designerad insamlingspunkt. Kontakta din lokala myndighet för mer information om din närmaste designerade insamlingspunkt.

---

## Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis tiden er inde for at denne produkt skal kasseres, så sørg for at det ikke bliver blandet sammen med almindelig husholdningsaffald. Bring venligst produktet til et indsamlingssted til korrekt behandling, genindvinding og genbrug. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om det nærmeste indsamlingssted.

---

## Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Jos sinun on hävitettävä tämä tuote, varmista, ettei sitä hävitetä lajittelemattomien kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erityiseen jätteenkeruupisteeseen, joka hoitaa käytetyn laitteen asianmukaisen käsittelyn, talteenoton ja kierrätyksen. Voit pyytää lisätietoja lähimmästä virallisesta jätteenkeruupisteestä paikallisilta viranomaisilta.

---

## Norwegian

Denne produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Dersom det skulle bli aktuelt for deg å avhende produktet ber vi deg forsikre deg om at det ikke kastes i husholdningsavfallet. For riktig avhending, gjenvinning og resirkulering, vennligst ta dette produktet med til et dertil egnet returpunkt. Vennligst kontakt dine lokale myndigheter for ytterligere detaljer om ditt nærmeste innsamlingssted.

---

## Polish

Ten produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przy jego utylizacji należy dopilnować, by nie został wyrzucony razem z odpadami domowymi. Należy dostarczyć go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie poddany właściwemu przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi. Szczegółowe informacje na temat najbliższego punktu zbiórki odpadów można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami.

---

## Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. По истечении срока эксплуатации изделия не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей обработки, вторичного использования и переработки изделие следует сдать в специализированный пункт приема. Для получения детальной информации касаемо ближайшего специализированного пункта приема утильсырья обратитесь в местные органы власти.

---

## Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Όταν έρθει η ώρα για την απόρριψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν θα απορριφθεί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, παραδώστε το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική αρχή για περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο κέντρο συλλογής.

---

## Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünün atılacağı an geldiğinde bu ürünün ev atığı ile karışmadığından emin olun. Uygun muamele, geri kazanım ve geri dönüşüm için lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktasına götürün. Belirlenmiş en yakın toplama noktanızın ayrıntıları için yerel yetkililere danışın.

---

## Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Bude-li třeba tento výrobek již zlikvidovat, dbejte prosím na to, aby nebyl vyhozen do běžného domovního odpadu. Náležitě zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku zajistí určené sběrné místo. Pro další informace o nejbližším určeném sběrném místě se obraťte na příslušný místní úřad.

---

## Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak dôjde k likvidácii tohto produktu, zaistite, aby nebol zlikvidovaný spolu so všeobecným odpadom z domácnosti. Na účely správneho spracovania, zhodnotenia a recyklácie zanezte tento produkt na určené zberné miesto. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytnie váš miestny úrad.

---

## Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha elérkezett az idő a termék leselejtezésére, akkor ügyeljen rá, hogy a termék ne kerüljön az általános háztartási hulladékok közé. A megfelelő kezelés, feldolgozás és újrahasznosítás érdekében, kérjük, juttassa el a terméket egy kijelölt hulladékgyűjtő helyre. A legközelebbi kijelölt hulladékgyűjtő hellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

---

## Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico. Quando tiver que eliminar este produto, assegure-se de que não o mistura com o lixo doméstico geral. Para informação sobre tratamento adequado, recuperação e reciclagem, entregue este produto num ponto de recolha designado. Contacte a sua autoridade local para mais detalhes sobre o ponto de recolha mais próximo de si.

---

## العربية

هذا المنتج مُصنَّف كجهاز إلكتروني كهربائي. وإذا حان الوقت للتخلص منه، فيرجى التأكد من ألا يختلط مع النفايات المنزلية العامة. ولمعالجة هذا المنتج وإصلاحه وإعادة تدويره بالطريقة المناسبة، يرجى أخذه إلى نقطة تجميع مُخصصة لذلك. ويرجى الاتصال بالهيئة المحلية المختصة للاطلاع على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع معنية.

---

## Hebrew

מוצר זה מסווג כציוד חשמלי ואלקטרוני. במידה ויגיע המועד להשליך מוצר זה, אנא הקפידו שלא להשליכו עם הפסולת הביתית הכללית. לטיפול, אחזור ומחזור נאותים, נא להביא מוצר זה אל אתר איסוף היעודי. נא ליצור קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים לגבי אתר האיסוף היעודי הקרוב ביותר אליך.

---



## CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Europe Freephone: 00800-1810-1810  
Benelux: +31-(0)-13-458-0580  
Deutschland: +49 (0)511 545489-0  
France: +33 (0) 1 78 64 91 00  
Italia: +39-071-730041  
Polska: +48 (22) 205-21-10  
España/Portugal: +34-91-748-05-01  
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836  
Australia: 1800 33 11 77

## Declaration of Conformity

### Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model 99Ci conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU + 2015/863/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN55014-2:2015  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 19

Itasca, Illinois, USA  
January 1, 2019

**John Fellowes**  
President & CEO



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)